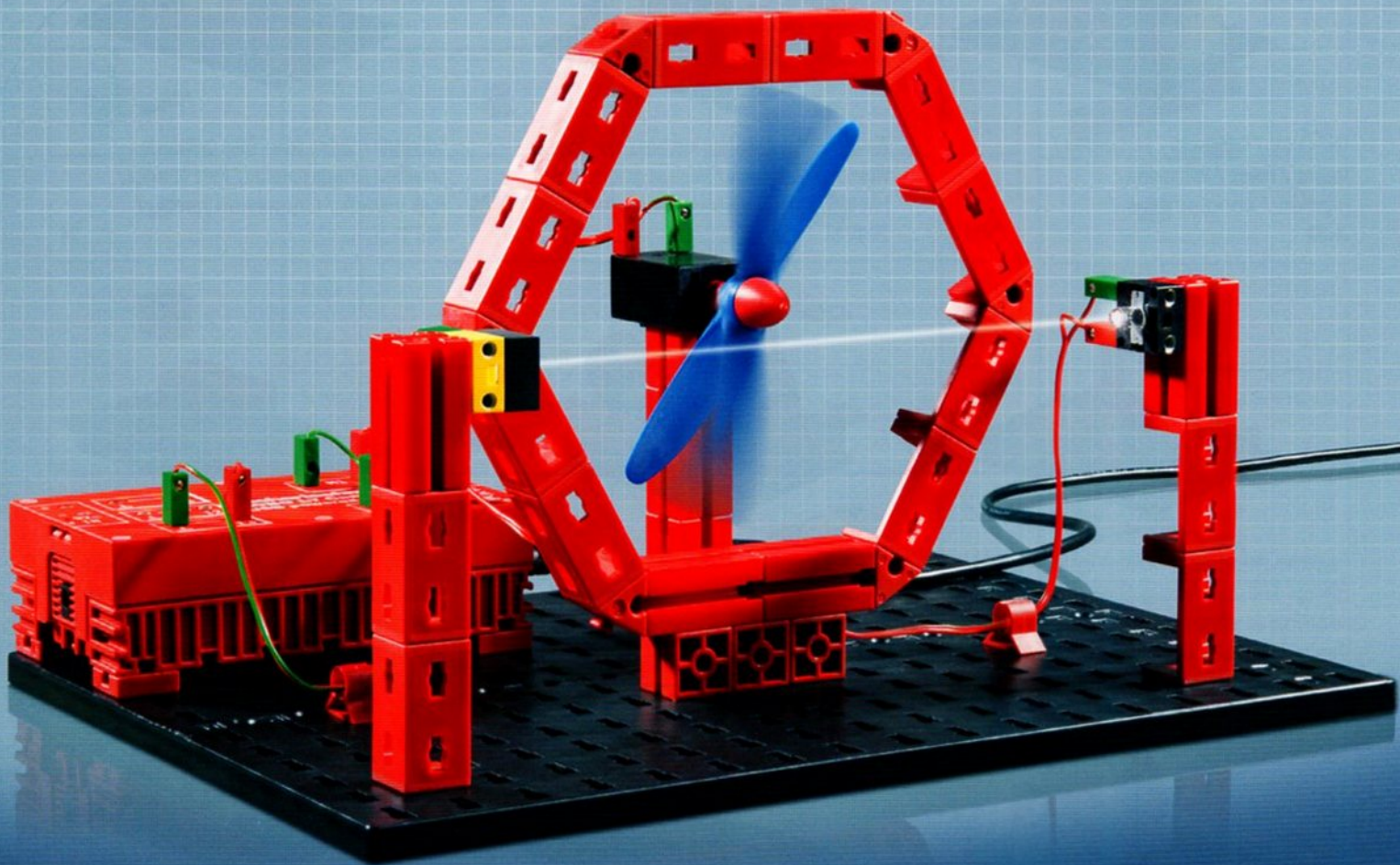




fischertechnik 

ROBOTICS

Bauanleitung
Assembly instruction
Instructions de montage
Bouwhandleiding
Instrucciones de construcción
Manual de montagem
Istruzioni di montaggio
Инструкция по сборке
安装说明书



LT Beginner Set

12 MODELS

Inhalt
Contents
Contenu

Einzelteilübersicht / Spare parts list / Liste des pièces détachées / Onderdelenoverzicht / Lista da piezas / Resumo de peça individual /
Singoli componenti / Перечень деталей / 零件概览

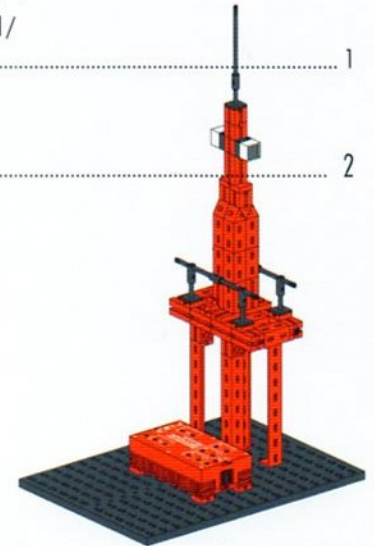
Montagetipps / Tips for assembly / Tuxaux pour le montage / Montagetipps / Consejos para el montaje / "Dicas" para montagem /
Consigli per il montaggio / Советы по сборке / 装配建议



Karussell / Merry-go-round / Manège /
Draaimolen / Tiovivo / Carrusel / Giostra /
Карусель / 旋转木马 4



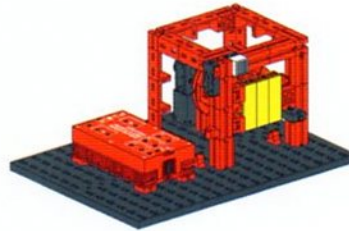
Fußgängerampel / Pedestrian light /
Feu de signalisation pour piétons /
Voetgangersstoplicht / Semáforo para peatones /
Semáforo para pedestres / Semaforo pedonale /
Светофор для пешеходов /
行人交通信号灯 8



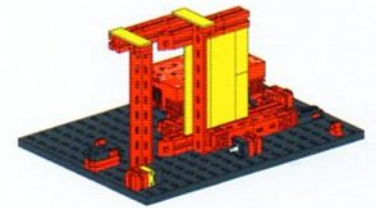
Leuchtturm mit Blinklicht / Lighthouse with blinking
light / Phare à feu clignotant / Vuurtoren met
knipperlicht / Faro con luz intermitente / Torre de
iluminação com luz intermitente / Faro con luce
lampeggiante / Маяк с мигающим
светом / 带闪光信号灯的灯塔 10



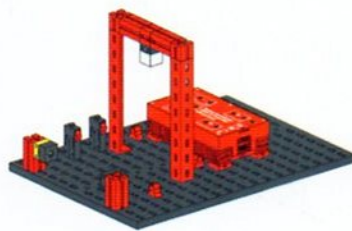
Kühlschrank / Refrigerator / Réfrigérateur /
Koelkast / Nevera / Refrigerador /
Frigorifero / Холодильник /
冰箱 16



Waschmaschine / Washing machine / Lave-linge /
Wasmachine / Lavadora / Máquina de lavar roupa /
Lavatrice / Стиральная машина /
洗衣机 19



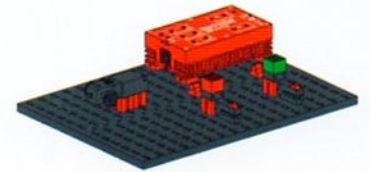
Schiebetür / Sliding door / Porte coulissante /
Schuifdeur / Puerta corrediza / Porta corređiça /
Porta scorrevole / Сдвигная дверь /
滑门 24



Treppenhausbeleuchtung / Staircase lighting /
Éclairage de la cage d'escalier / Trappenhuisverlichting /
Iluminación de rellano / Iluminação de escada /
Illuminazione vano scala / Освещение
лестничной клетки / 楼梯间照明灯 28



Scheibenwischer / Windshield wiper / Essuie-glace /
Ruitenwisser / Limpiaparabrisas / Limpador de para-
brisa / Tergicristalli / Стеклоочиститель /
挡风玻璃雨刷 31



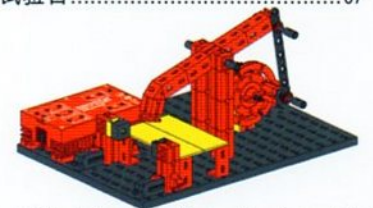
Motorprüfstand / Motor test bench / Banc d'essai du
moteur / Motortestbank / Banco de ensayo de motores
/ Bancada de teste de motor / Banco prova motore /
Испытательный стенд для двигателя
电机试验台 37



Händetrockner / Hand dryer / Sèche-mains /
Handendroger / Secador de mãos / Secador de mãos /
Apparecchio asciugamani / Сушилка для рук /
干手机 39



Schranke / Barrier / Barrière / Kasten / Barrera /
Barreira / Barriera / Шлагбаум / 道口栏杆
..... 42



Presse mit Sicherheitsschalter / Press with safety switch /
Presse avec interrupteur de sécurité / Pers met
veiligheidschakelaar / Prensa con interruptor de
seguridad / Prensa com interruptor de segurança /
Pressa con interruttore di sicurezza / Пресс с
предохранительным выключателем /
配备双手按钮式保护装置的压力机 45

Einzelteilübersicht
Spare parts list
Liste des pièces détachées

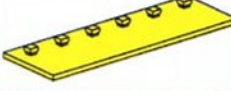










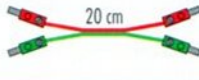
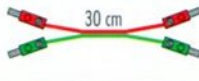

Onderdelenoverzicht
Lista da piezas
Resumo de peça individual

Singoli componenti
Перечень деталей
零件概览

	31 010 8 x
	31 019 2 x
	31 053 2 x
	31 058 3 x
	31 078 1 x
	31 082 1 x
	31 426 2 x
	31 436 2 x
	31 690 4 x
	31 982 14 x
	32 064 6 x
	32 985 1 x
	35 031 3 x
	35 049 4 x

	35 064 1 x
	35 065 4 x
	35 073 6 x
	35 079 1 x
	35 084 1 x
	35 086 2 x
	35 087 1 x
	35 945 1 x
	35 969 5 x
	36 134 1 x
	36 227 4 x
	36 264 1 x
	36 334 3 x
	36 532 1 x

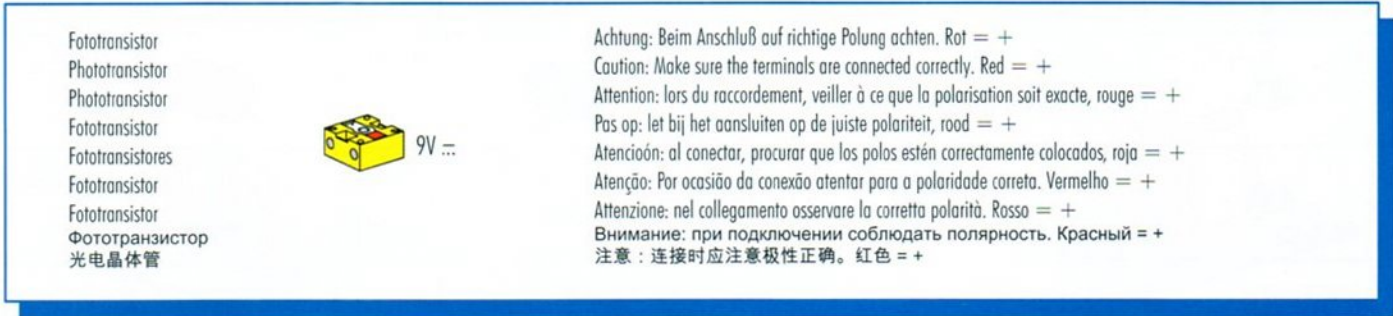
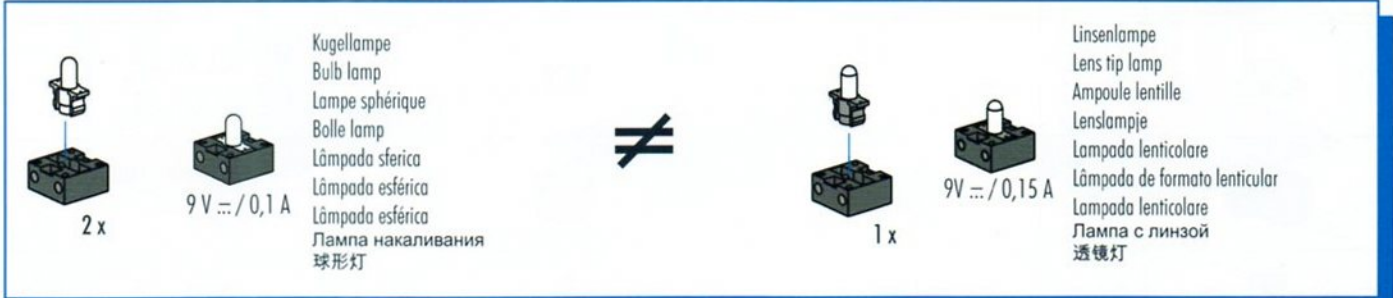
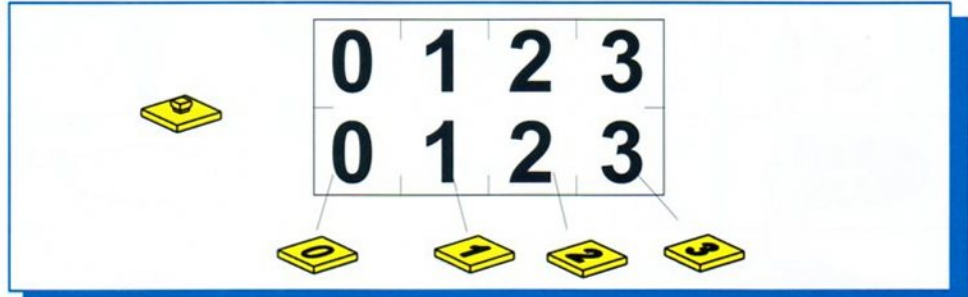
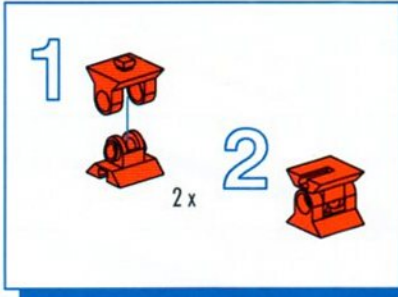
	36 559 1 x
	36 981 1 x
	37 237 10 x
	37 468 18 x
	37 636 4 x
	37 681 1 x
	37 783 2 x
	37 869 2 x
	37 875 1 x
	38 216 3 x
	38 236 4 x
	38 241 5 x
	38 243 5 x
	38 428 1 x

	38 485 2 x
	38 543 1 x
	38 546 1 x
	114 175 1 x
	116 251 12 x
	116 252 5 x
	127 472 15 x
	130 593 5 x
	132 223 4 x
	136 775 1 x
	137 096 1 x
	141 426 2 x
	141 427 3 x
	147 225 1 x

Montagetipps
Tips for assembly
Tuyaux pour le montage

Montagetips
Consejos para el montaje
"Dicas" para montagem

Consigli per il montaggio
Советы по сборке
装配建议



Sicherheitshinweise
Safety Information
Consignes de sécurité

Veiligheidsrichtlijnen
Indicaciones de seguridad
Observações sobre segurança

Informazioni per la sicurezza
Указания по технике безопасности
安全指南

Elektromagnetische Störungen
 Sollte der Controller durch externe elektromagnetische Einflüsse gestört werden, kann er nach Ende der Störung bestimmungsgemäß weiter benutzt werden. Eventuell muss die Stromversorgung kurz unterbrochen und der Controller neu gestartet werden.

Electromagnetic Interference
 If the Controller is affected by external electromagnetic influences, it can still be used for the purpose intended after the end of the interference. It is possible that the power supply will have to be interrupted for a short time and the Controller restarted.

Interférences électromagnétiques
 L'emploi conforme à l'usage prévu du Controller perturbé par des interférences électromagnétiques externes est possible après l'élimination de l'origine de la perturbation. Il se pourrait cependant qu'il soit requis d'interrompre l'alimentation en courant brièvement et de redémarrer le Controller.

Elektromagnetische storingen
 Als de Controller door externe elektromagnetische invloeden wordt gestoord, kan deze na het verdwijnen van de storing volgens voorschrift verder worden gebruikt. Eventueel moet de voedingsspanning kort worden onderbroken en de Controller opnieuw worden gestart.

Interferencias electromagnéticas
 En caso que el Controller sea interferido por influencias electromagnéticas externas, tras finalizar la interferencia puede continuar siendo utilizado para los fines previstos. Eventualmente se debe interrumpir brevemente la alimentación de corriente y el Controller ser reiniciado.

Perturbações eletromagnéticas
 Se o Controller for perturbado devido a influências externas eletromagnéticas, ele pode continuar a ser utilizado para o fim especificado depois do final da perturbação. Eventualmente, a alimentação de corrente deve ser interrompida brevemente e o Controller iniciado novamente.

Disturbi elettromagnetici
 Se il Controller viene disturbato da influenze elettromagnetiche esterne, al termine del disturbo si può continuare a utilizzarlo senza problemi. Eventualmente si deve interrompere brevemente l'alimentazione elettrica e riavviare il Controller.

Электромагнитные помехи
 Если внешние электромагнитные воздействия создают помехи для работы контроллера, то после окончания действия этих помех он может работать по назначению дальше. Возможно потребуется на короткое время прервать подачу электропитания и перезапустить контроллер.

电磁干扰
 如果该控制器受到外部电磁影响的干扰 则可在干扰结束后按照规定继续使用。也有可能必须短时切断电源，然后重新启动控制器。

Sicherheitshinweise Safety Information Consignes de sécurité

Veiligheidsrichtlijnen Indicaciones de seguridad Observações sobre segurança

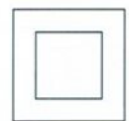
Informazioni per la sicurezza Указания по технике безопасности 安全指南

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden
Aufladbare Batterien dürfen nur von Erwachsenen geladen werden
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
Verbrauchte Batterien dem Sondermüll zuführen.
Drähte nicht in Steckdose einführen!
Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden.
- Do not attempt to charge NON-rechargeable batteries.
Rechargeable batteries are only to be charged by adults.
Do not short circuit the connecting terminals!
Discard spent dry cells at special waste disposal centre.
Do not insert the wires into an outlet!
Regularly inspect battery charger for damage. If the battery charger has been damaged, it should not be used further until fully repaired.
- Il est interdit de recharger des piles qui ne sont pas des accumulateurs
Le chargement des accumulateurs doit toujours se faire par des adultes
Il est interdit de court-circuiter les bornes de raccordement.
Jeter les piles usagées dans un conteneur spécial réservé à cet effet.
Ne pas introduire les fils dans une prise !
Contrôlez régulièrement le chargeur en vue d'éventuelles détériorations
En cas de détérioration, il est interdit d'utiliser le chargeur jusqu'à ce qu'il ait été intégralement réparé.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
Opladbare batterijen mogen uitsluitend door volwassenen worden opgeladen.
De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
Aflleveren gebruikte batterijen bij het klein chemisch afval (KCA).
Geen draden in de contactdoos steken!
Laadtoestel regelmatig controleren op schade. Bij schade mag het laadtoestel niet meer gebruikt worden tot het volledig hersteld is.
- Las pilas no recargables no pueden ser cargadas
Las pilas recargables sólo pueden ser cargadas por un adulto
Los bornes de conexión no pueden ser puestos en cortocircuito.
Retirar las baterías viejas, desechándolas en un depósito de basuras especiales.
No introducir hilos en la toma de corriente!
Comprobar con regularidad si el cargador presenta daños. En caso de presentar daños, el cargador no debe volver a ser utilizado hasta que esté completamente reparado.
- Pilhas não recarregáveis não devem ser novamente carregadas.
Pilhas recarregáveis somente devem ser recarregadas por adultos.
Os terminais de conexão não devem ser curto-circuitados.
Eliminar as baterias esgotadas como desperdício perigoso
Nunca introduzir fios na tomada!
Verificar regularmente se o carregador apresenta danos. Em caso de dano, o carregador não deverá ser utilizado enquanto não estiver plenamente consertado.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate
Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate da persone adulte
I morsetti di allacciamento non devono essere cortocircuitati.
Smaltire le batterie usate negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
Non inserire i fili nella presa elettrica.
Controllare periodicamente se il caricabatterie presenta dei danni.
In caso di danni, il caricabatterie non deve più essere utilizzato fino alla riparazione.
- Не пытайтесь заряжать непerezаряжаемые батарейки.
Зарядку перезаряжаемых аккумуляторов разрешается выполнять только взрослым.
Не замыкайте накоротко соединительные клеммы.
Использованные батареи утилизировать как спецотходы.
Не вставляйте в розетку провода!
Регулярно проверяйте зарядное устройство на отсутствие повреждений. При наличии повреждений использовать зарядное устройство до выполнения его полного ремонта не разрешается.
- 不得给非充电电池充电
只允许由成年人给充电电池充电
接线柱不允许被短路。
用完了的电池应作为特种垃圾处理。
禁止将金属丝插入插座！
经常检查充电器是否有损坏情况。如果充电器有损，直到完全修好为止不可以再使用。

- Achtung! Verletzungsgefahr an Bauteilen mit funktionsbedingten scharfen Kanten und Spitzen!
■ Caution! Be careful not to hurt yourself on components with sharp or pointed edges!
■ Attention! Risque de blessure sur les éléments comportant des arêtes et a pointes vives indispensables au bon fonctionnement!
■ Let op! U kunt zich bezeren aan bouwstenen met scherpe randen of punten!
■ Attenzione! Esiste il pericolo di lesione con i pezzi di costruzione che hanno bordi e punte spigolosi necessari per la funzionalità del pezzo!
- Alle Einzelteile, insbesondere bewegliche Teile sind falls notwendig zu warten und zu reinigen.
■ All components, especially moving parts, should be maintained and cleaned as necessary.
■ Toutes les pièces détachées et en particulier les pièces mobiles, sont, si nécessaire, à entretenir et à nettoyer.
■ Alle onderdelen, vooral de bewegende delen, kunnen, indien noodzakelijk, onderhouden en gereinigd worden.
■ Es necesario limpiar y mantener en buen estado todas las diferentes piezas - especialmente las piezas móviles.
- Atenção! Perigo de ferimentos em peças componentes com cantos vivos e pontas obrigatórios para o funcionamento !
■ Attenzione! Pericolo di lesioni dovute a componenti con spigoli vivi e punte per motivi funzionali!
■ Будьте осторожны! Об острые края деталей и и наконечники можно порезаться!
■ 注意！
因功能需要而带有锋利的棱边和尖角的部件可能会带来受伤危险！
- Caso necessário, todas as peças individuais, especialmente peças móveis, tem que ser submetidas à manutenção e ser limpadas.
■ Se necessario, tutti i singoli componenti, soprattutto le parti mobili, si devono eventualmente sottoporre a manutenzione e pulizia.
■ Все детали, особенно подвижные, требуют ухода и чистки.
■ 必要时应保养和清洁所有零件 尤指运动部件。

- Alle elektrischen Bauteile (Motoren, Lampen, ROBO LT Controller) dürfen ausschließlich an Stromversorgungen von Fischertechnik angeschlossen werden.
■ No electrical components (motors, lamps, ROBO LT Controller) are to be connected to any other power supply than that provided by Fischertechnik.
■ Tous les composants électriques (moteurs, lampes, ROBO LT Controller) ne doivent être branchés aux alimentations électriques uniquement que par la société Fischertechnik.
■ Alle elektrische componenten (motoren, lampen, ROBO LT Controller) mogen uitsluitend op stroomvoorzieningen van Fischertechnik worden aangesloten.
■ Todos los componentes eléctricos (motores, luces, ROBO LT Controller) deben conectarse a la alimentación de corriente de la técnica Fischer exclusivamente.
■ Todas as peças componentes elétricas (motores, lâmpadas, ROBO LT Controller) só podem ser exclusivamente conectadas em abastecimentos de corrente da Fischertechnik.
■ Tutti i componenti elettrici (motori, lampadine, ROBO LT Controller) devono essere collegati esclusivamente ad alimentatori Fischertechnik.
■ Все электрические детали (электромоторы, лампочки.) можно подключать только к источникам электропитания от Fischertechnik.
■ 只允许将所有电气部件 (传感器, 电机, 灯泡) 与慧鱼技术产品的电源装置相连接

- Die Modelle dürfen nur an Geräte der Schutzklasse II angeschlossen werden, die mit dem entsprechenden Symbol gekennzeichnet sind.
■ Ensure that the models are connected only to equipment rated in protection category II and marked with the appropriate symbol.
■ Le raccordement des maquettes est uniquement permis à des appareils dotés de la catégorie de protection II qui portent le pictogramme respectif.
■ De modellen mogen alleen op apparaten uit beschermingsklasse II worden aangesloten, die zijn voorzien van het bijbehorende symbol.
■ Los modelos sólo pueden ser conectados a aparatos de clase de protección II que están identificados con el símbolo correspondiente.
■ Os modelos somente devem ser conectados nos aparelhos da classe de proteção II, que são identificados com o símbolo correspondente.
■ I modelli devono essere collegati solo ad apparecchi della classe di protezione II, contrassegnati con il relativo simbolo.
■ Модели можно подключать только к приборам класса защиты II, обозначенным соответствующим знаком.
■ 这些模型只允许连接到具有防护等级 II 的装置上，这类装置被用相应的符号进行了标识。

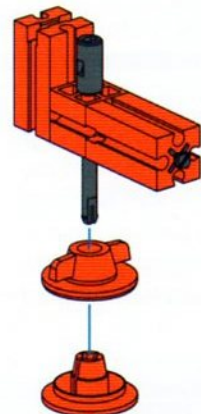
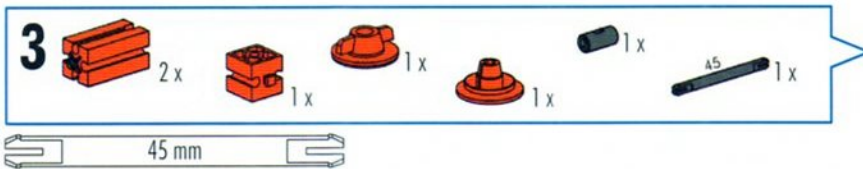
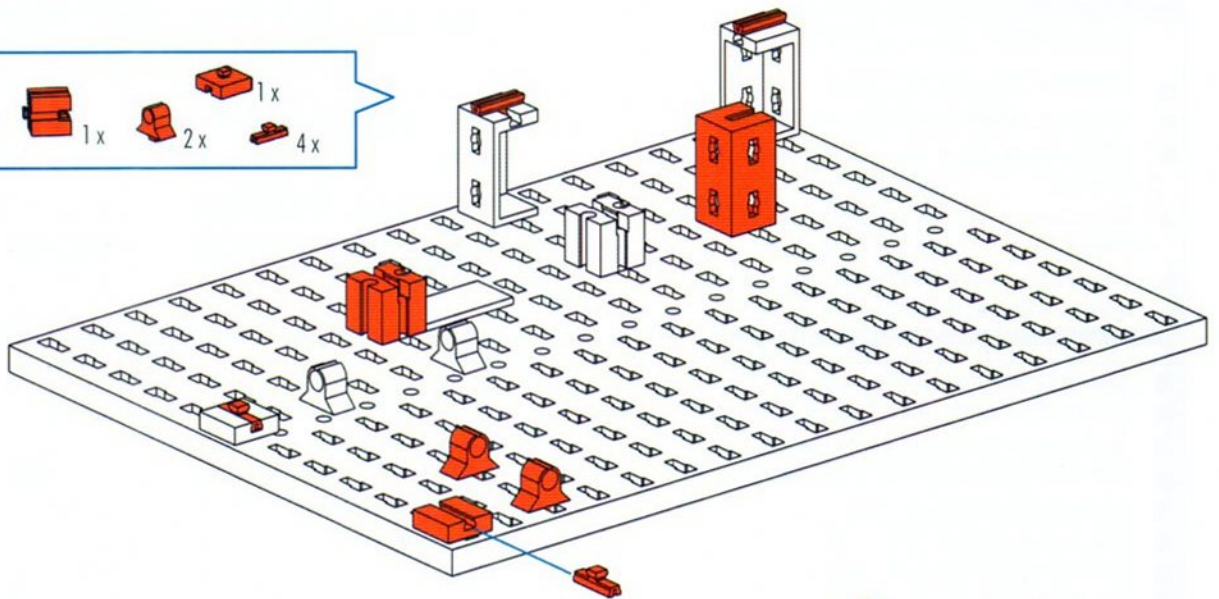
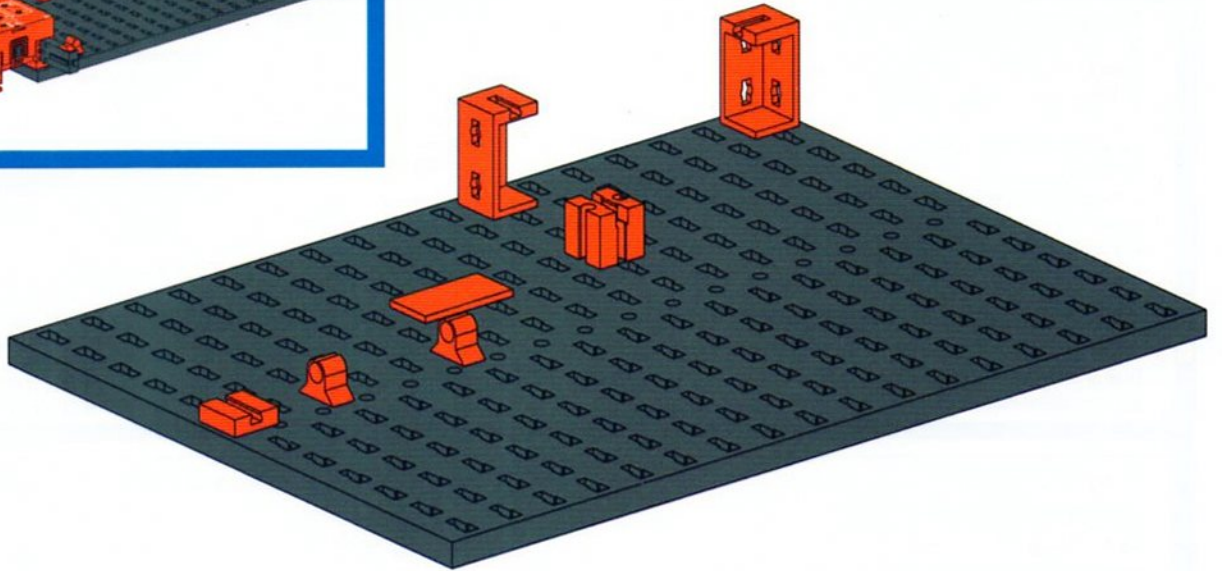
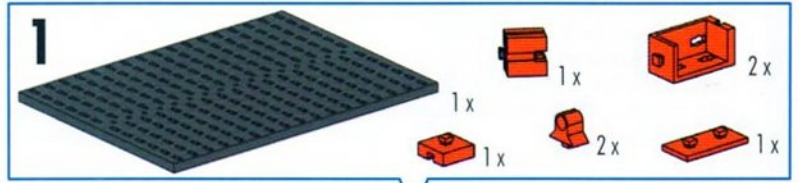


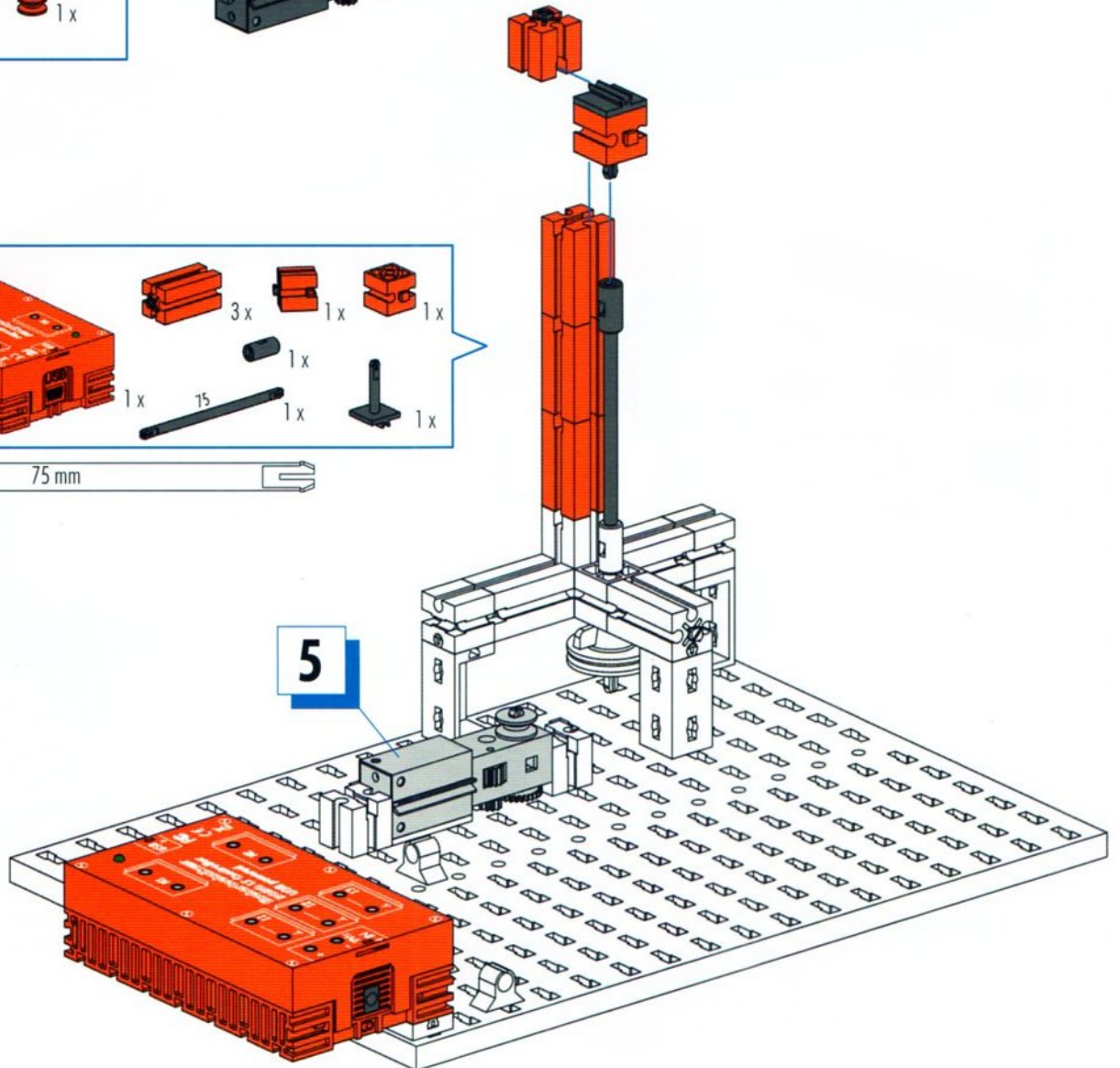
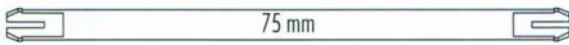
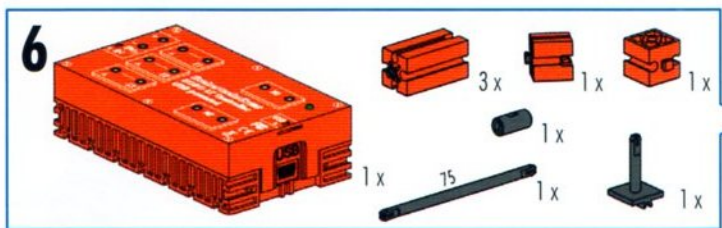
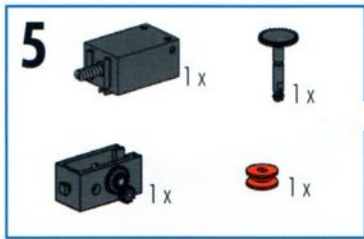
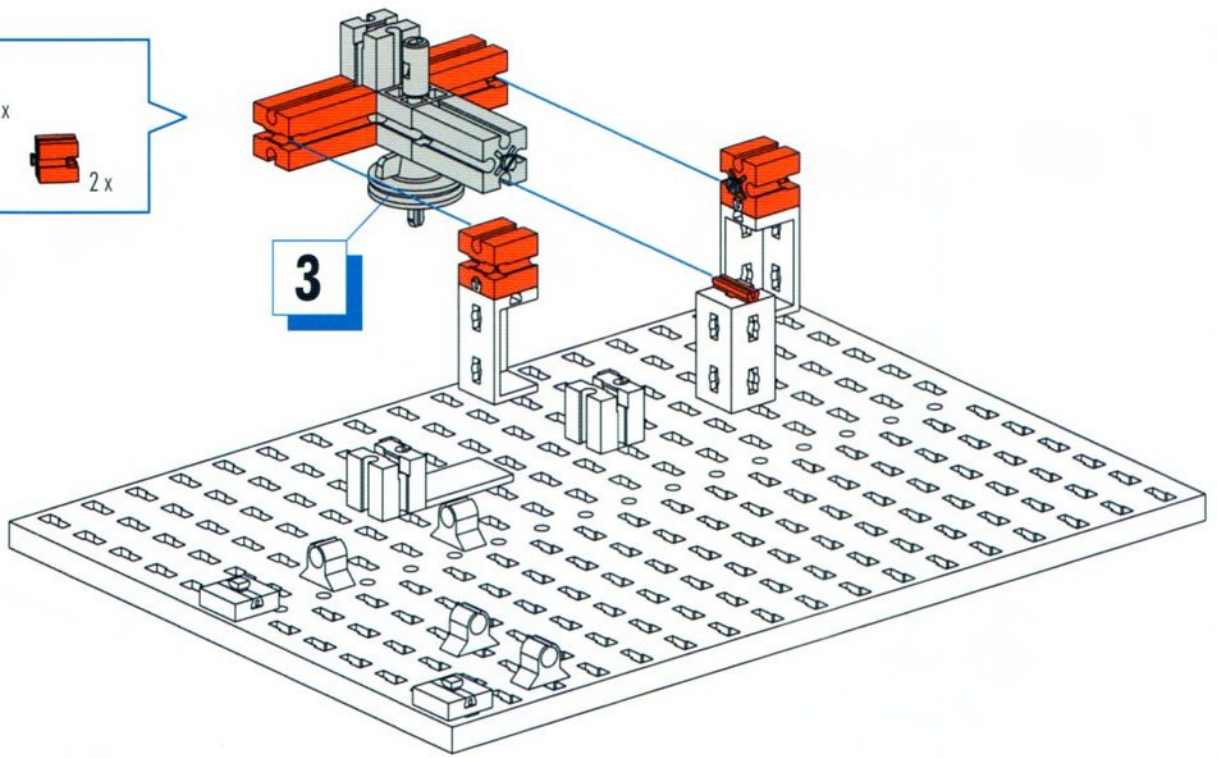
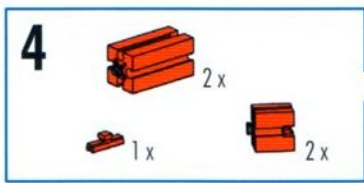



Karussell
Merry-go-round
Manège

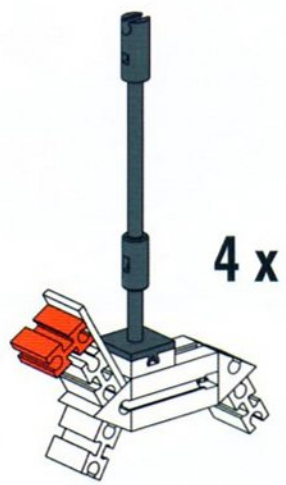
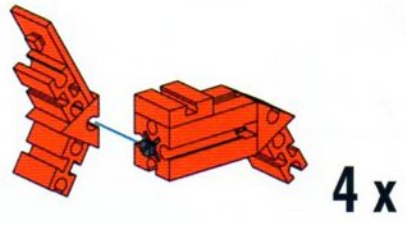
Draaimolen
Tiovivo
Carroussel


Giostra
Карусель
旋转木马

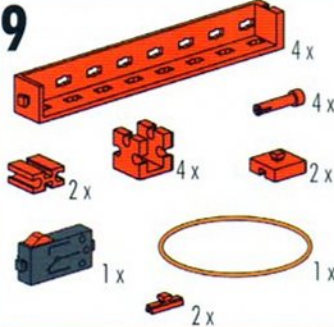


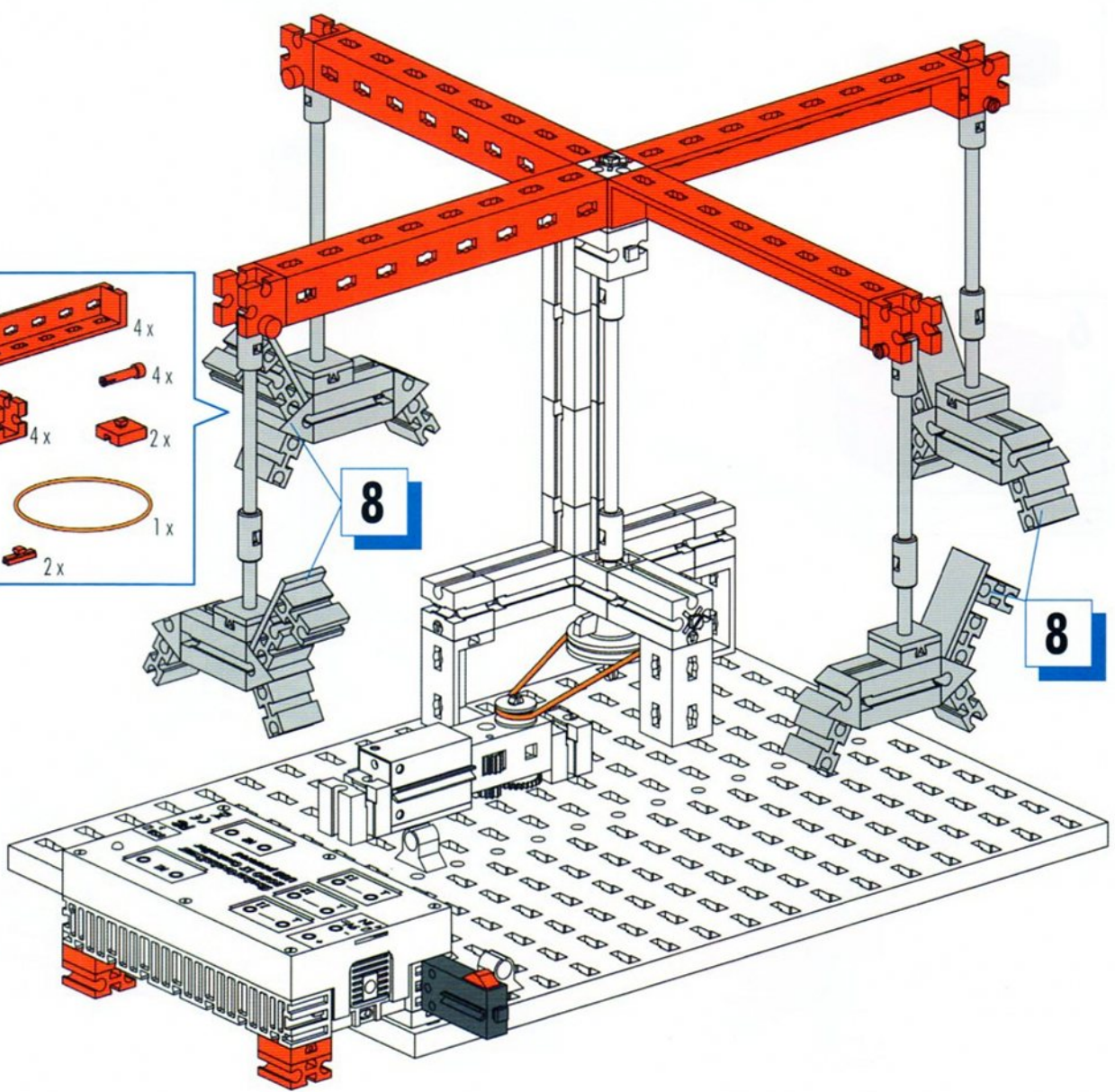


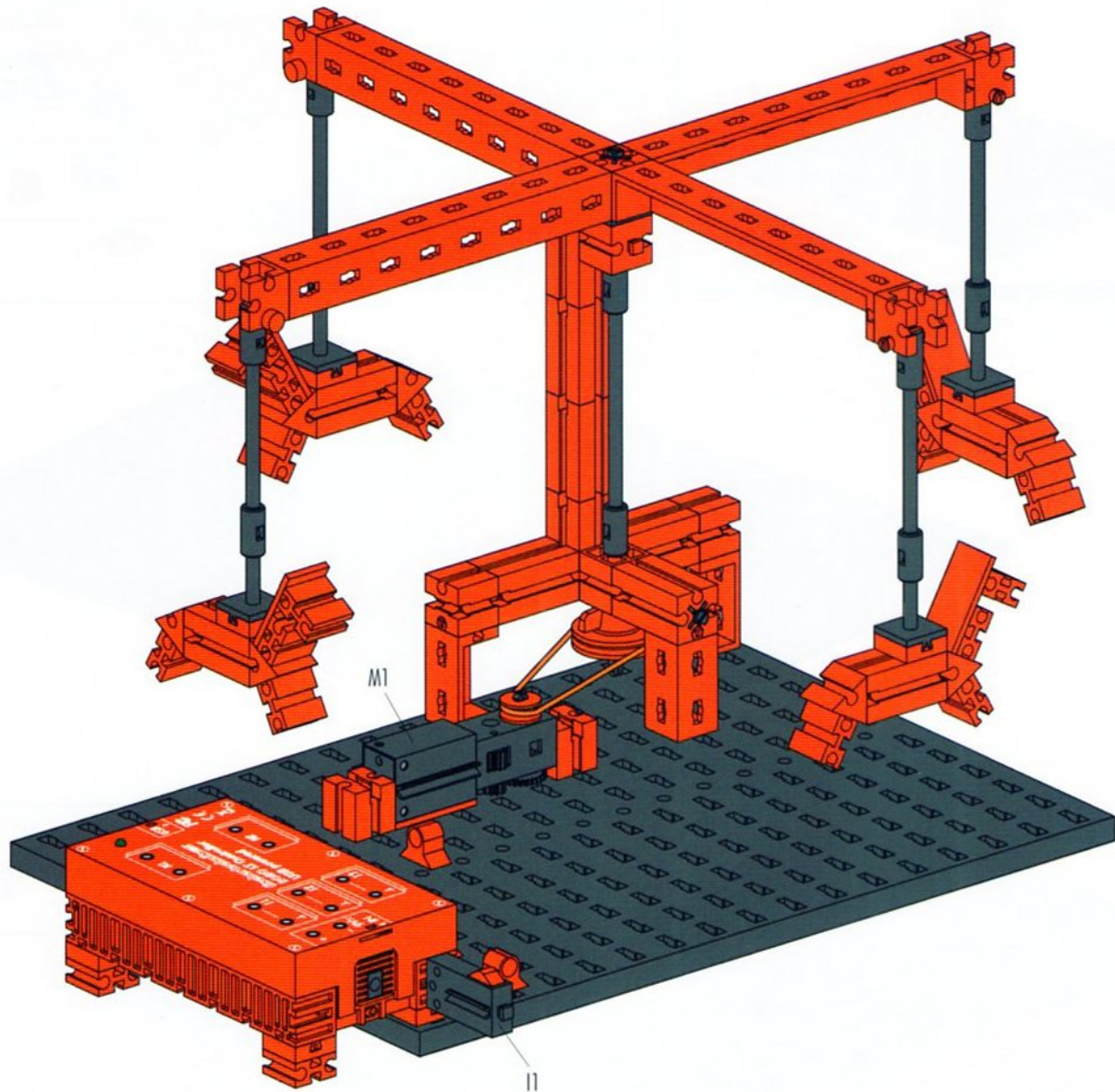
- 7**  4 x 4 x 8 x 4 x 12 x



- 8**  4 x 4 x 4 x 4 x 4 x
- 60 mm

- 9**  4 x 4 x 2 x 4 x 2 x 1 x 1 x 2 x





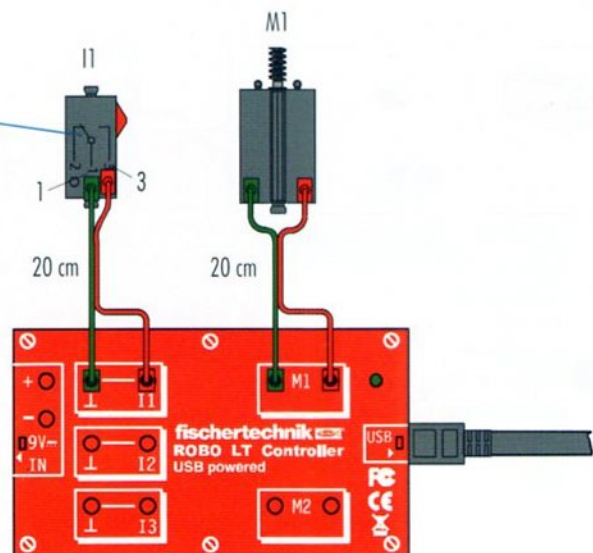
Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图




Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
Use connections 1 and 3!
Utiliser les raccordements 1 et 3!
Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
¡Emplear conexiones 1 y 3!
Utilizar as conexões 1 e 3!
Usare le connessioni 1 e 3!
Используйте контакты 1 и 3!
请使用接头 1 和 3!

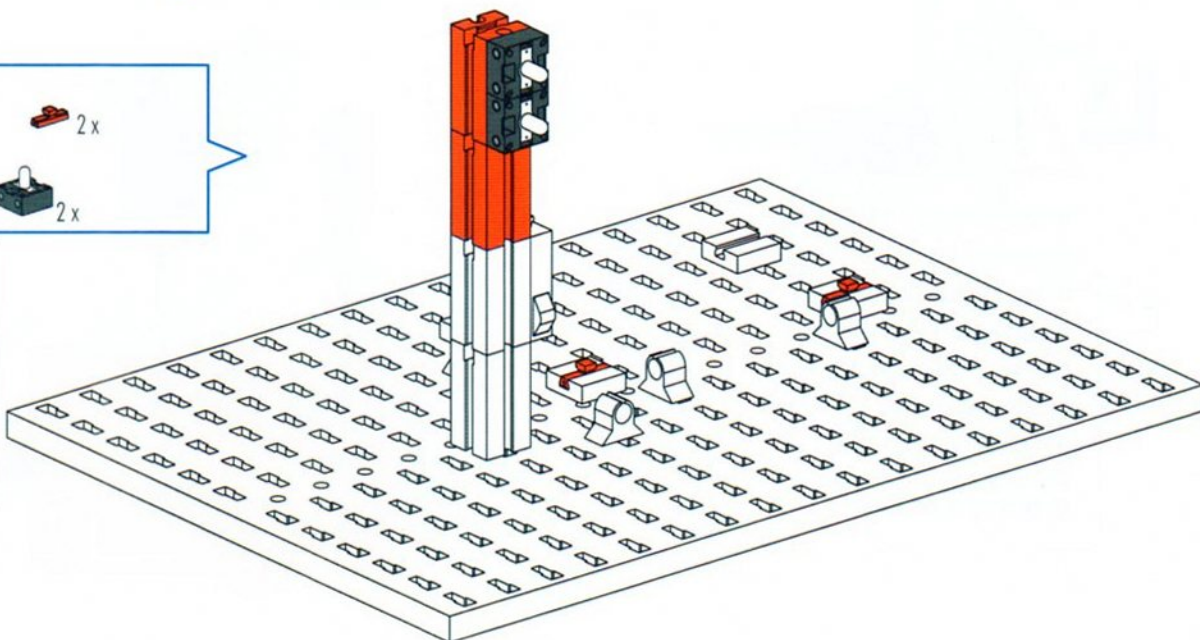
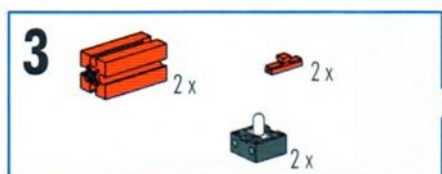
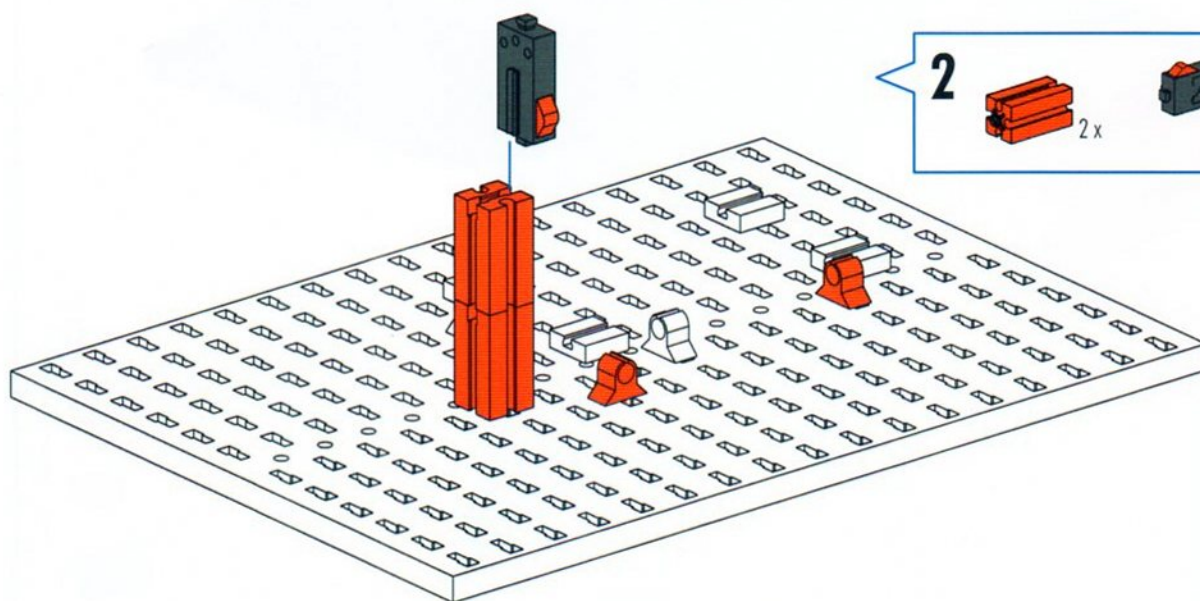
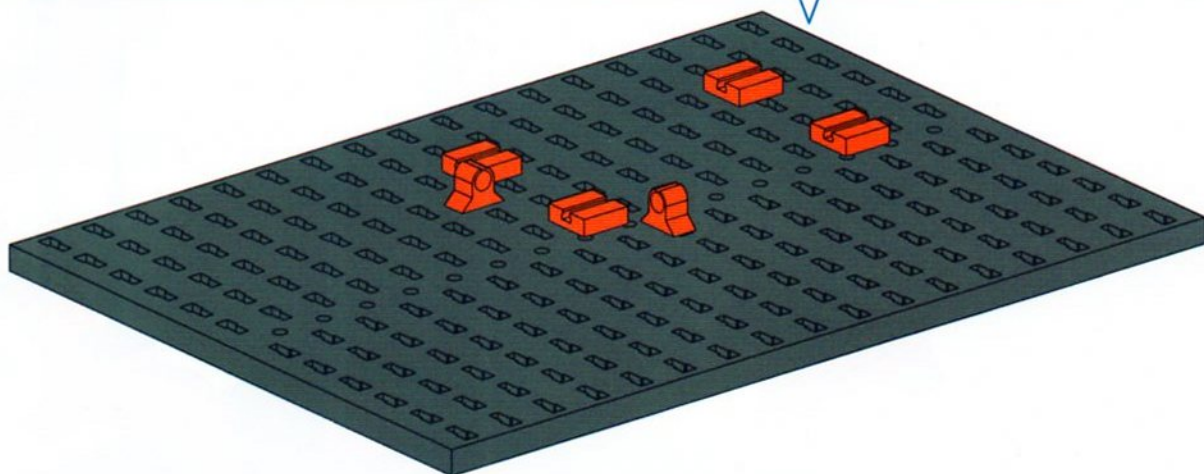
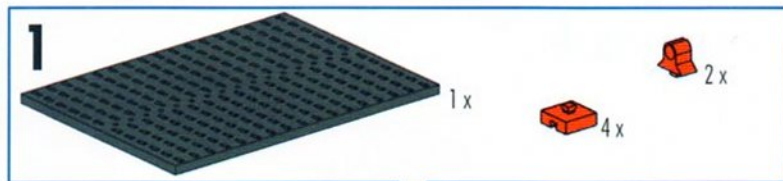
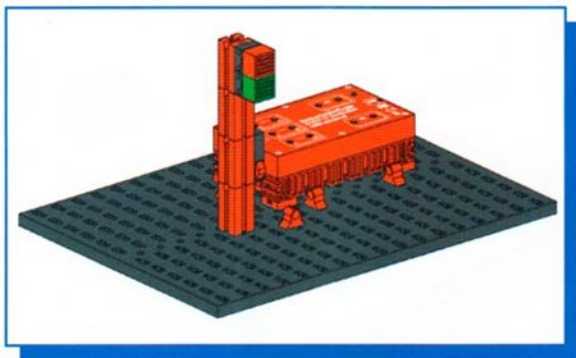


25 cm
20 cm
15 cm
10 cm
5 cm
0

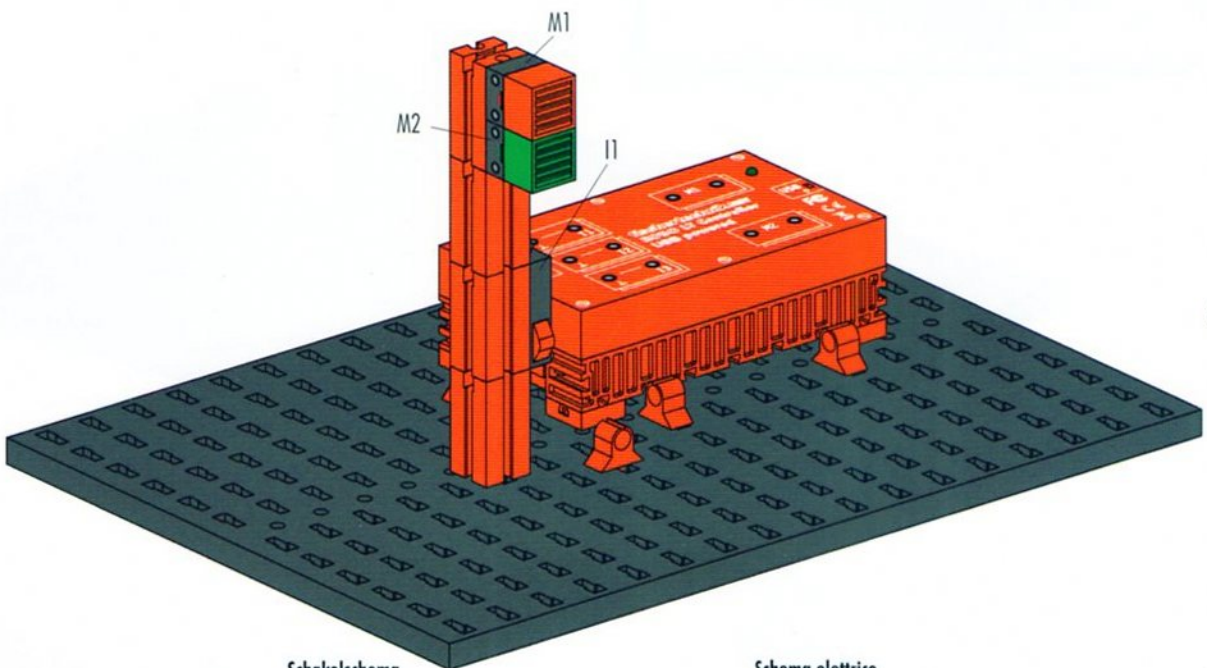
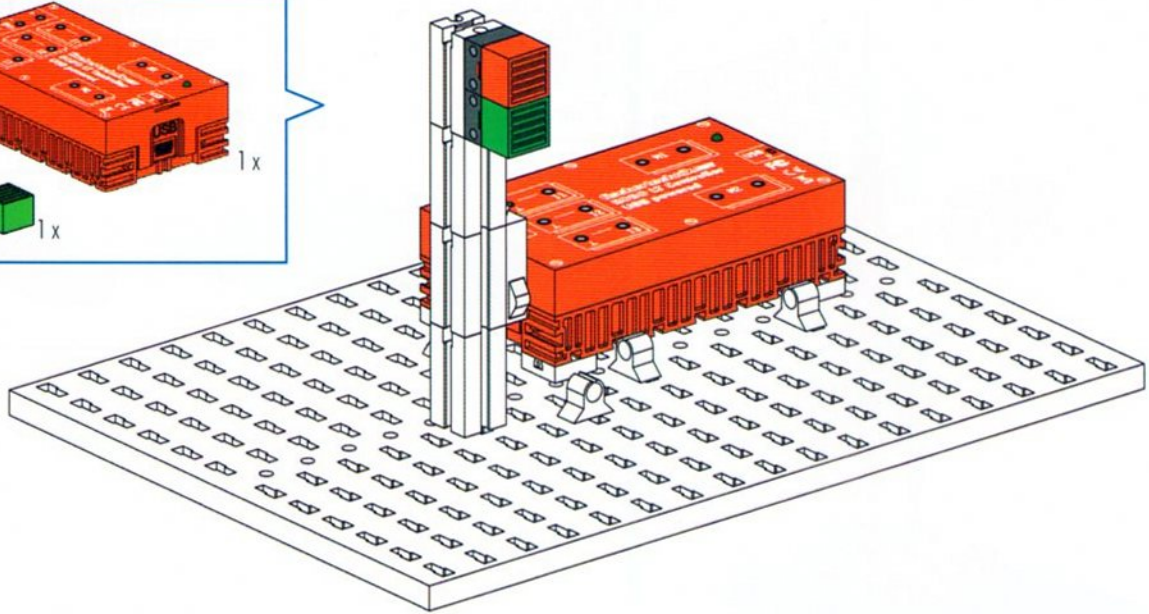
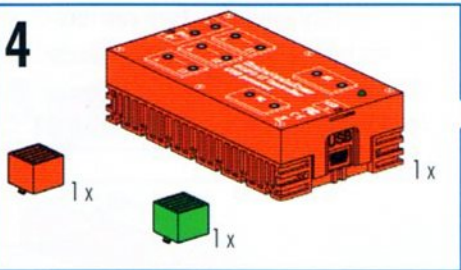
Fußgängerampel
Pedestrian light
Feu de signalisation
pour piétons

Voetgangersstoplicht
Semáforo para peatones
Semáforo para
pedestres

Semaforo pedonale
Светофор для
пешеходов
行人交通信号灯



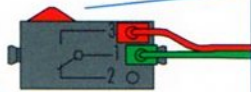
4



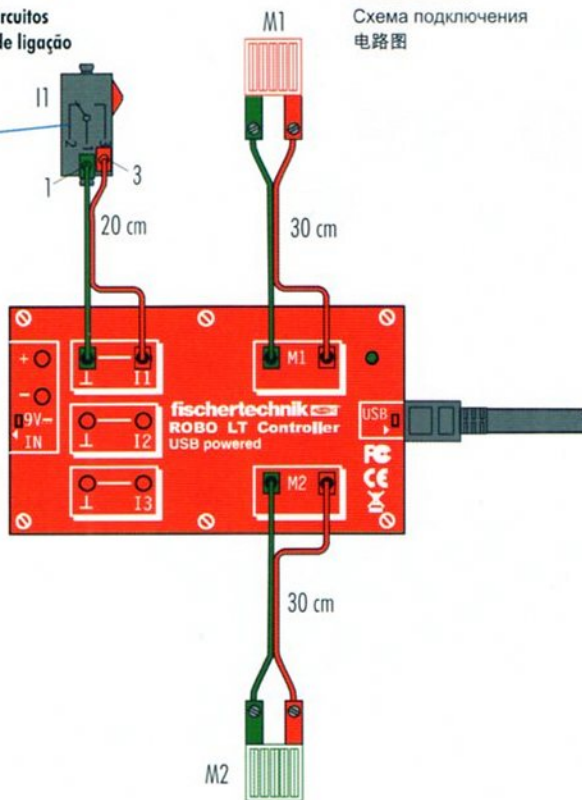
Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图



Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
Use connections 1 and 3!
Utiliser les raccordements 1 et 3!
Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
iEmplear conexiones 1 y 3!
Utilizar as conexões 1 e 3!
Usare le connessioni 1 e 3!
Используйте контакты 1 и 3!
请使用接头 1 和 3!

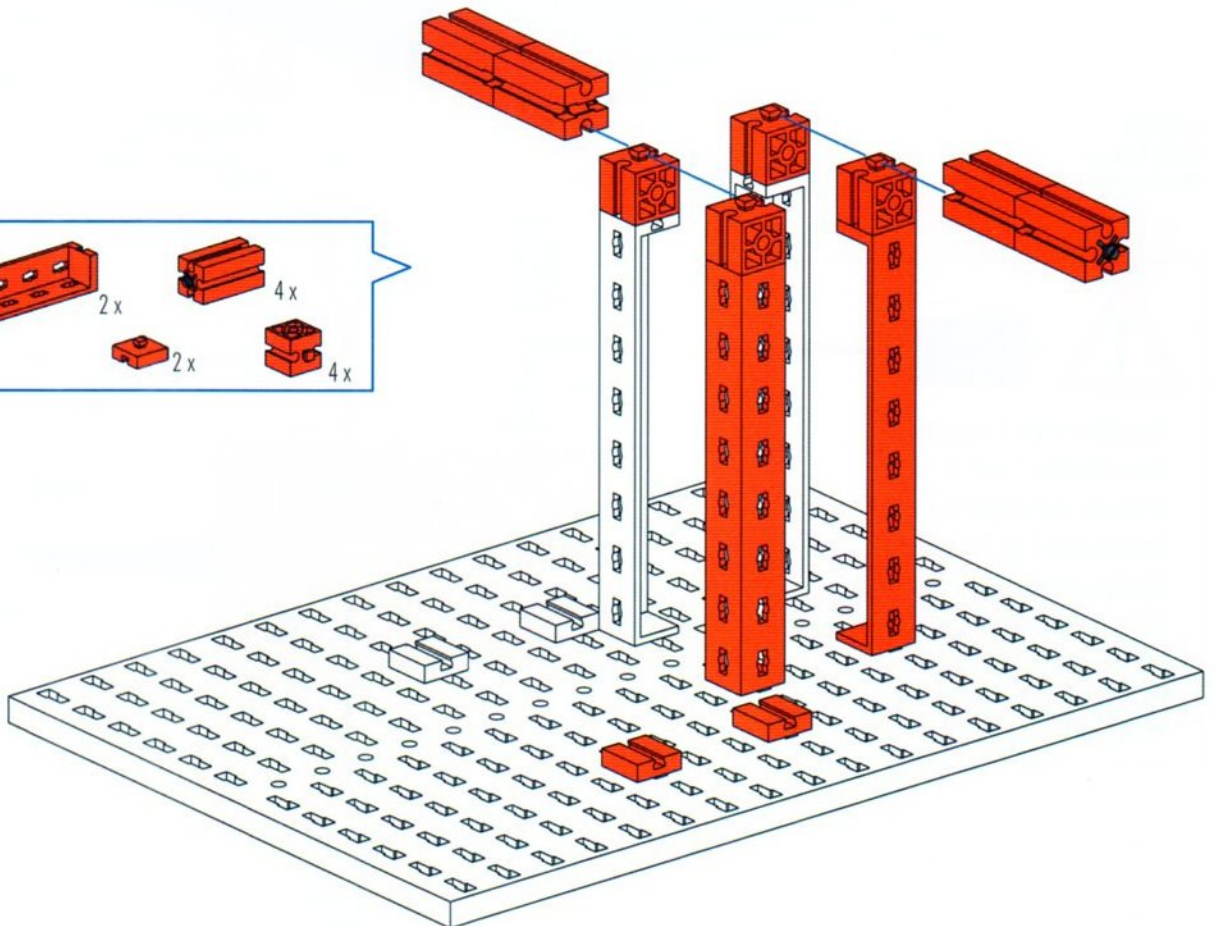
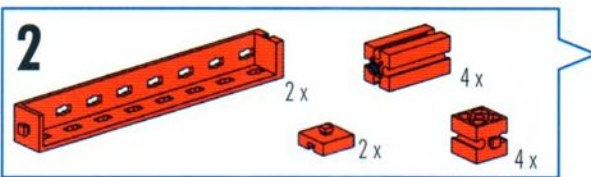
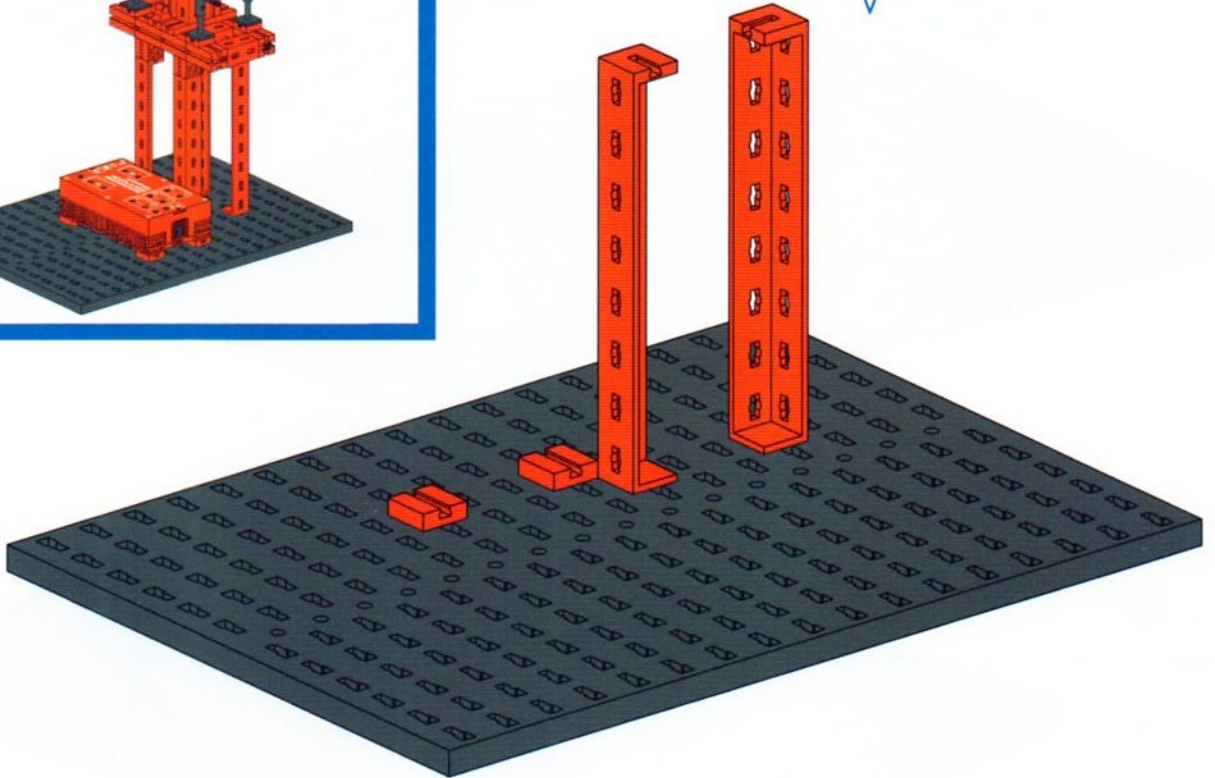
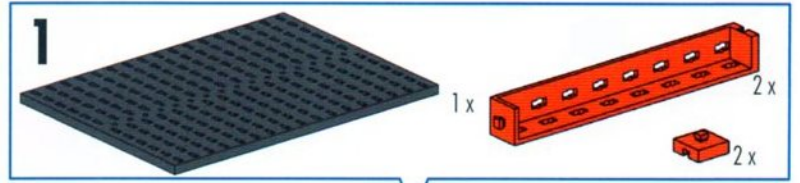


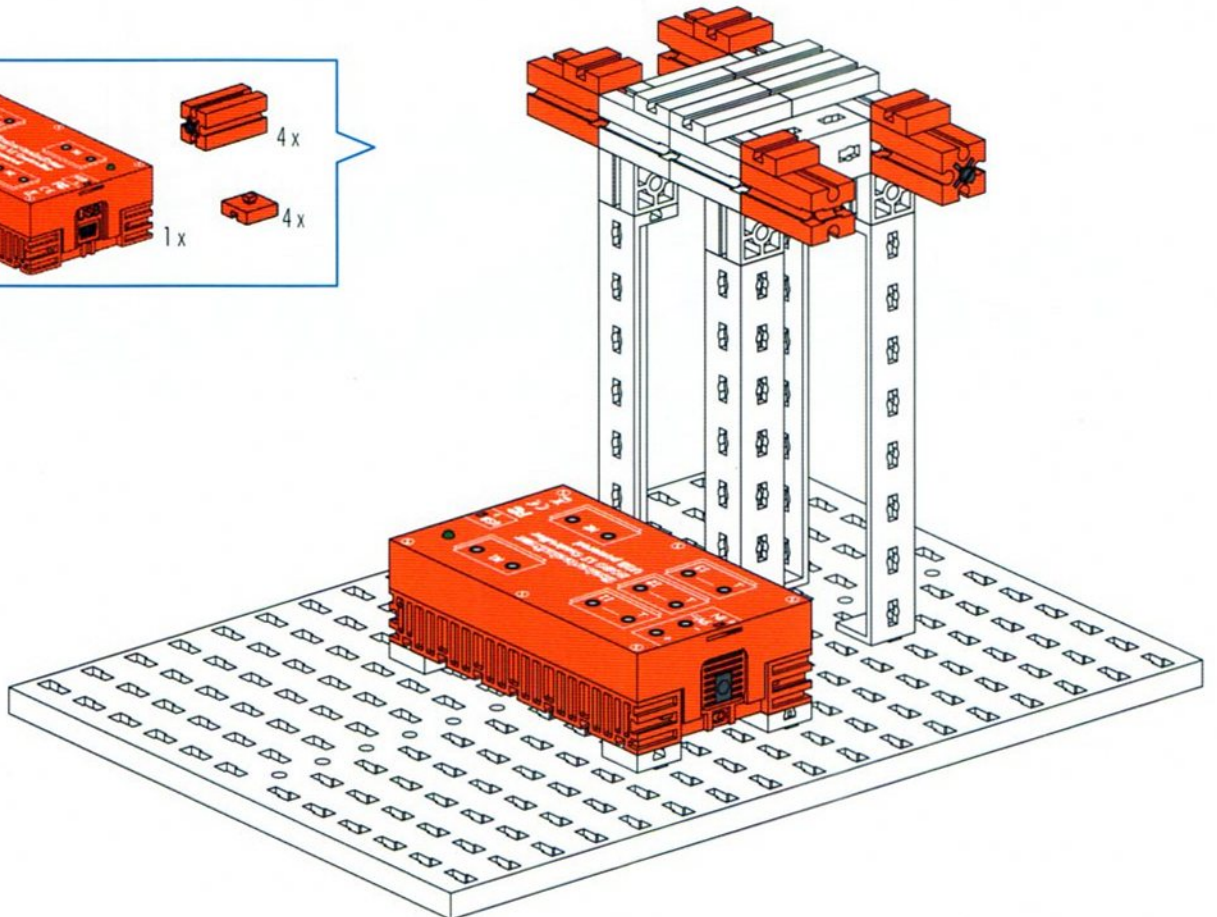
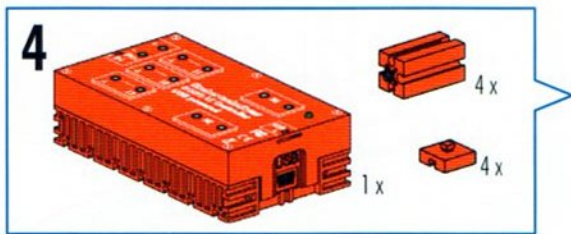
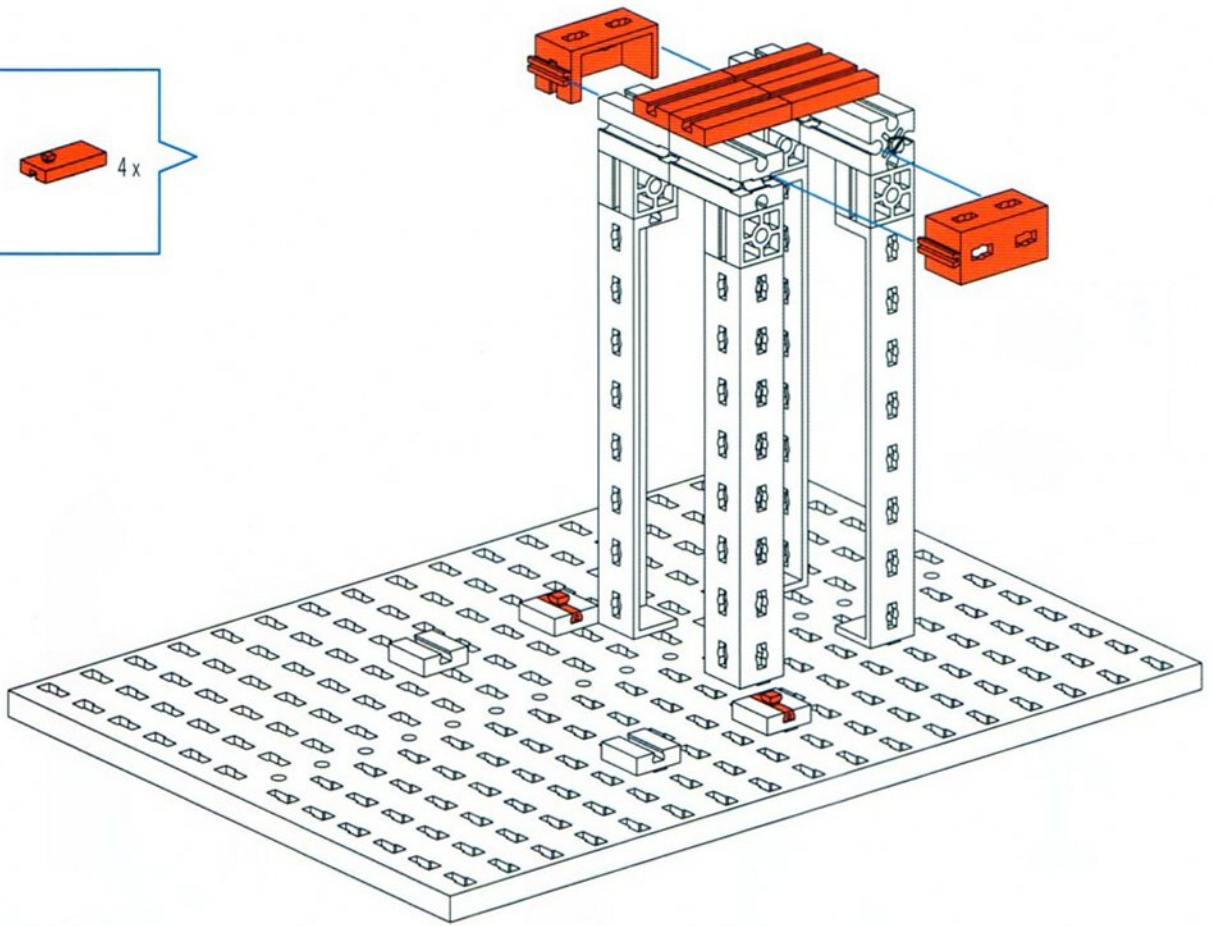
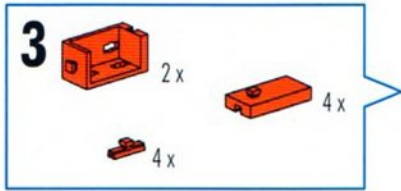
25 cm
20 cm
15 cm
10 cm
5 cm
0

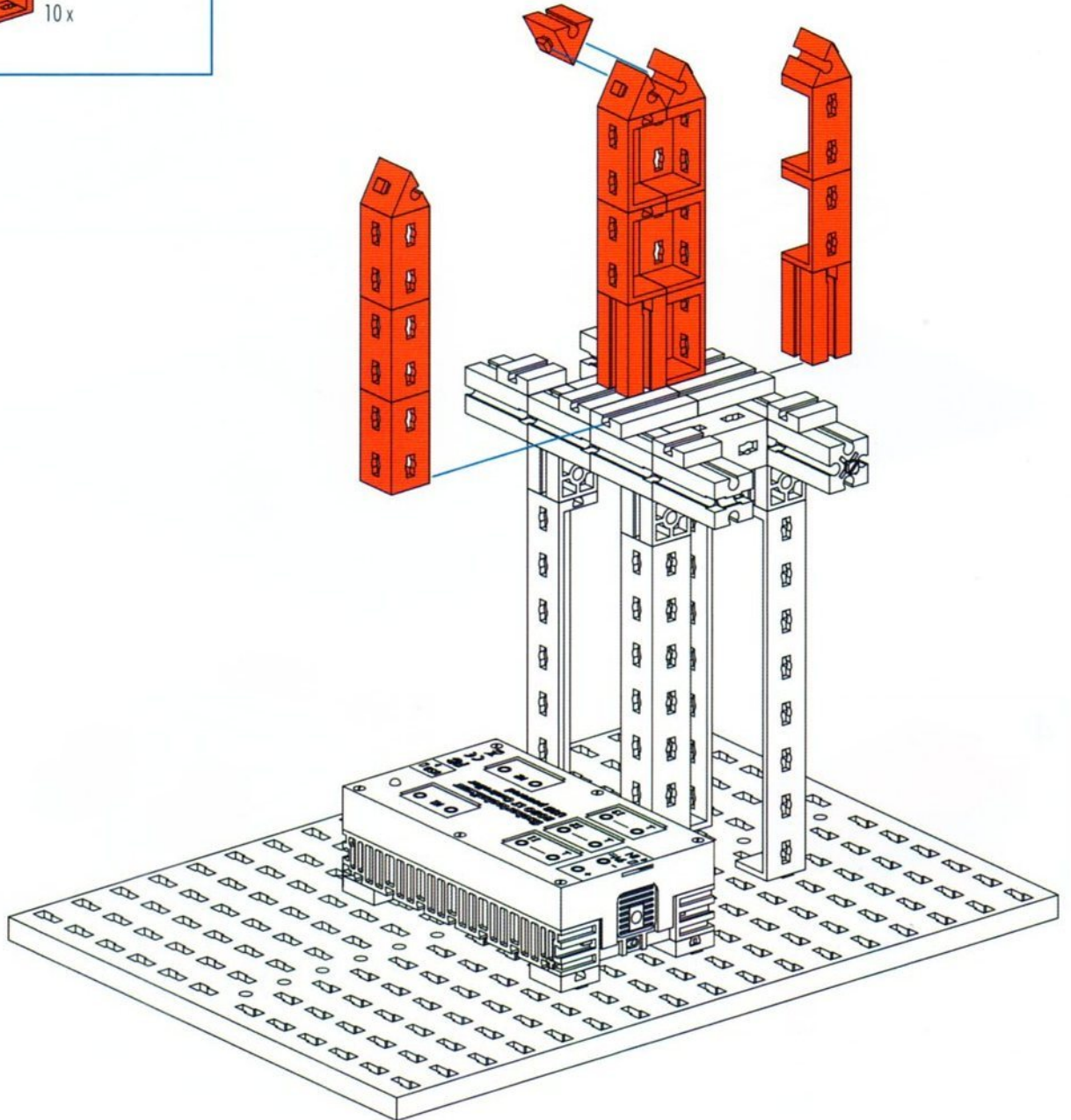
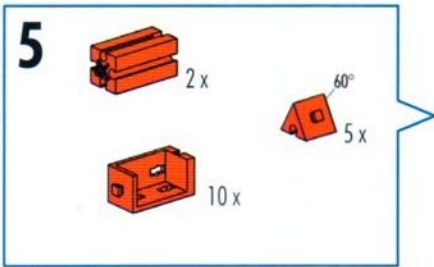
Leuchtturm mit Blinklicht
Lighthouse with
blinking light
Phare à feu clignotant

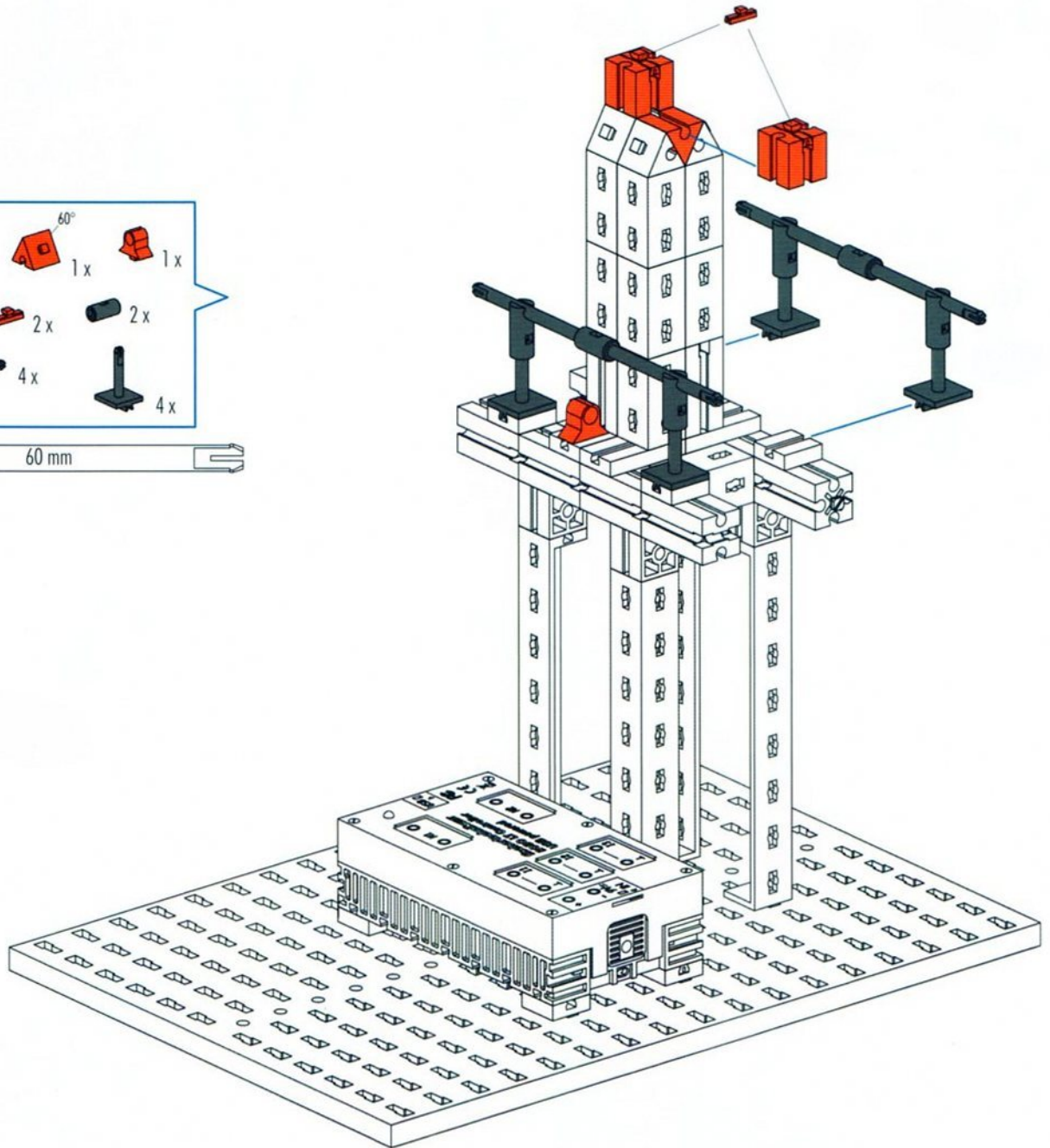
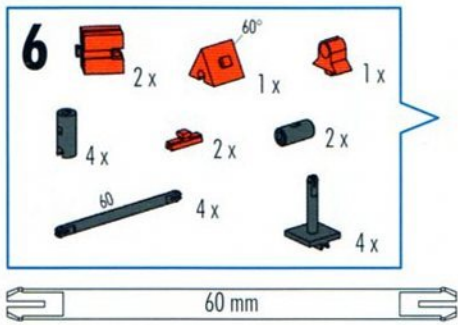
Vuurtoren met knipperlicht
Faro con luz intermitente
Torre de iluminação com
luz intermitente

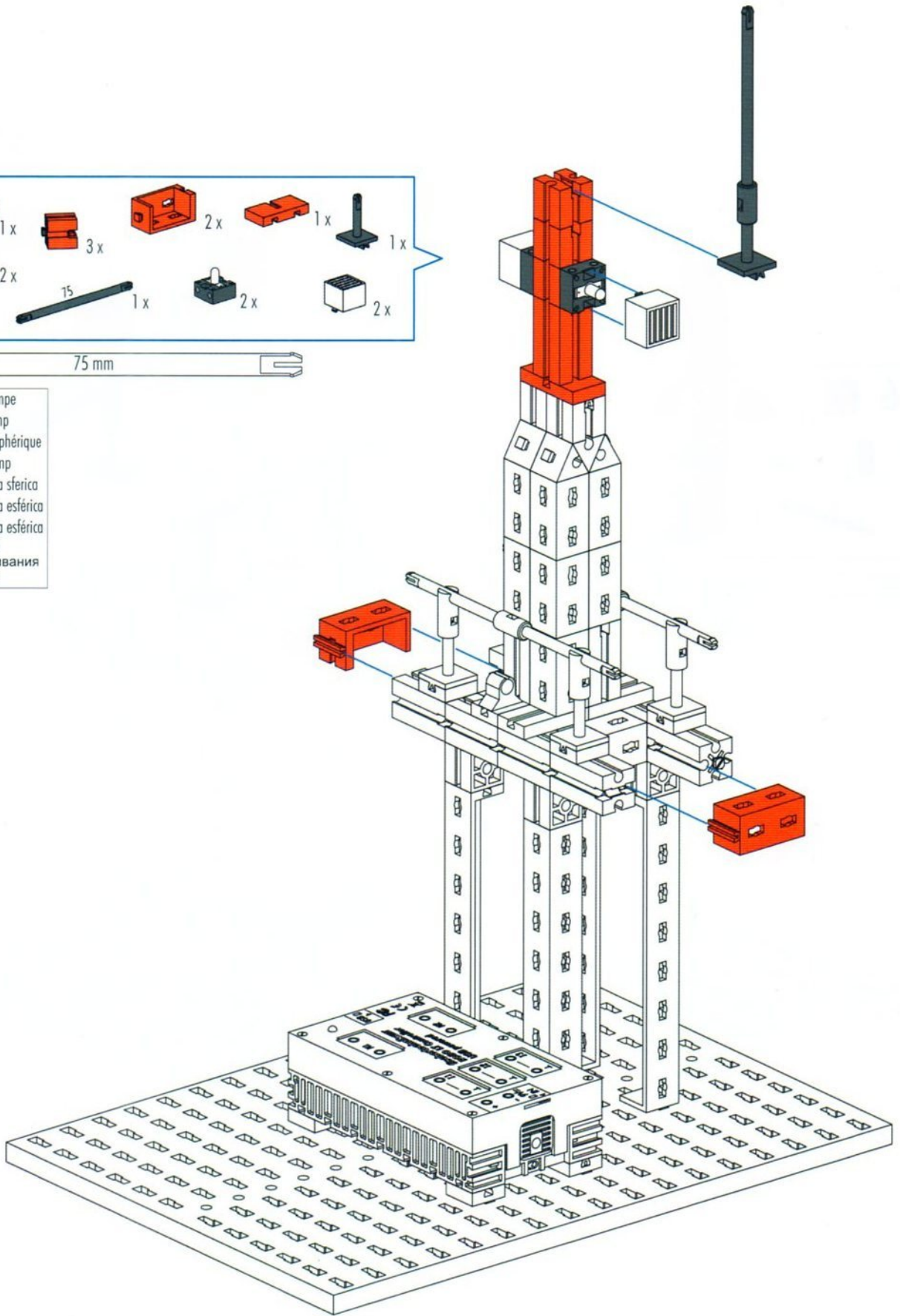
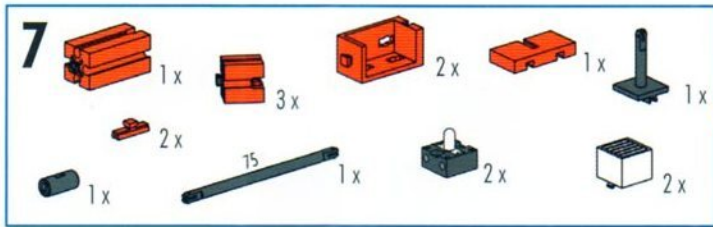
Faro con luce
lampeggiante
Маяк с мигающим светом
带闪光信号灯的灯塔







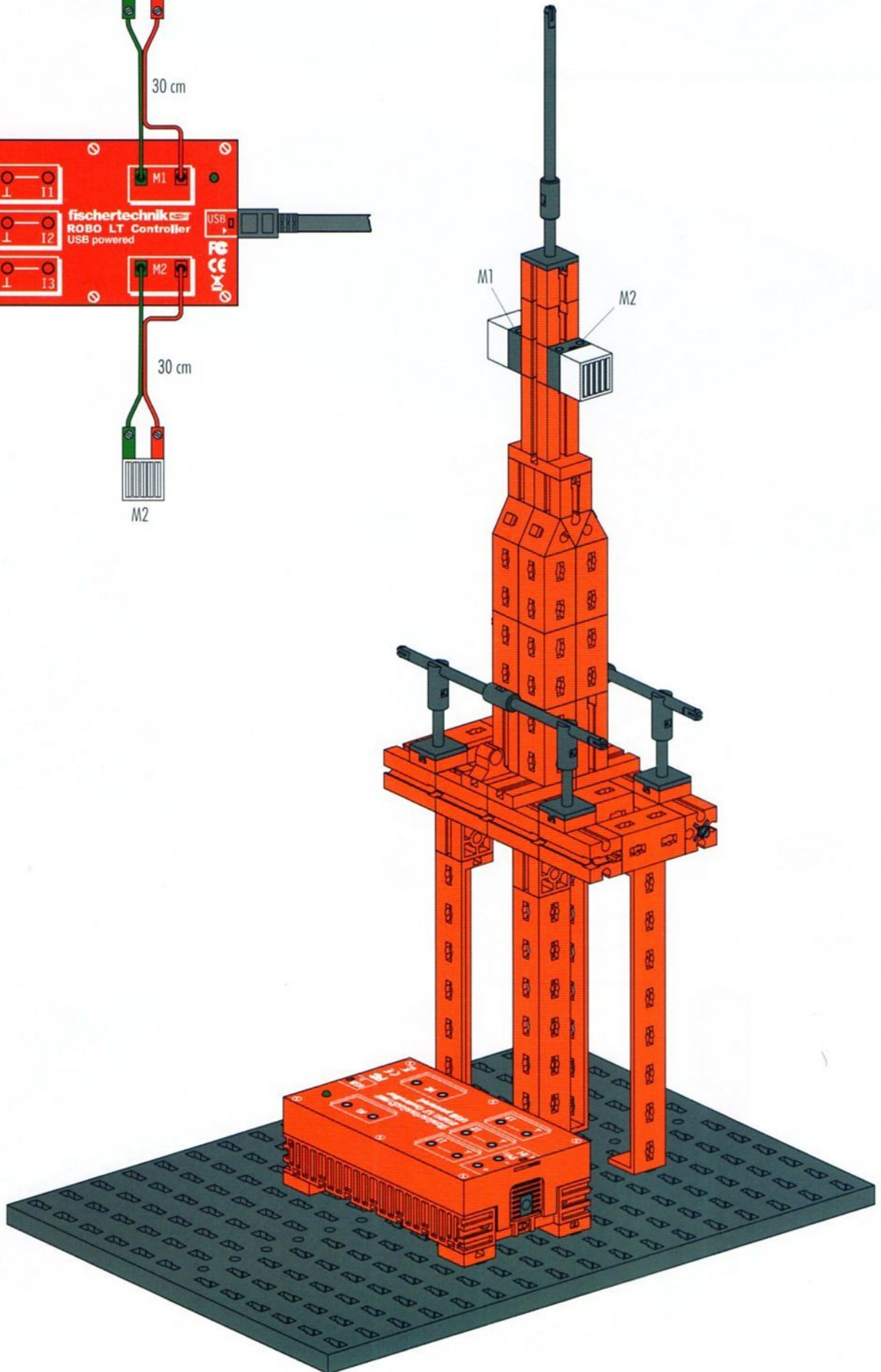
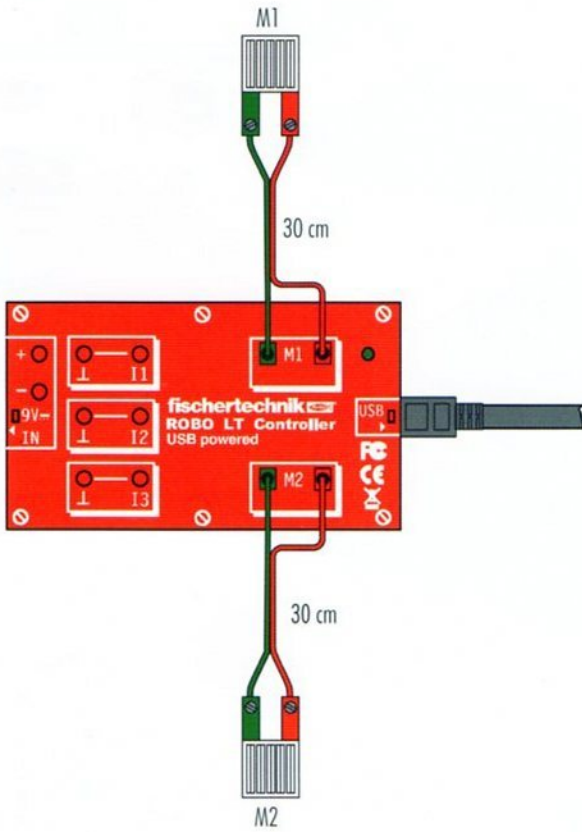


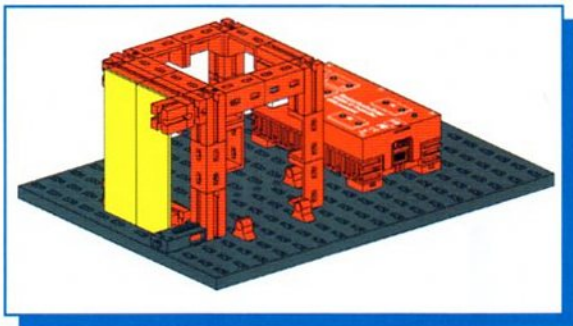


Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图





Kühlschrank
Refrigerator
Réfrigérateur

Koelkast
Nevera
Refrigerador

Frigorifero
Холодильник
冰箱

1

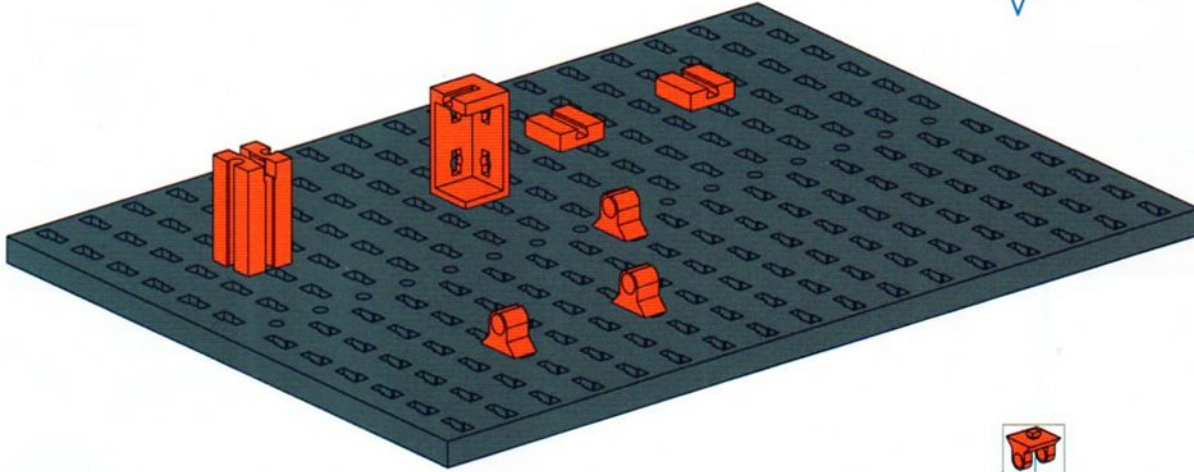
1x

1x

2x

3x

1x



2

1x

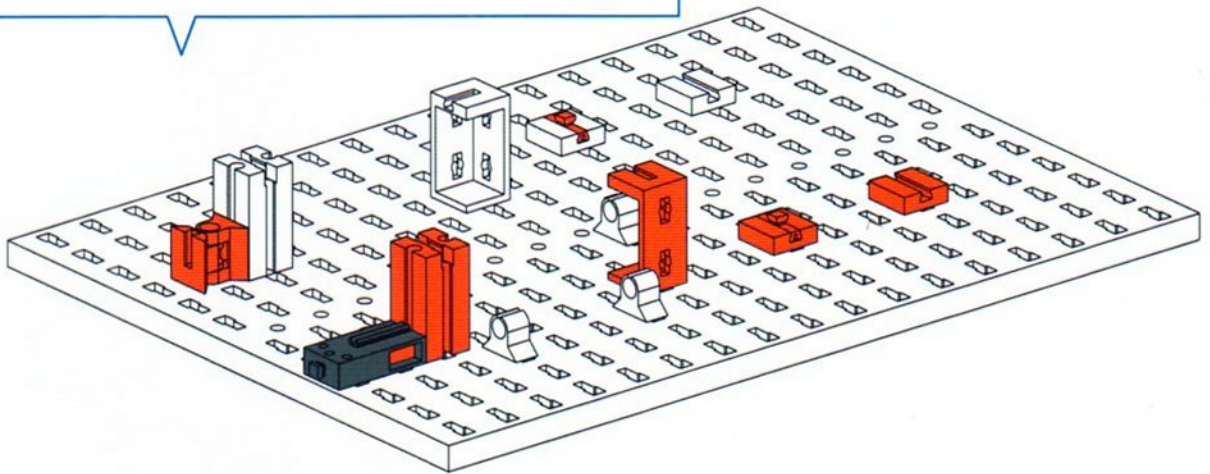
1x

2x

2x

1x

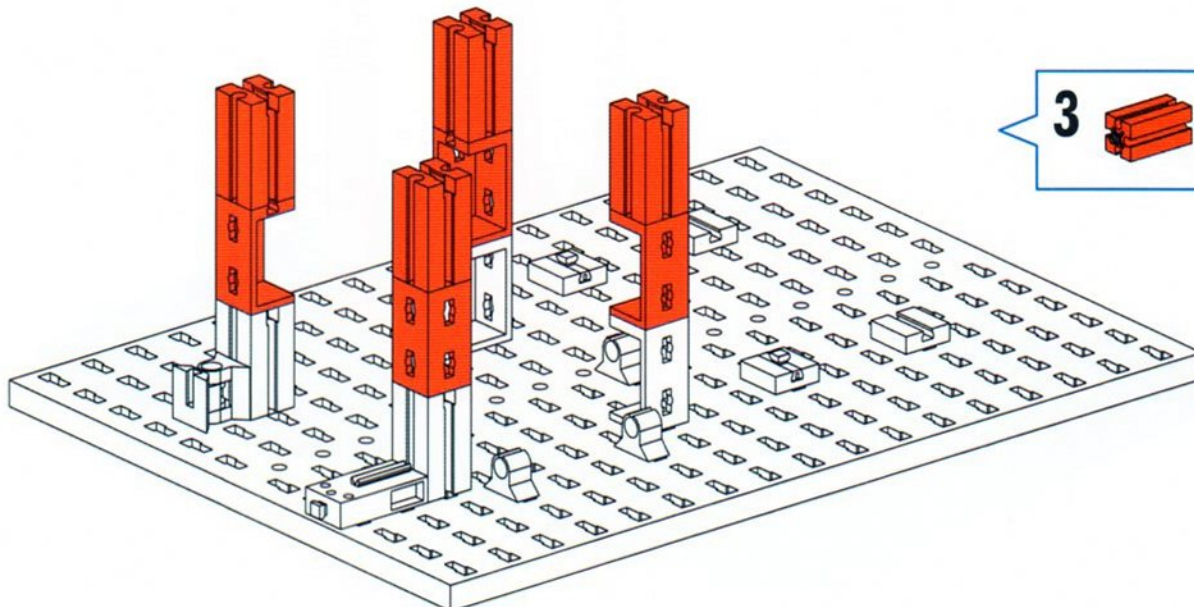
1x

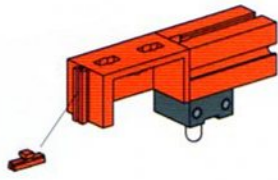


3

4x

4x

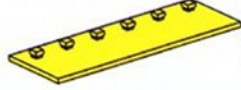




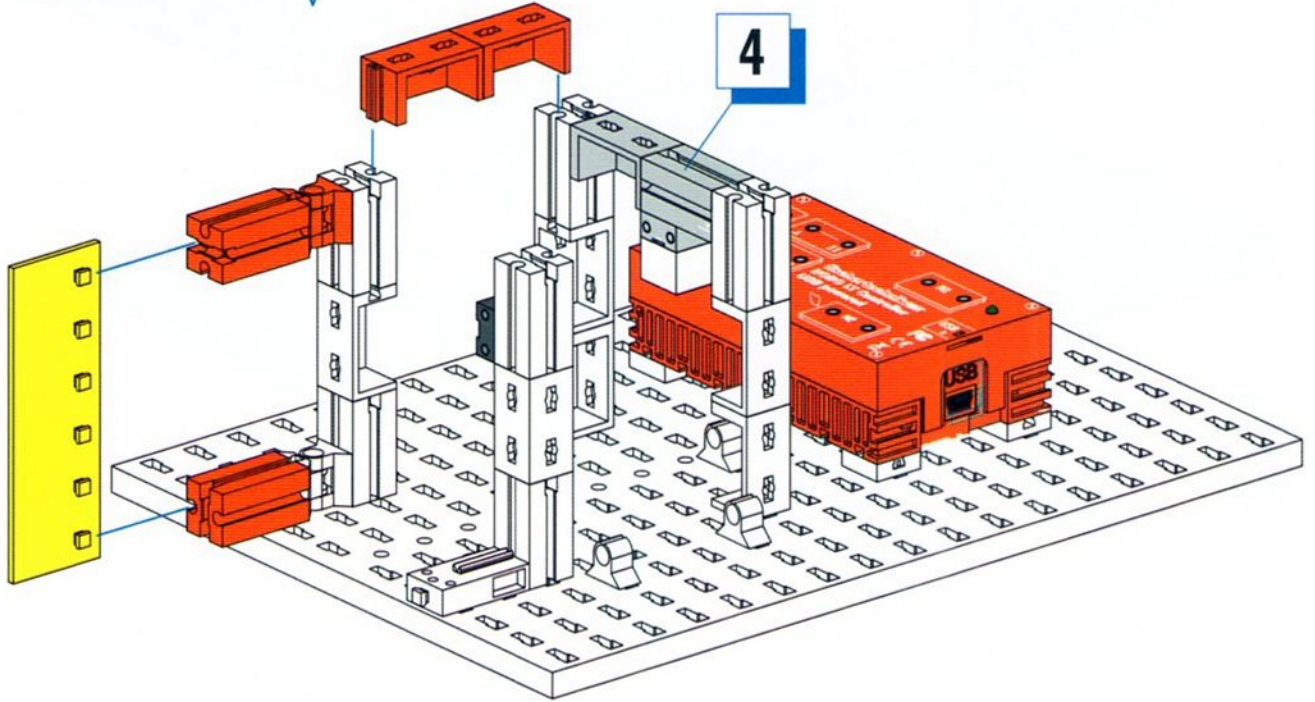
4



5

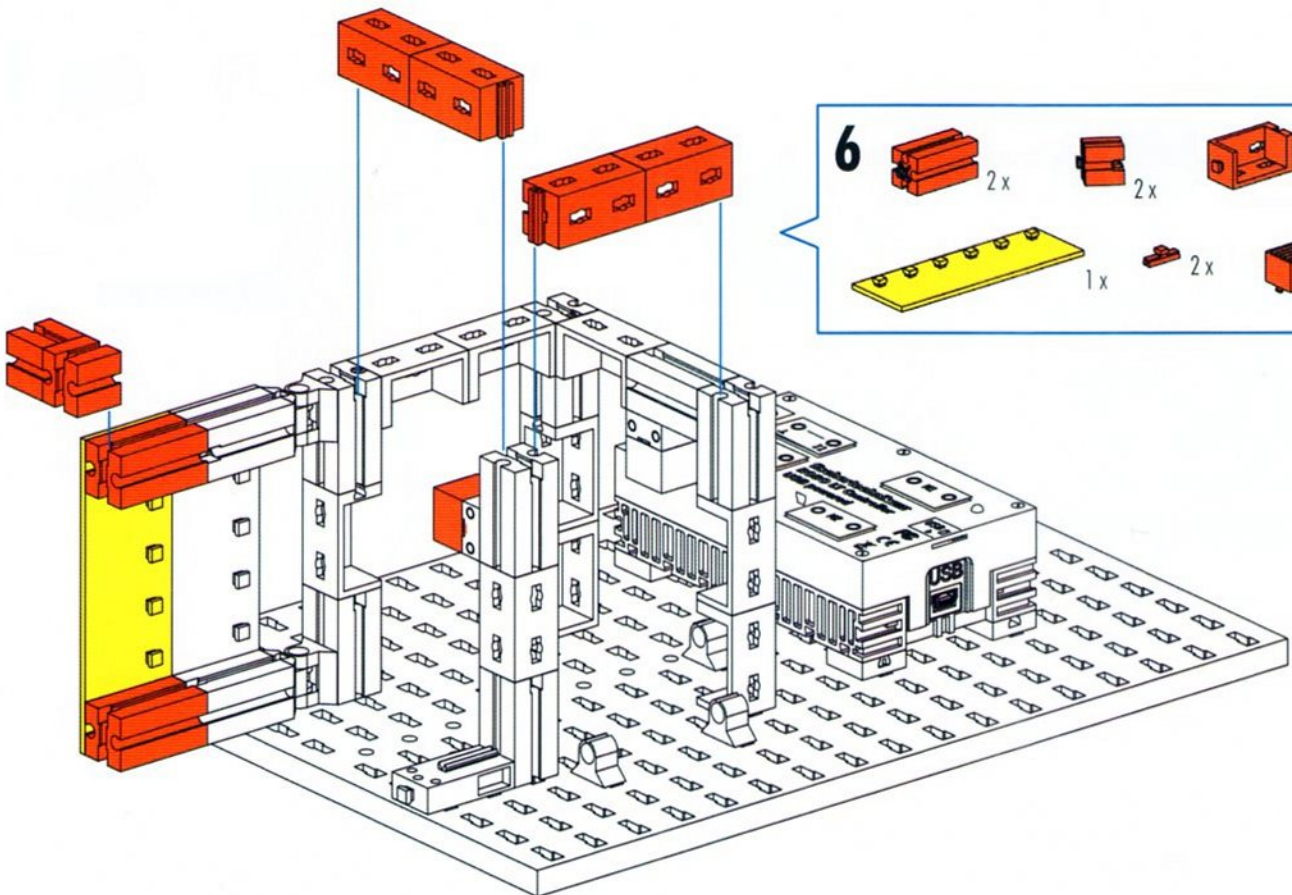
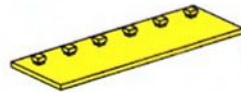


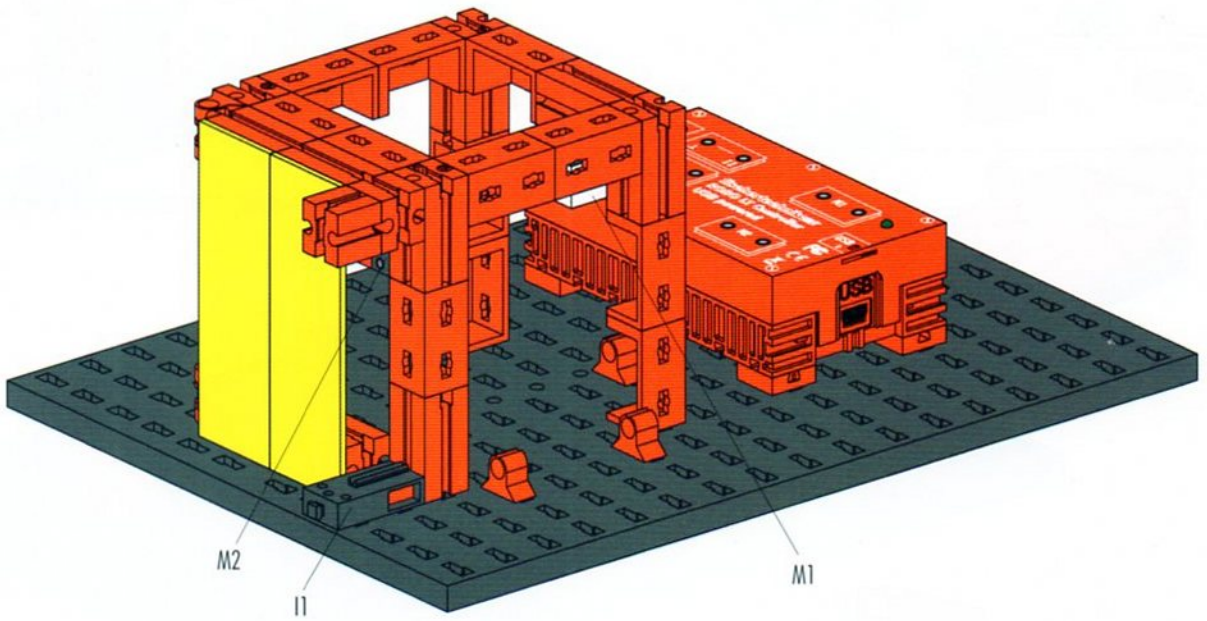
-  Kugellampe
-  Bulb lamp
-  Lampe sphérique
-  Bolle lamp
-  Lâmpada sferica
-  Lâmpada esférica
-  Лампа
-  накаливания
-  球形灯



4

6


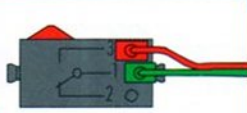




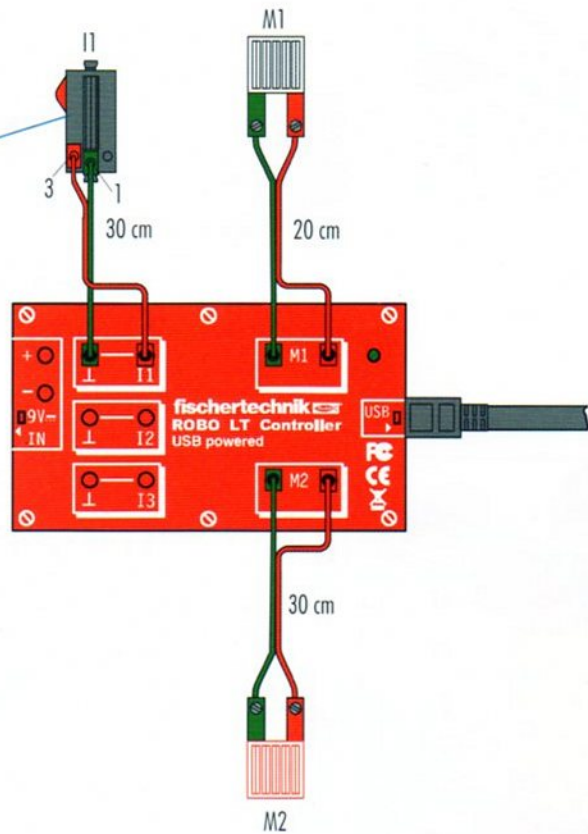
Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图

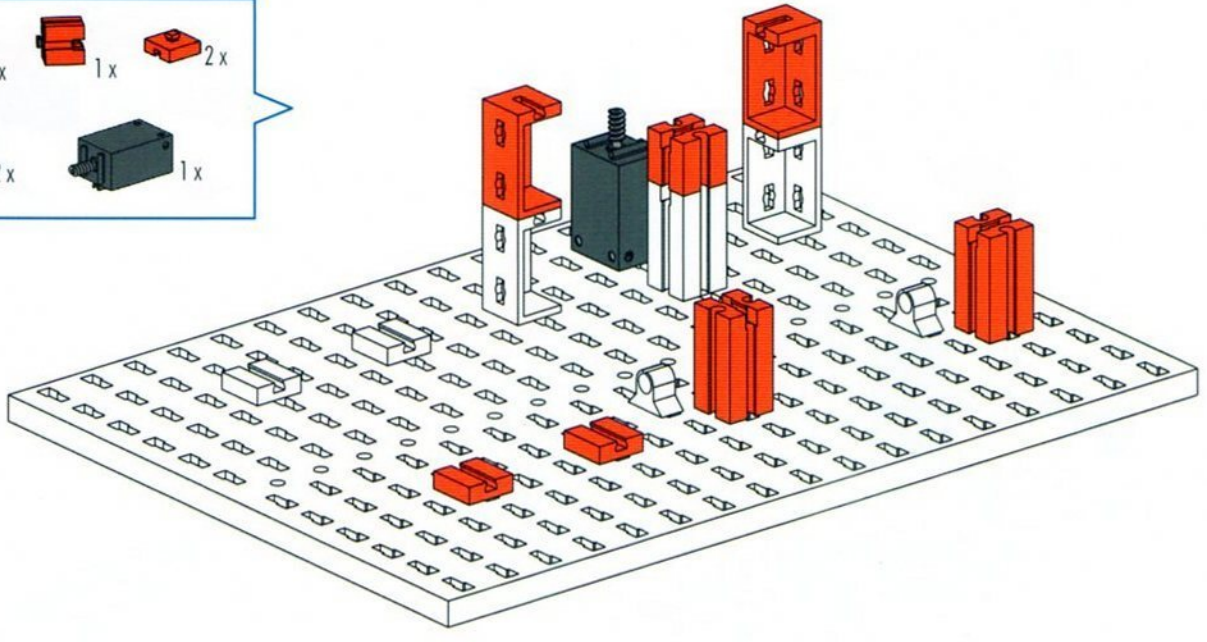
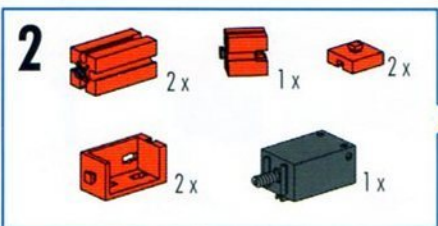
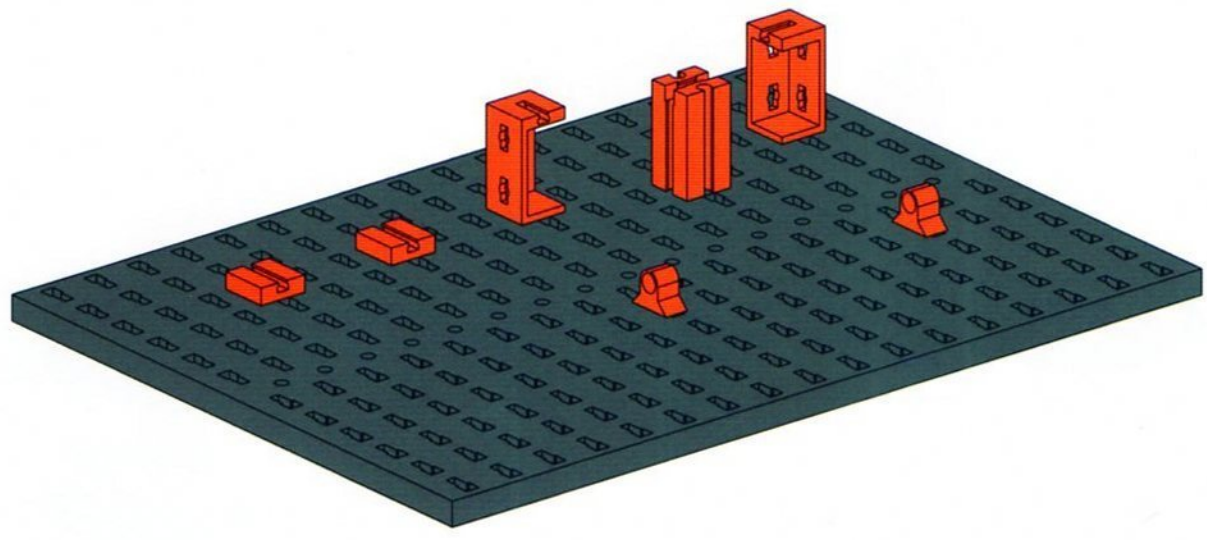
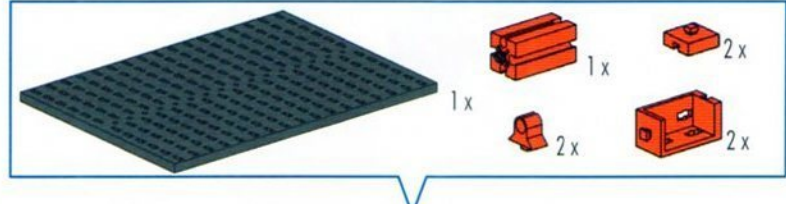
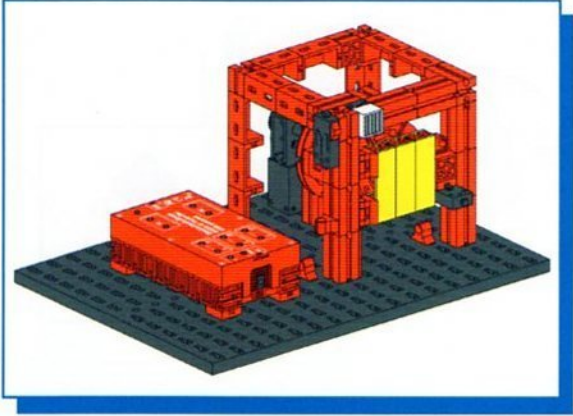
Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
 Use connections 1 and 3!
 Utiliser les raccordements 1 et 3 !
 Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
 ¡Emplear conexiones 1 y 3!
 Utilizar as conexões 1 e 3!
 Usare le connessioni 1 e 3!
 Используйте контакты 1 и 3!
 请使用接头 1 和 3 !

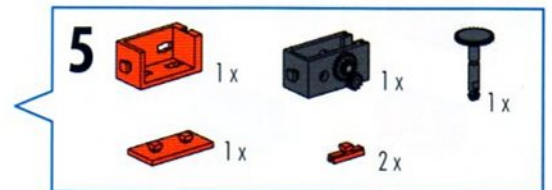
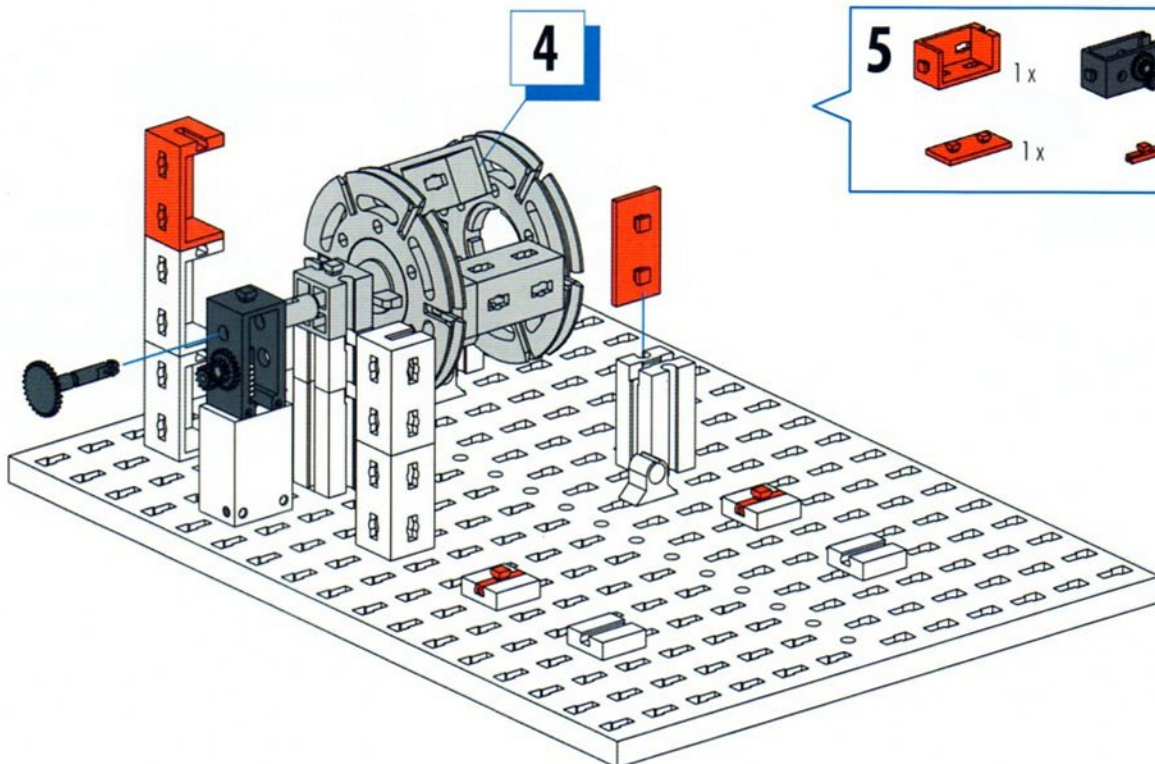
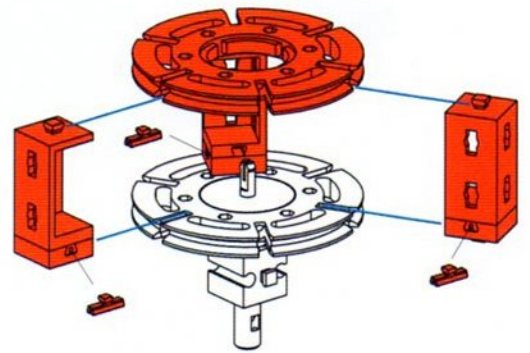
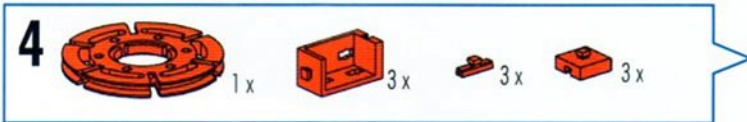
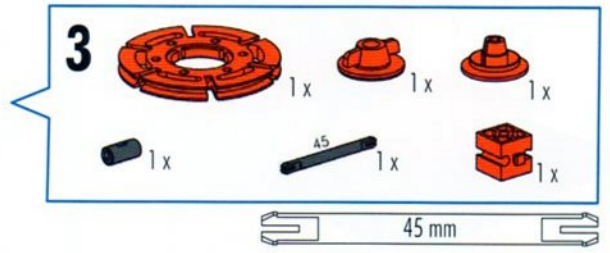
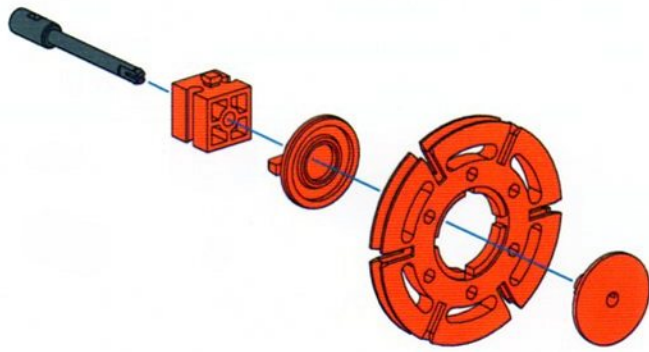


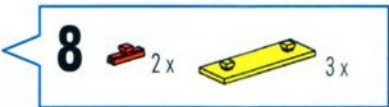
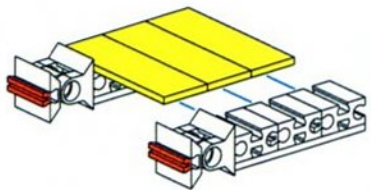
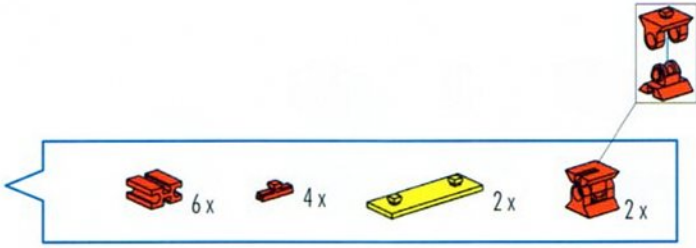
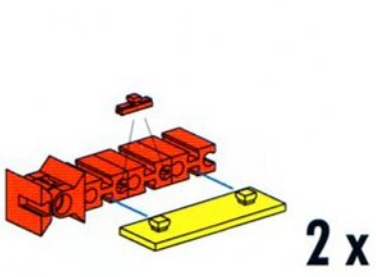
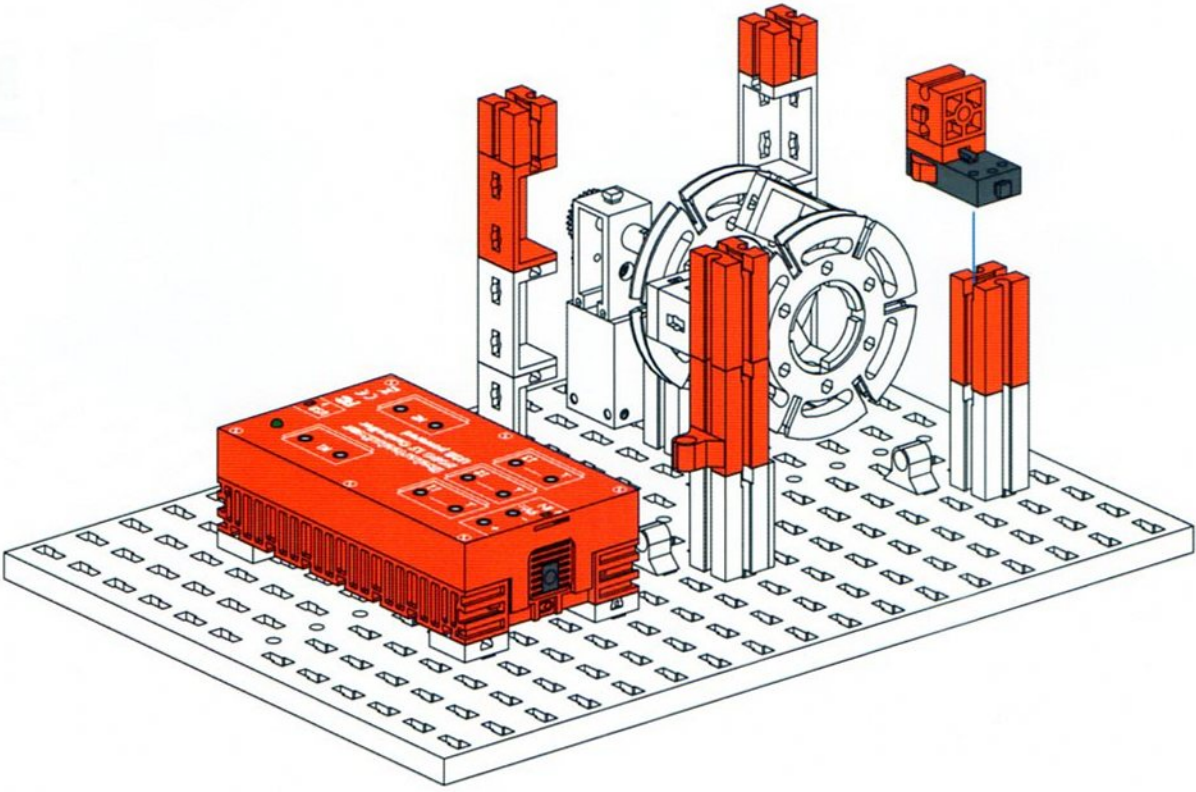
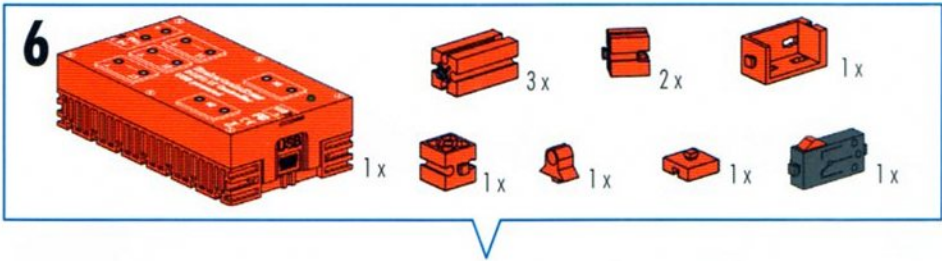
Waschmaschine
Washing machine
Lave-linge







Wasmachine
Lavadora
Máquina de lavar
roupa

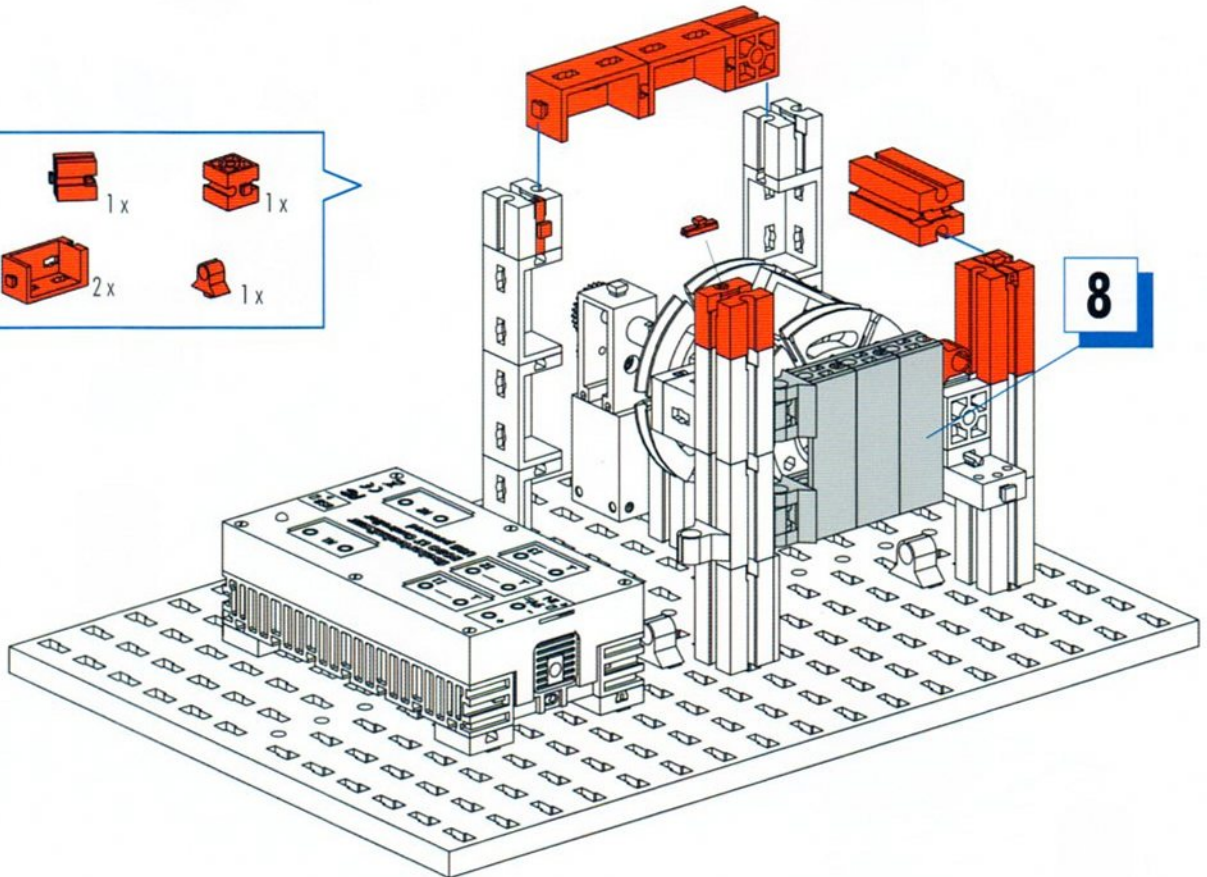
Lavatrice
Стиральная
машина
洗衣机











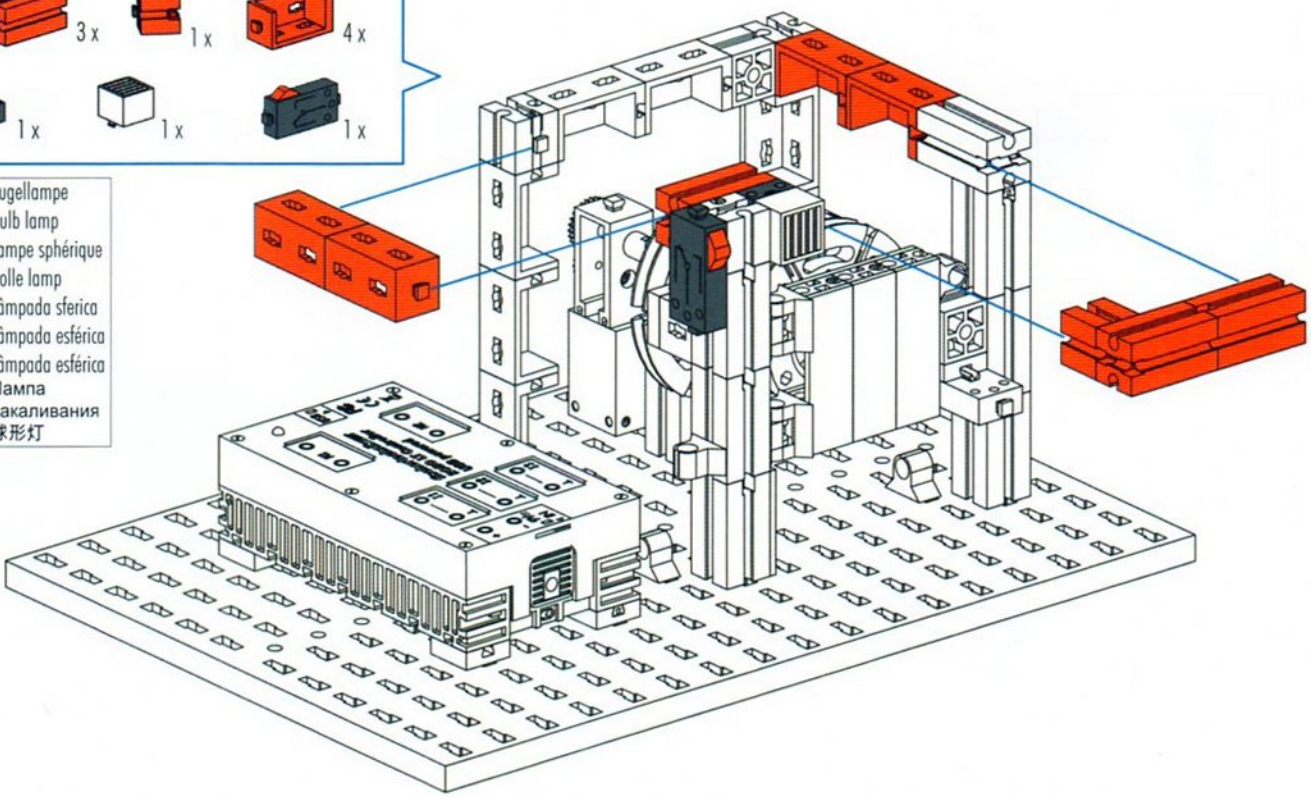


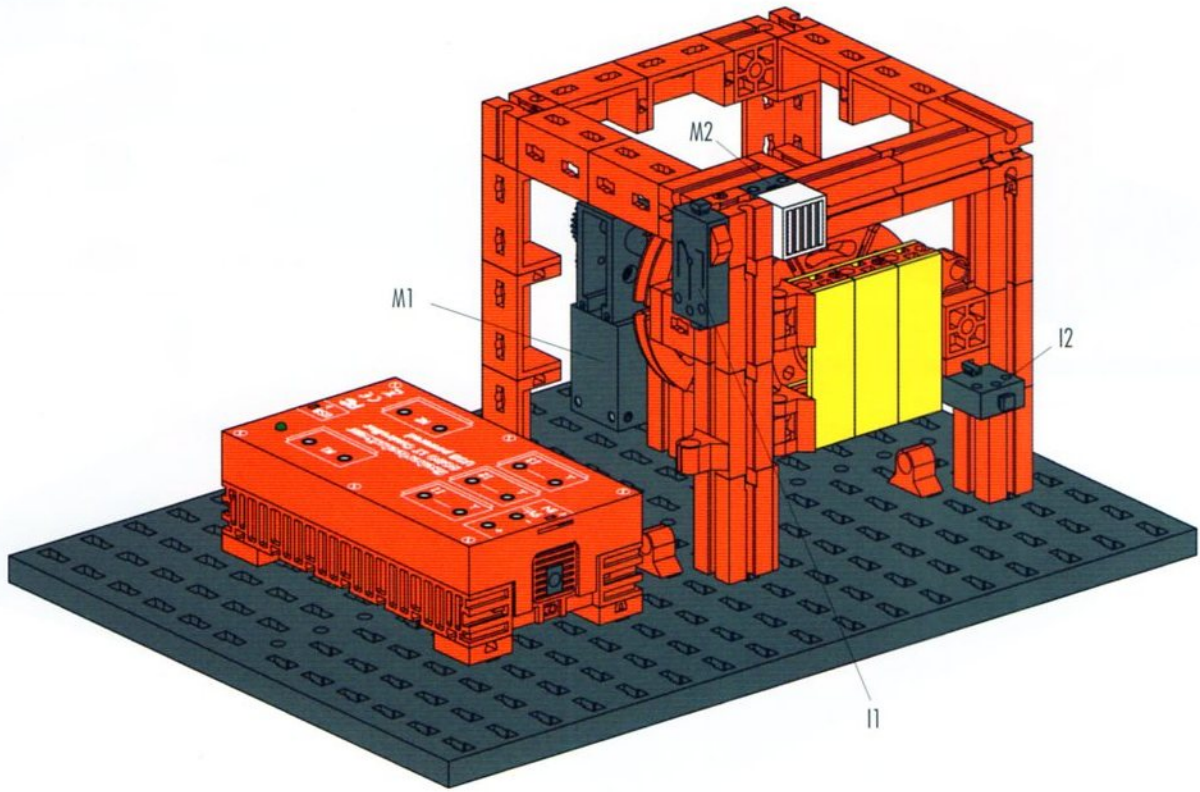
- 9**
-  2x
 -  1x
 -  1x
 -  3x
 -  2x
 -  1x



- 10**
-  3x
 -  1x
 -  4x
 -  1x
 -  1x
 -  1x

- 
- Kugellampe
 - Bulb lamp
 - Lampe sphérique
 - Bolle lamp
 - Lâmpada sferica
 - Lâmpada esférica
 - Lâmpada esférica
 - Лампа накаливания
 - 球形灯





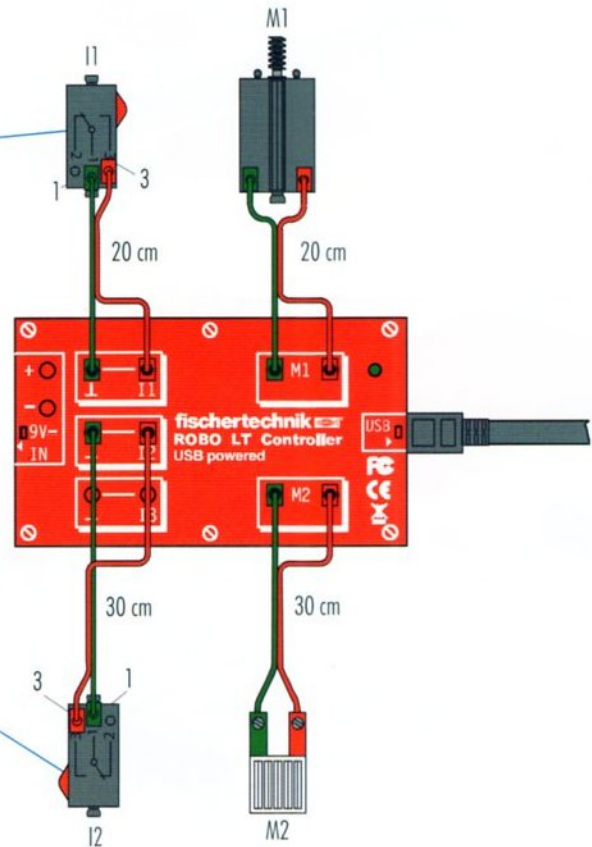
Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图



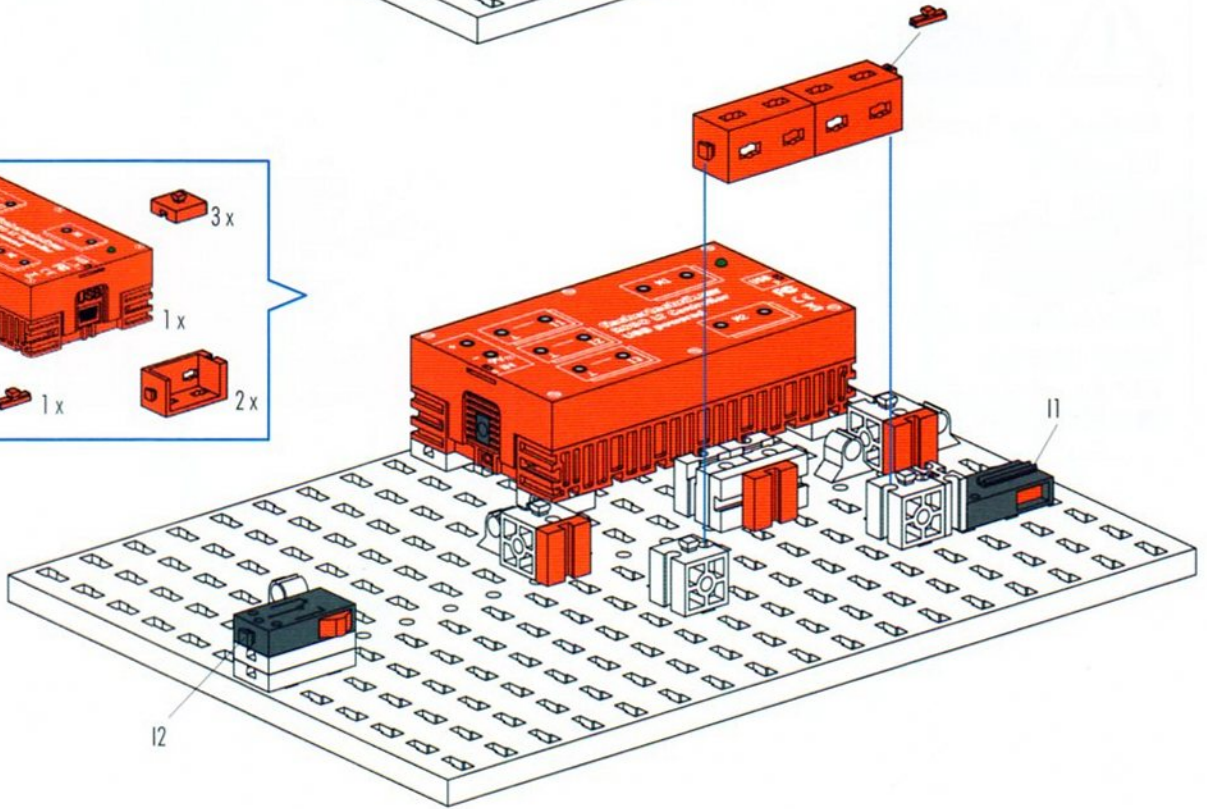
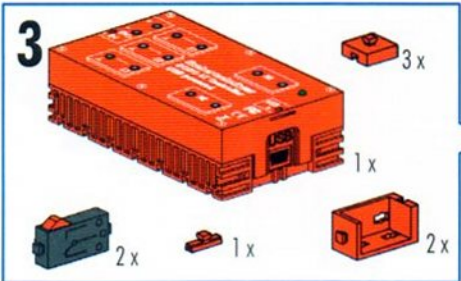
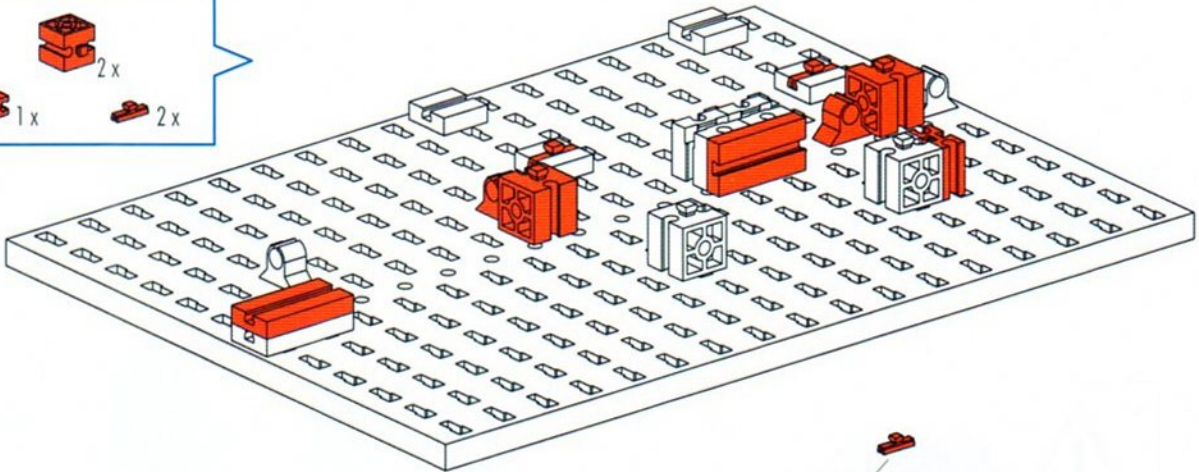
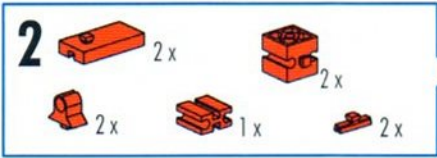
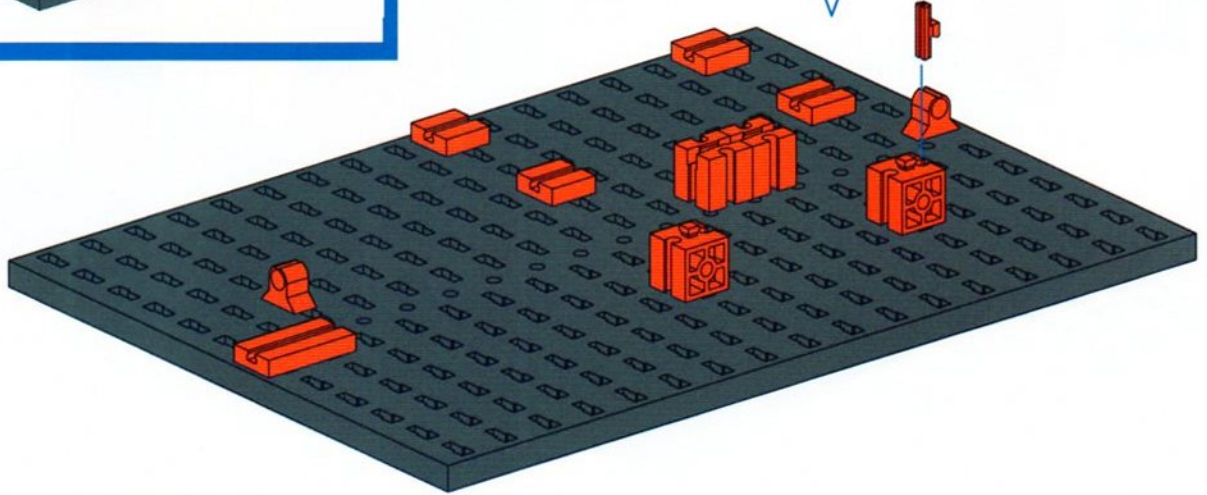
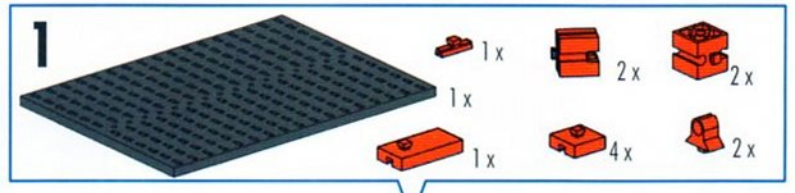
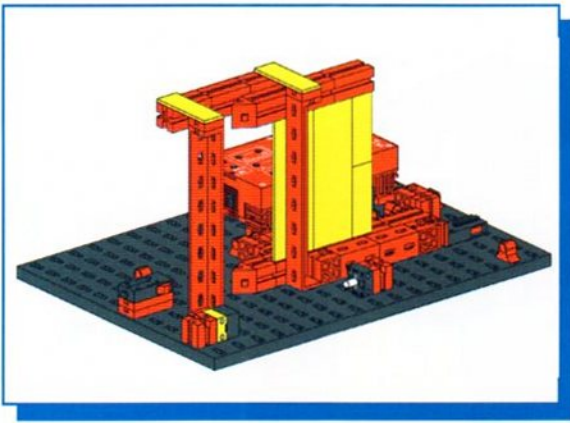

Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
Use connections 1 and 3!
Utiliser les raccordements 1 et 3!
Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
¡Emplear conexiones 1 y 3!
Utilizar as conexões 1 e 3!
Usare le connessioni 1 e 3!
Используйте контакты 1 и 3!
请使用接头 1 和 3!

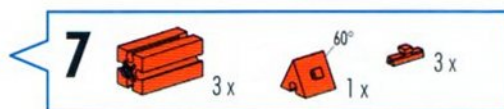
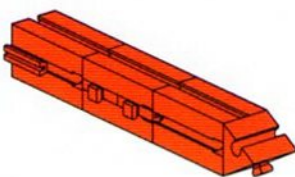
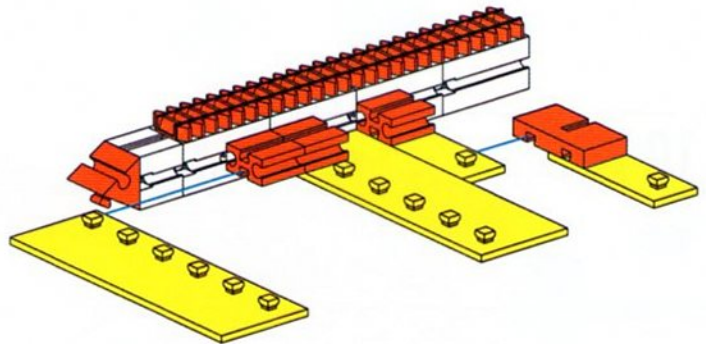
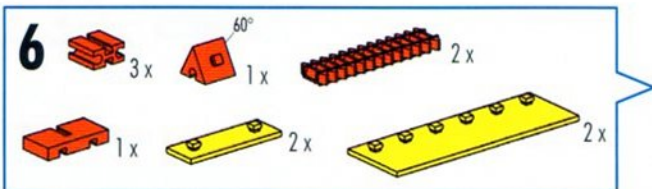
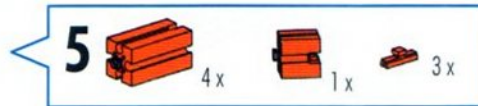
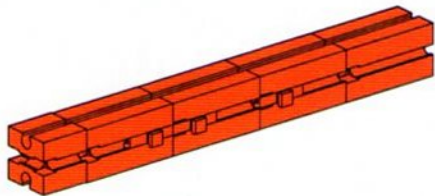
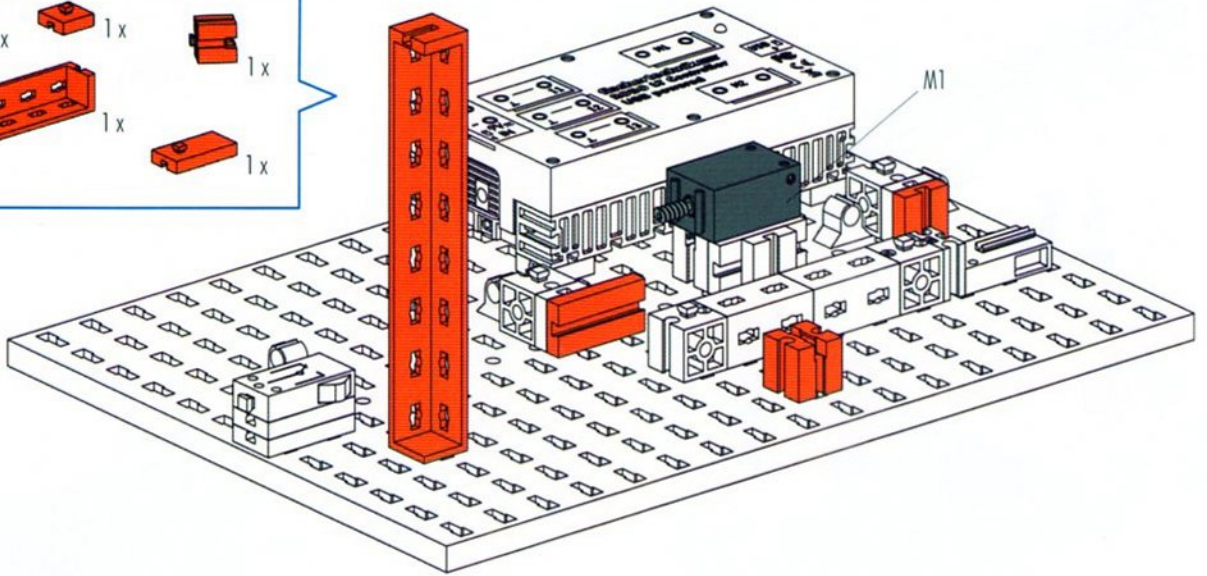
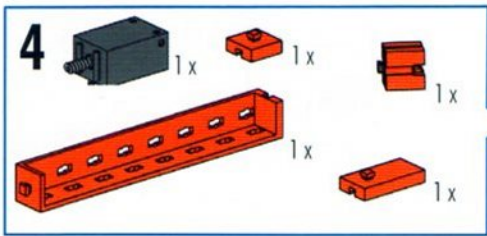


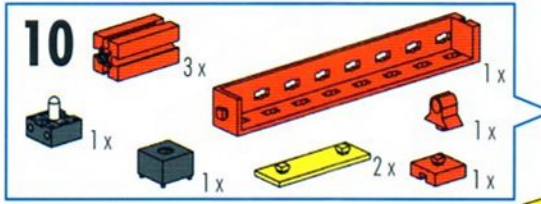
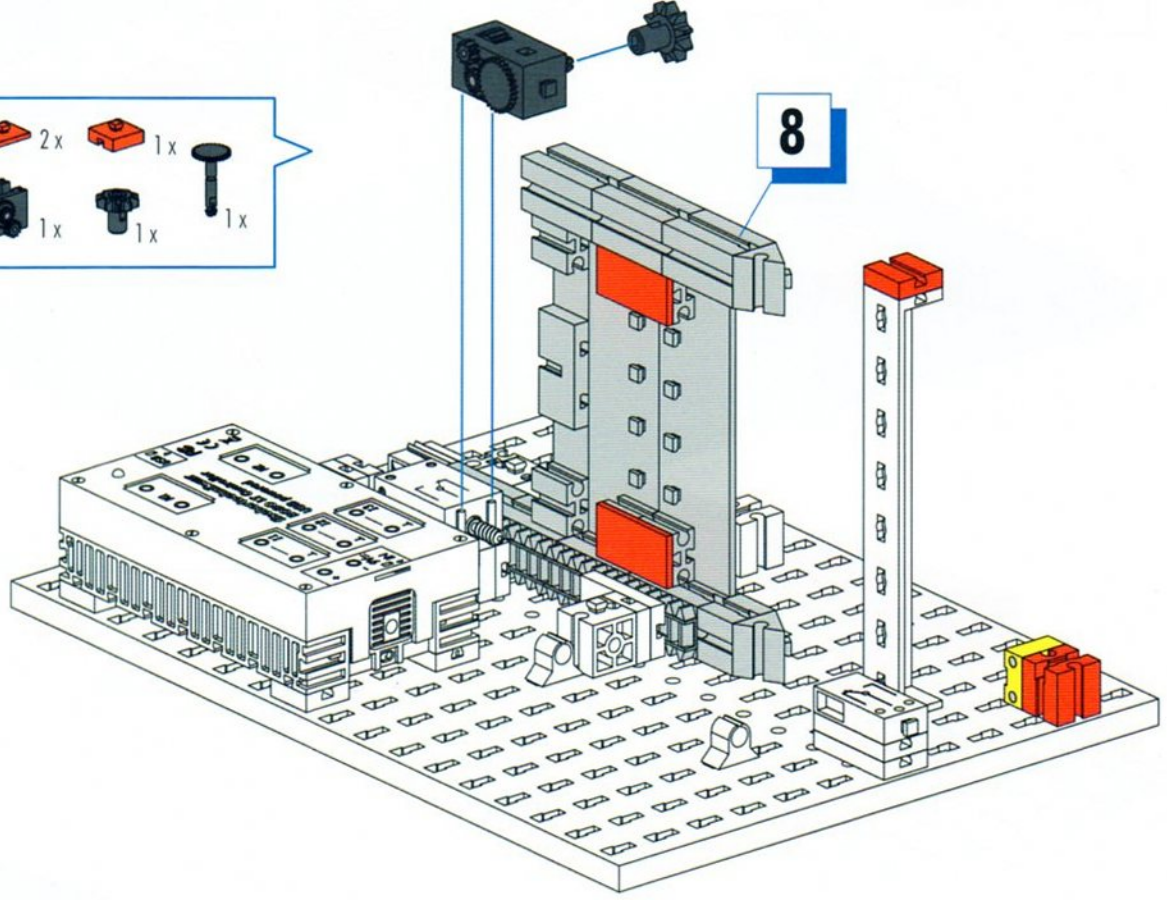
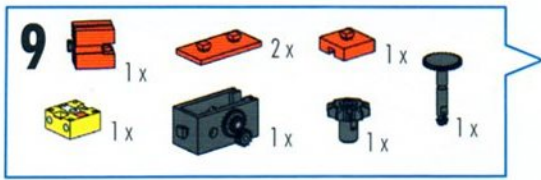
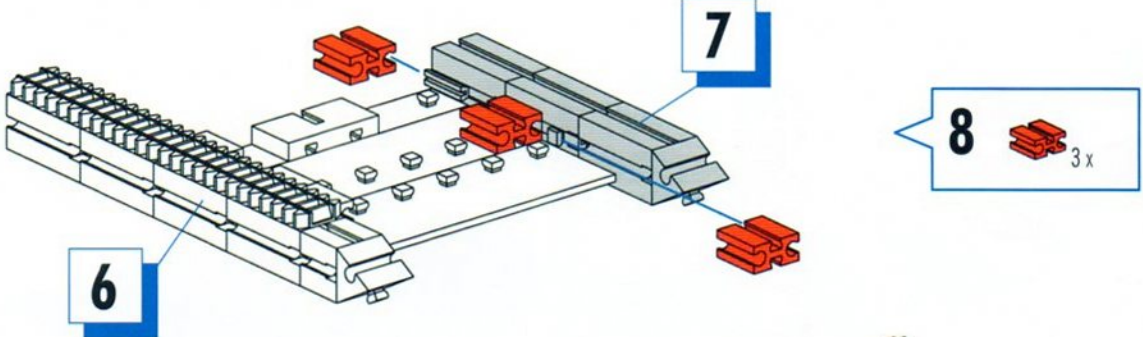
Schiebetür
Sliding door
Porte coulissante

Schuifdeur
Puerta corrediza
Porta corrediça

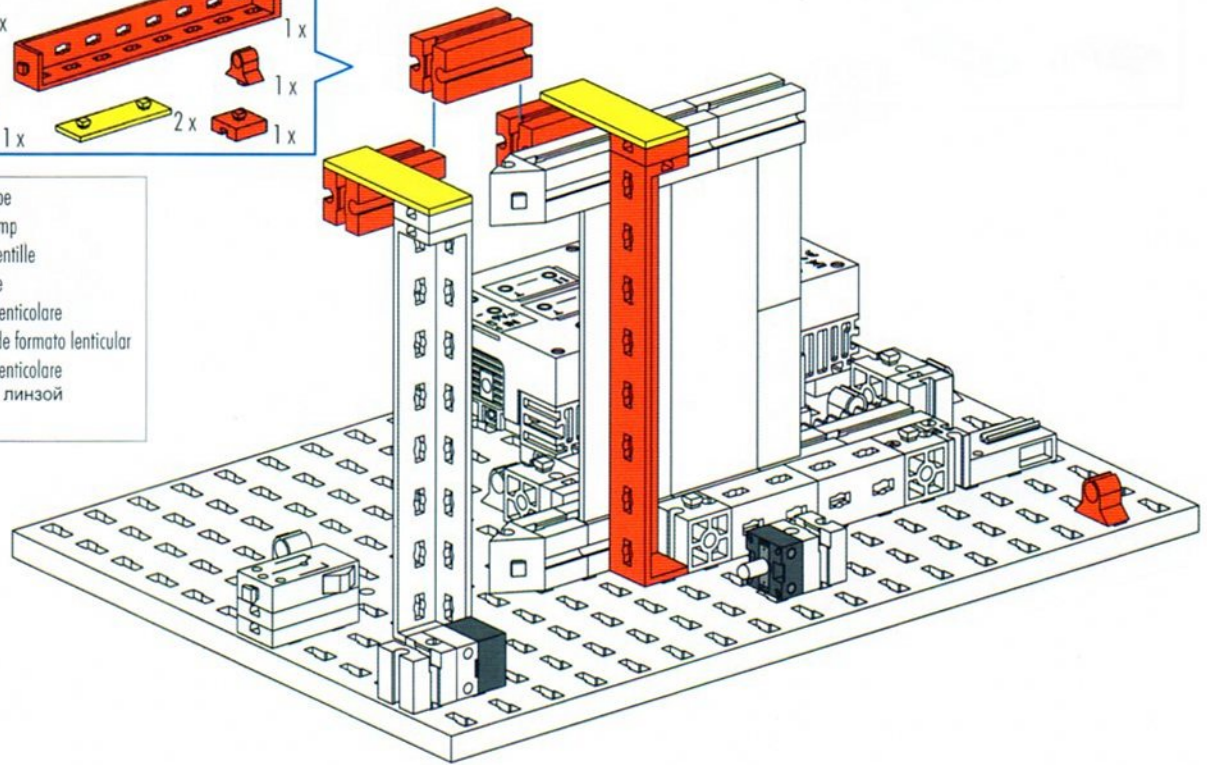
Porta scorrevole
Сдвигная дверь
滑门

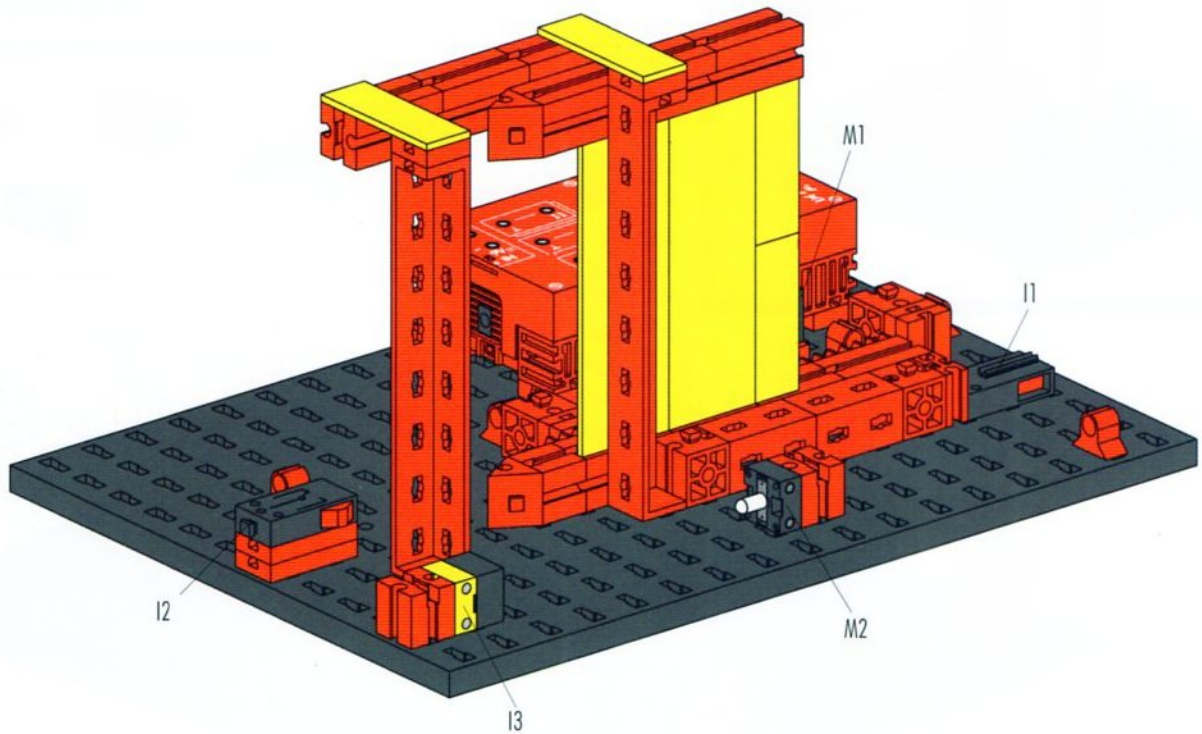






Linsenlampe
 Lens tip lamp
 Ampoule lentille
 Lenslampje
 Lampada lenticolare
 Lâmpada de formato lenticular
 Lampada lenticolare
 Лампа с линзой
 透镜灯



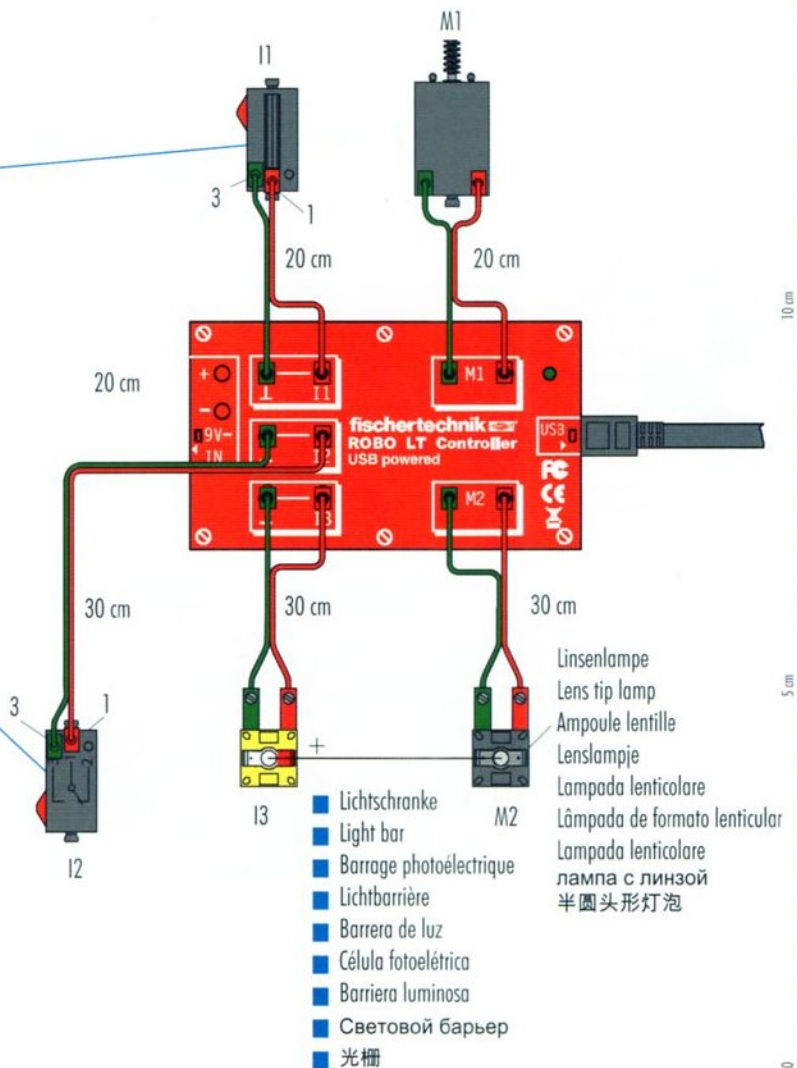


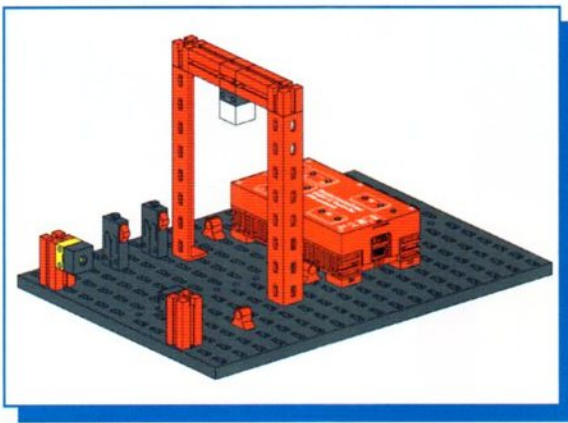
Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano eléctrico de ligação

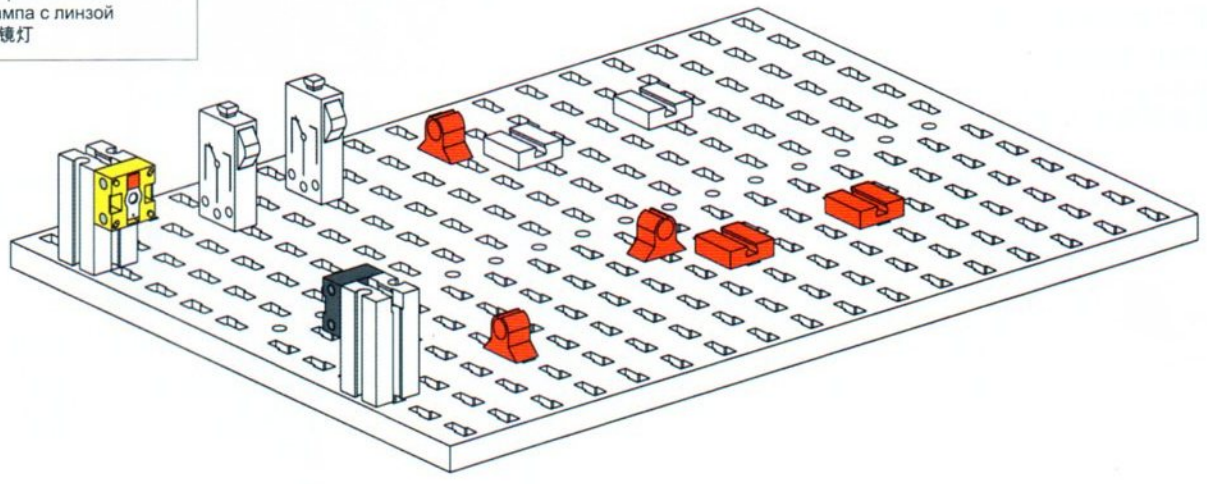
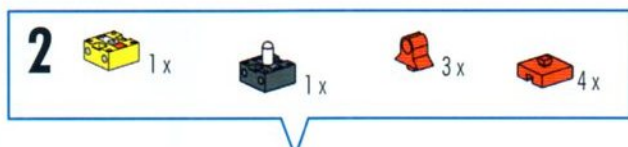
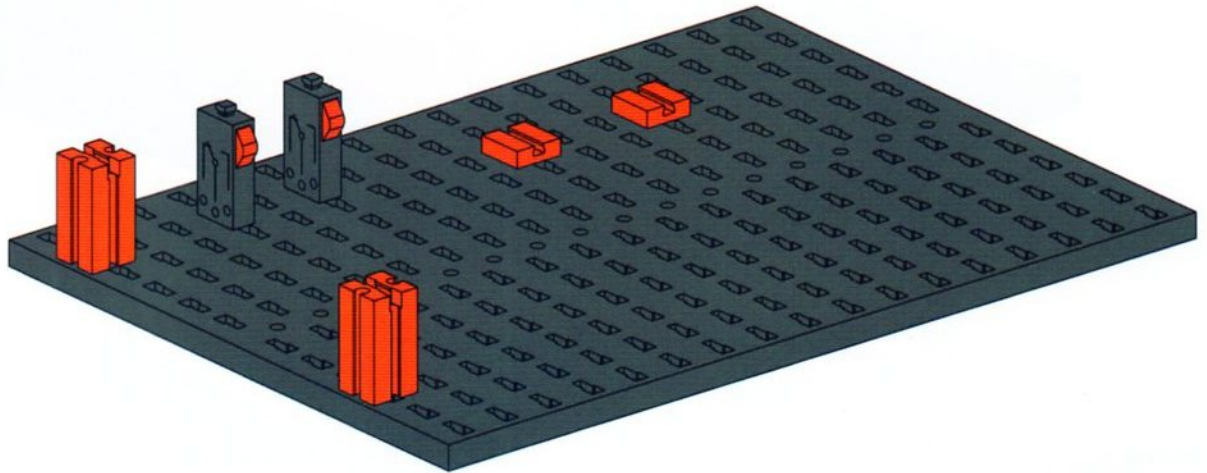
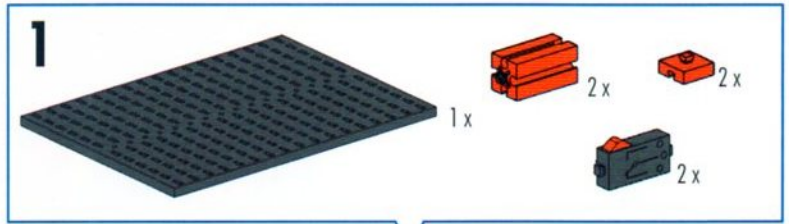
Schema elettrico
Схема подключения
电路图

Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
Use connections 1 and 3!
Utiliser les raccordements 1 et 3 !
Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
iEmlpear conexiones 1 y 3!
Utilizar as conexões 1 e 3!
Usare le connessioni 1 e 3!
Используйте контакты 1 и 3!
请使用接头 1 和 3 !

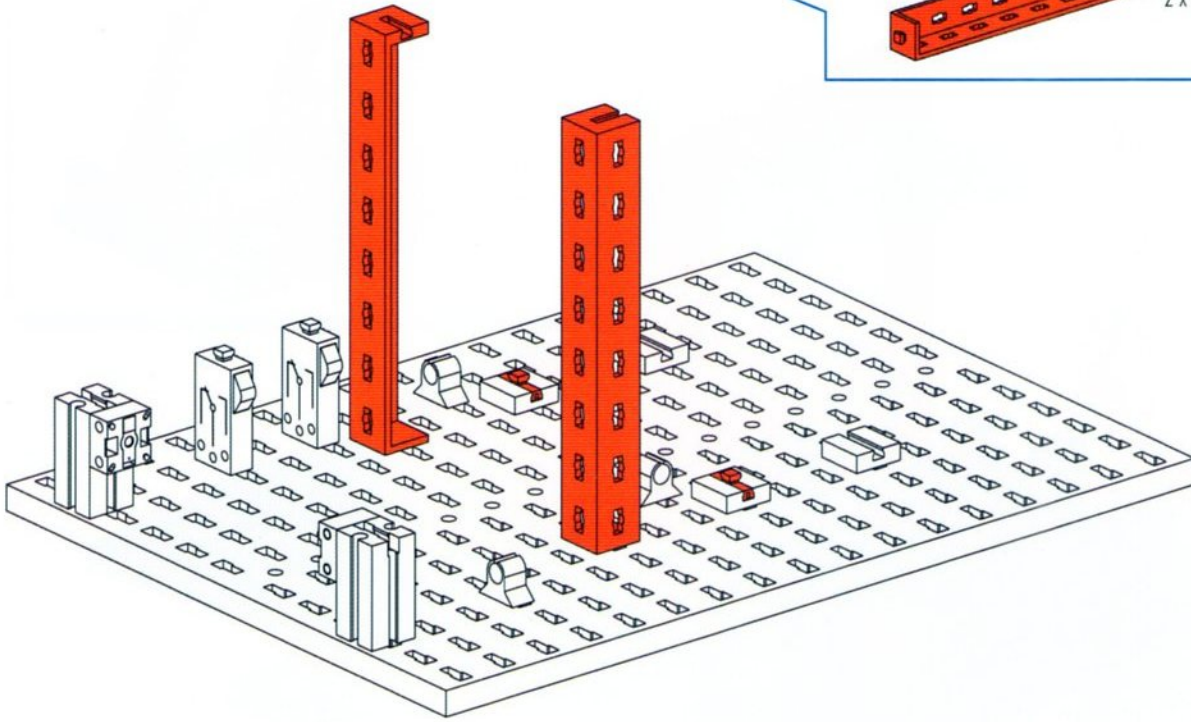




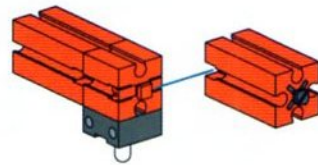
Treppenhausbeleuchtung **Trappenhuisverlichting** **Illuminazione vano scala**
Staircase lighting **Iluminación de rella-** **Освещение**
Éclairage de la cage **no** **Iluminação de** **лестничной клетки**
d'escalier **escada** **楼梯间照明灯**



3

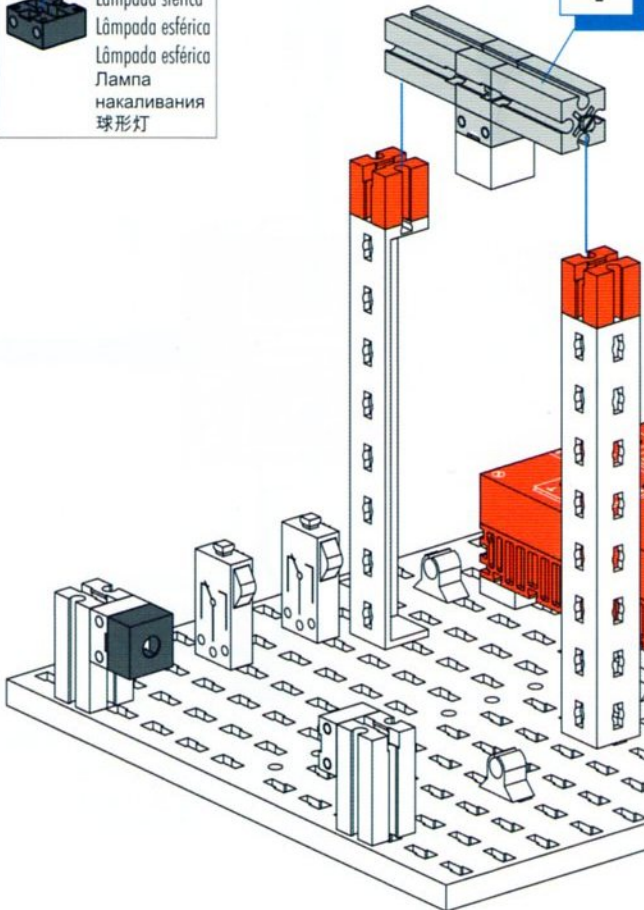


4

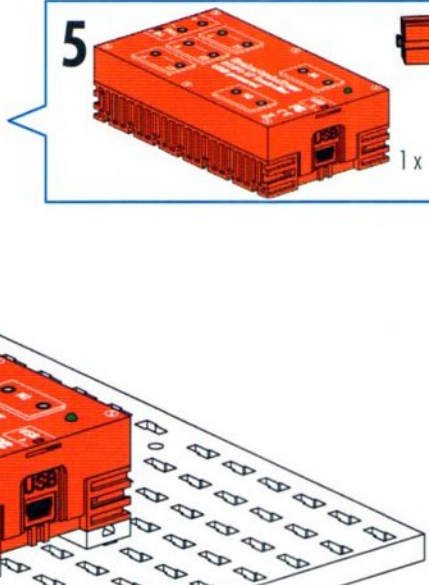
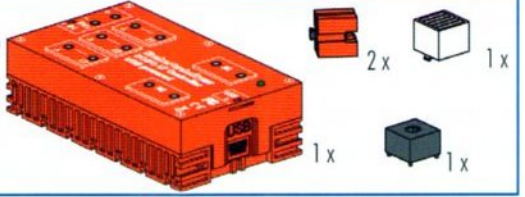


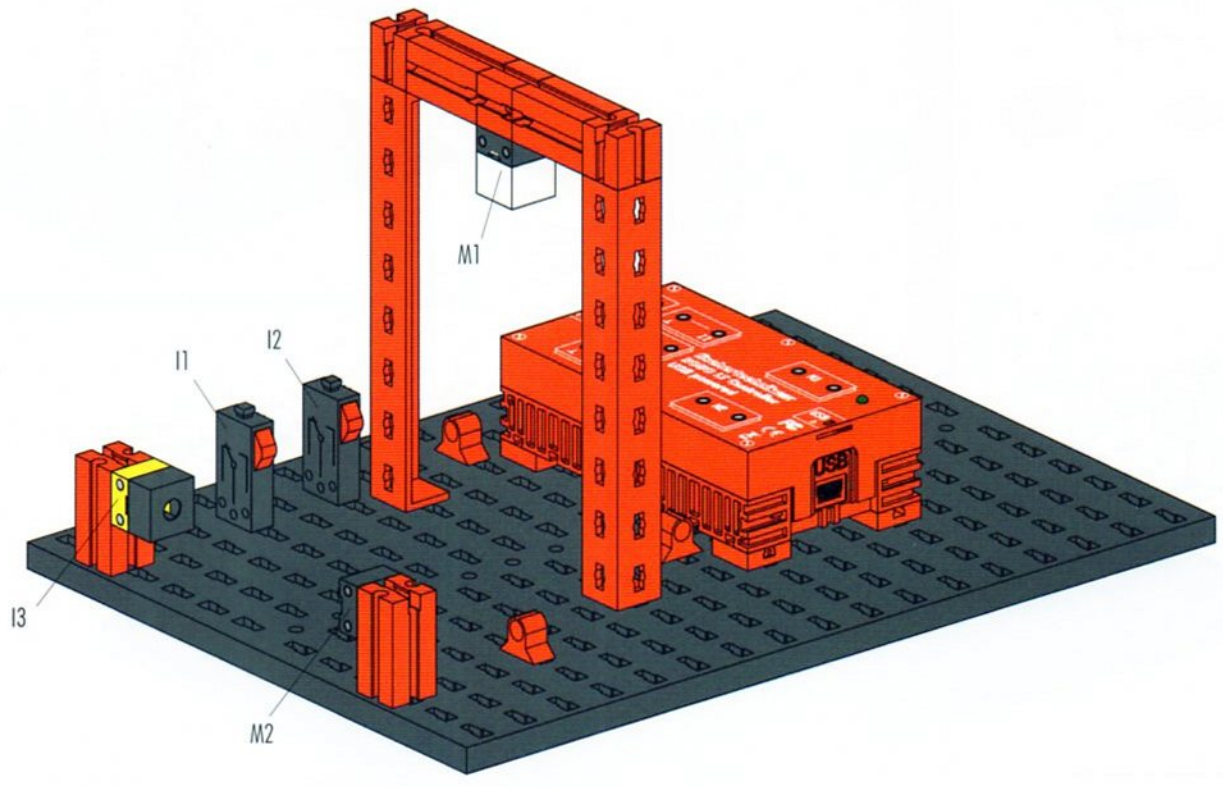
-  Kugellampe
-  Bulb lamp
-  Lampe sphérique
-  Bolle lamp
-  Lâmpada sferica
-  Lâmpada esférica
-  Lâmpada esférica
-  Лампа
-  накаливания
-  球形灯

4



5





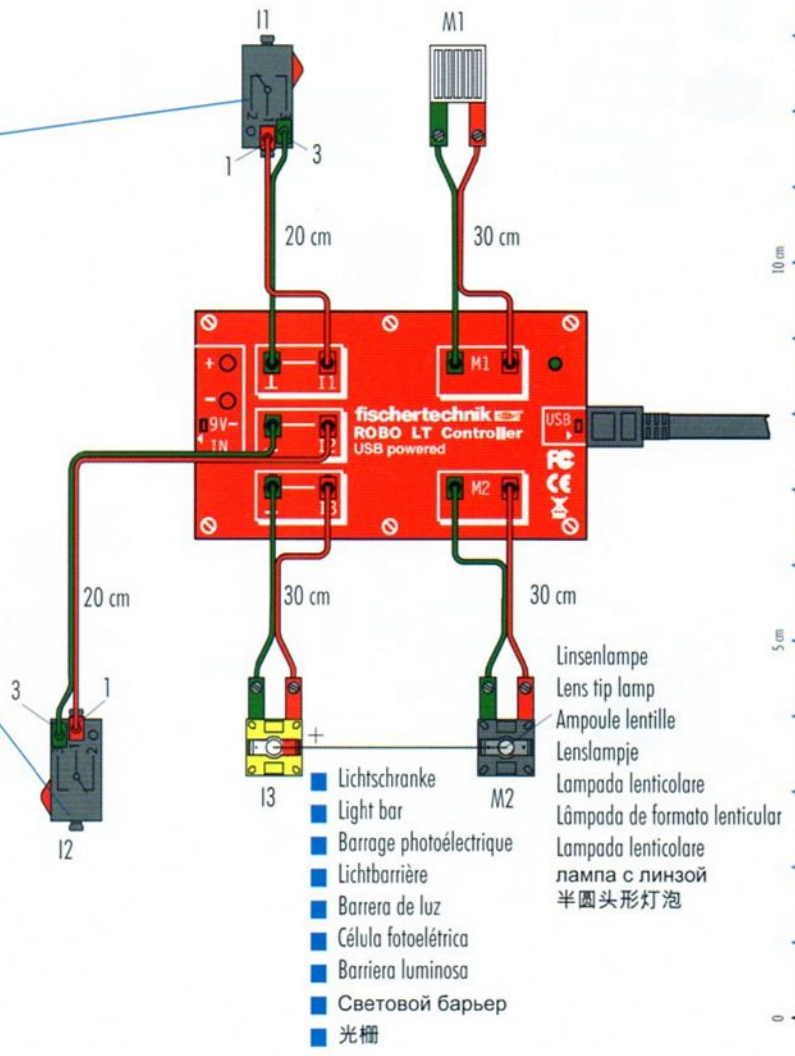
Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图



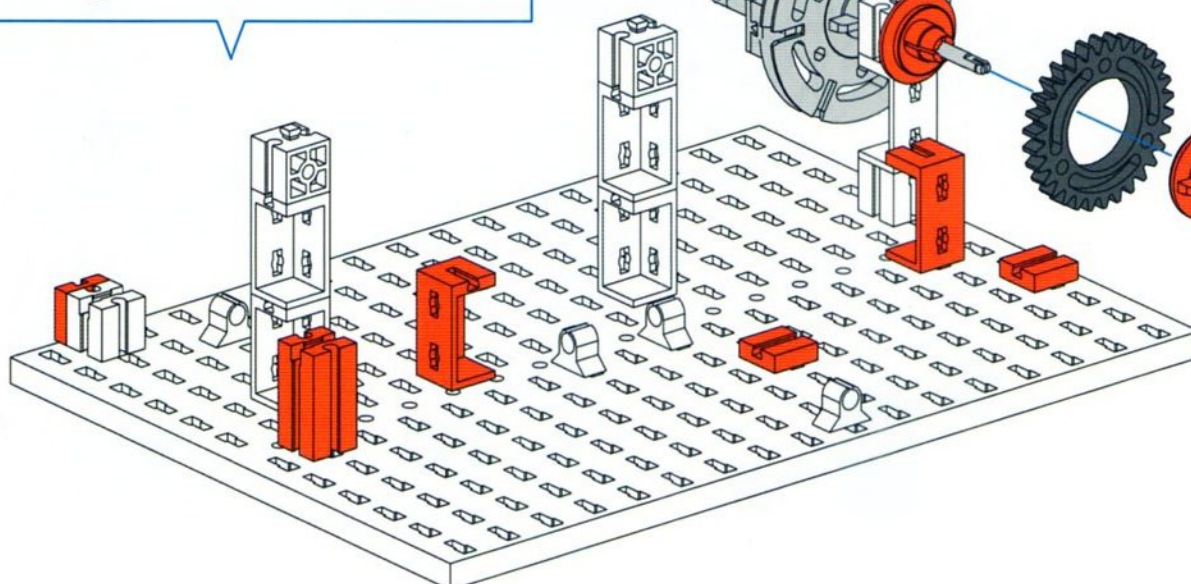
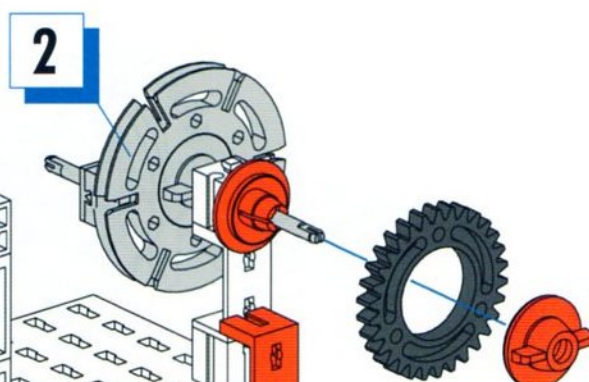
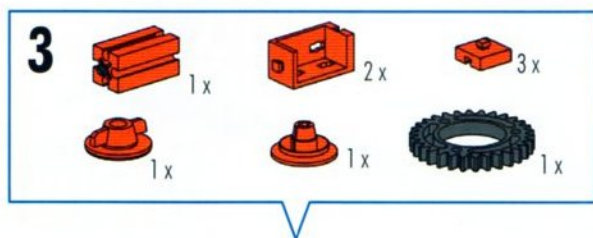
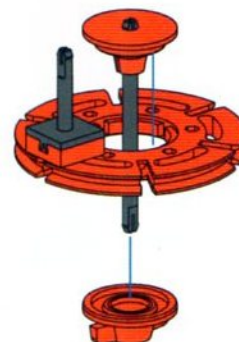
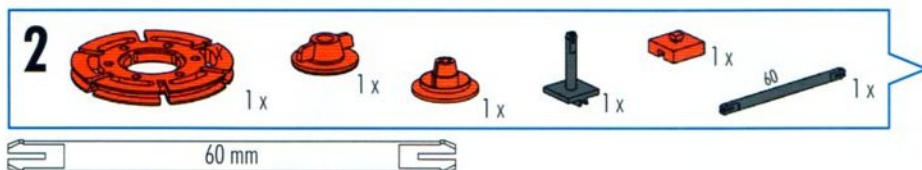
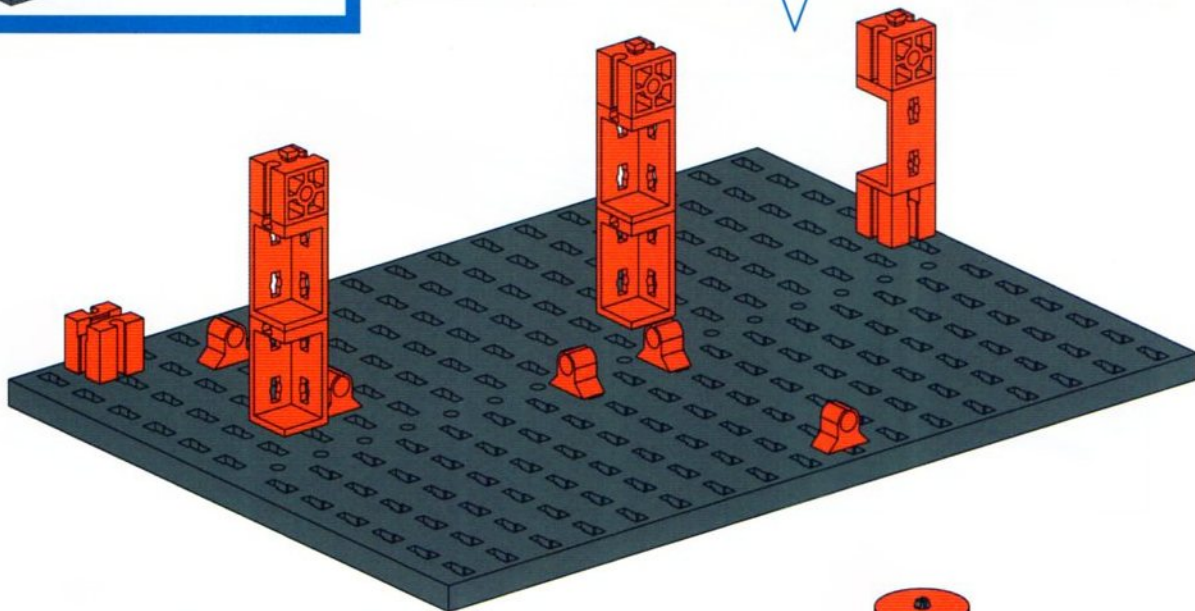
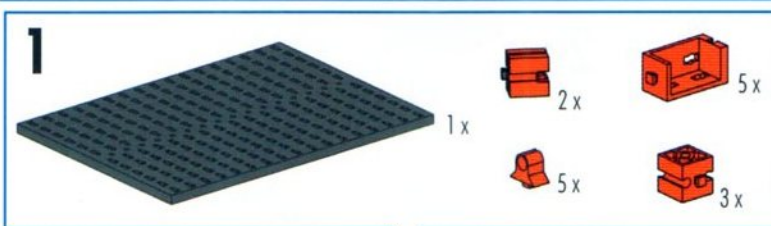

Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
Use connections 1 and 3!
Utiliser les raccordements 1 et 3!
Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
iEmlpear conexiones 1 y 3!
Utilizar as conexões 1 e 3!
Usare le connessioni 1 e 3!
Используйте контакты 1 и 3!
请使用接头 1 和 3!



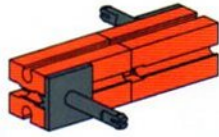
Scheibenwischer
Windshield wiper
Essuie-glace

Ruitenwisser
Limpiaparabrisas
Limpador de
para-brisa

Tergicristalli
Стеклоочиститель
挡风玻璃雨刷



2 x



4



4 x

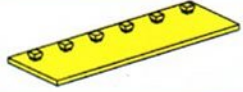


4 x

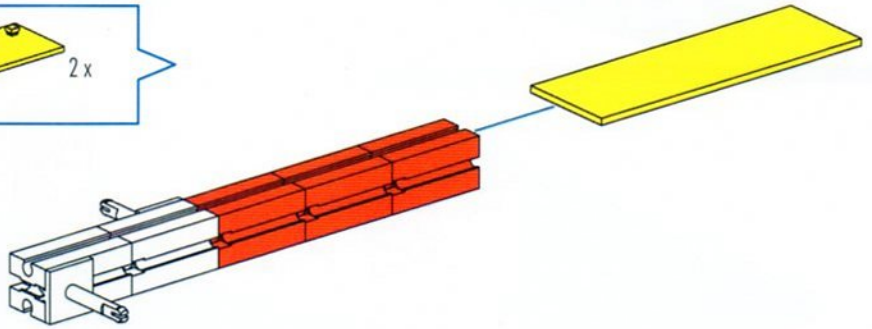
5



6 x



2 x



6



1 x



1 x



1 x

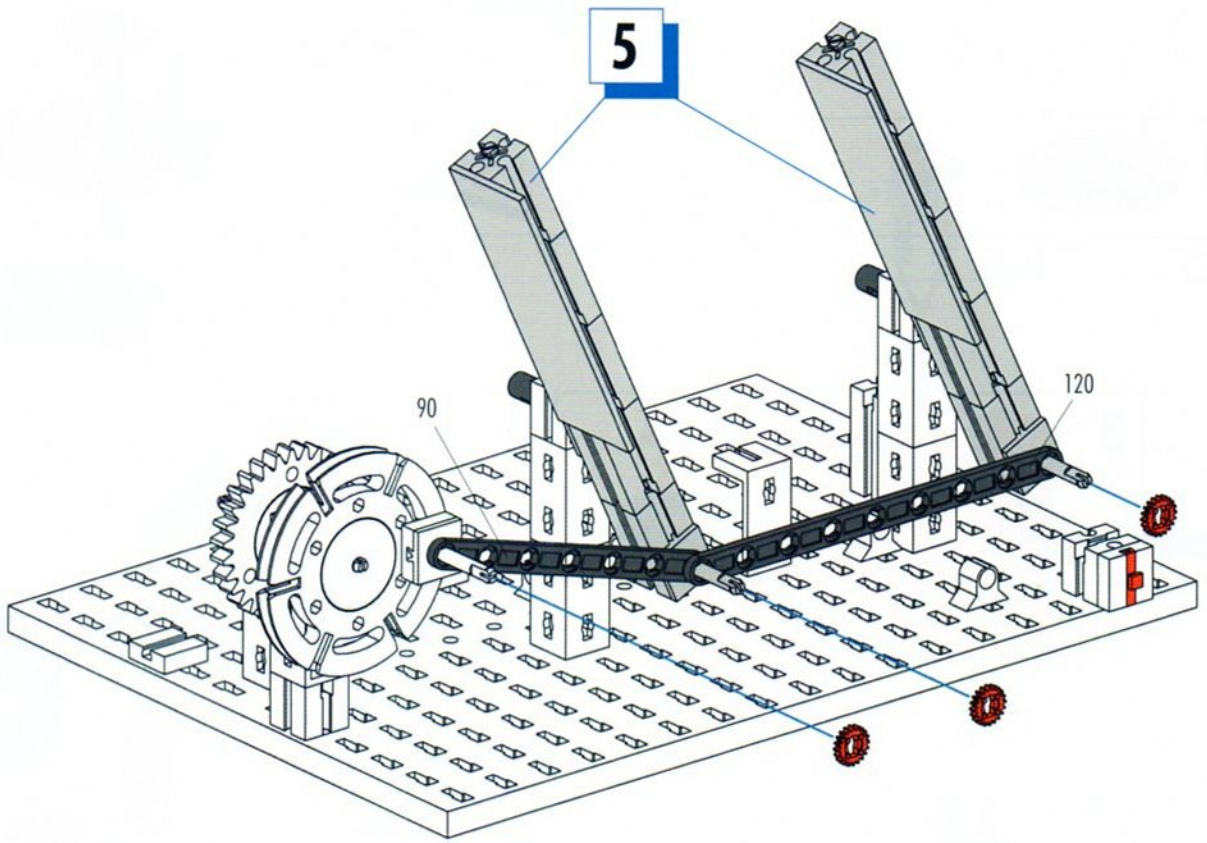


2 x



3 x

5



7



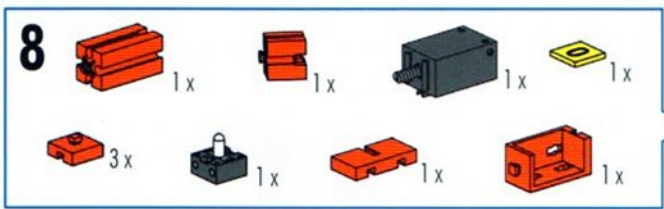
1 x



1 x

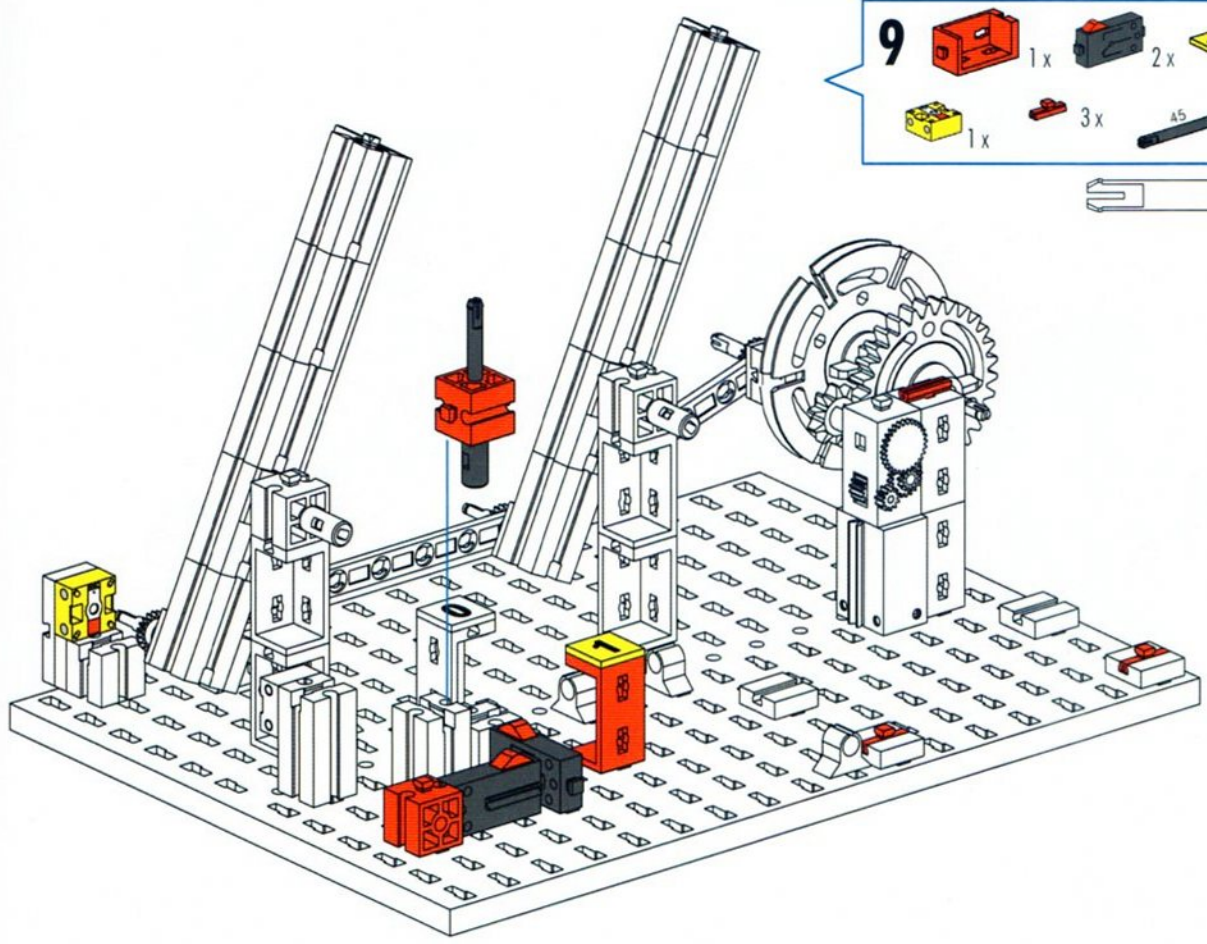
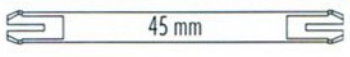
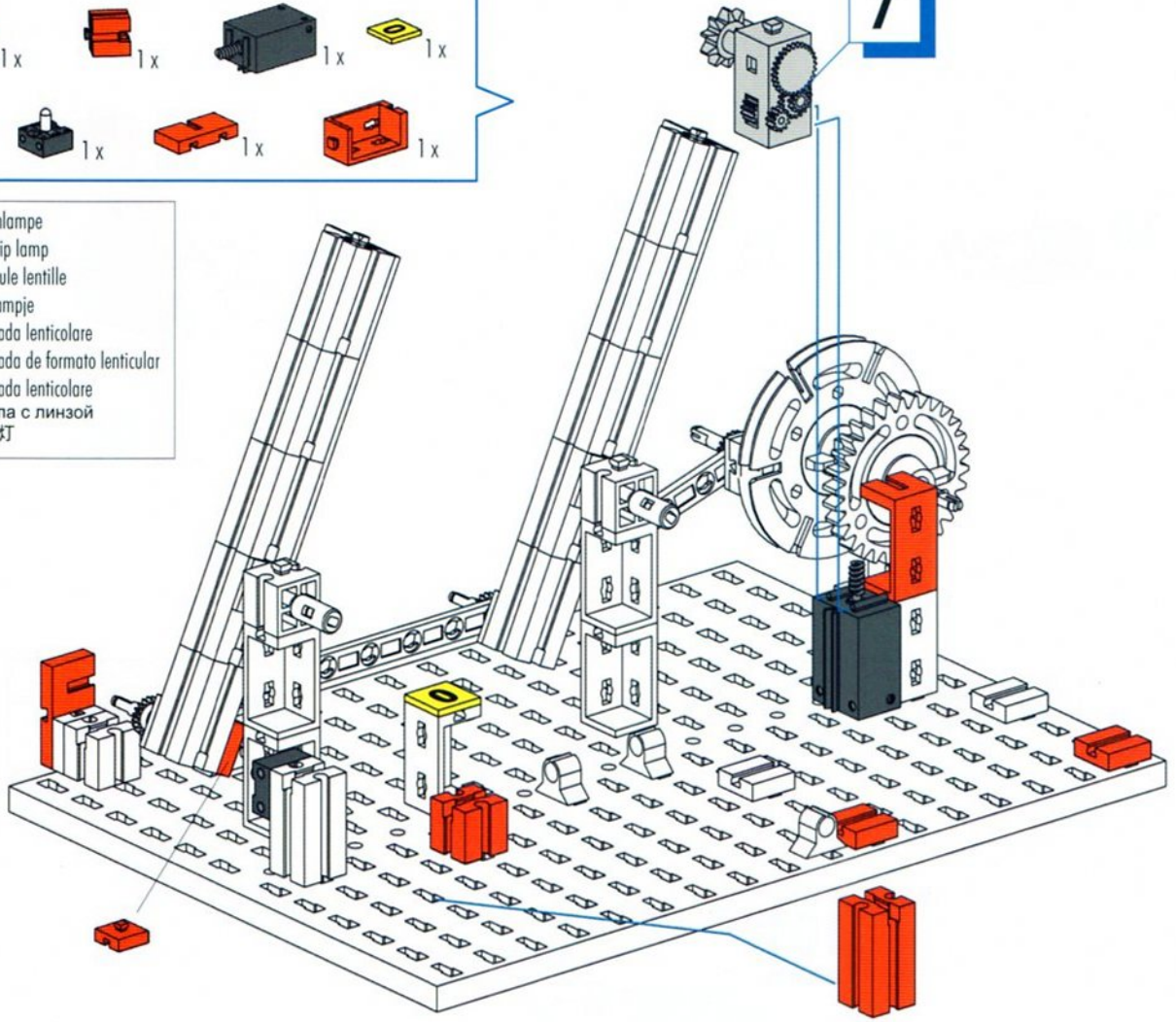


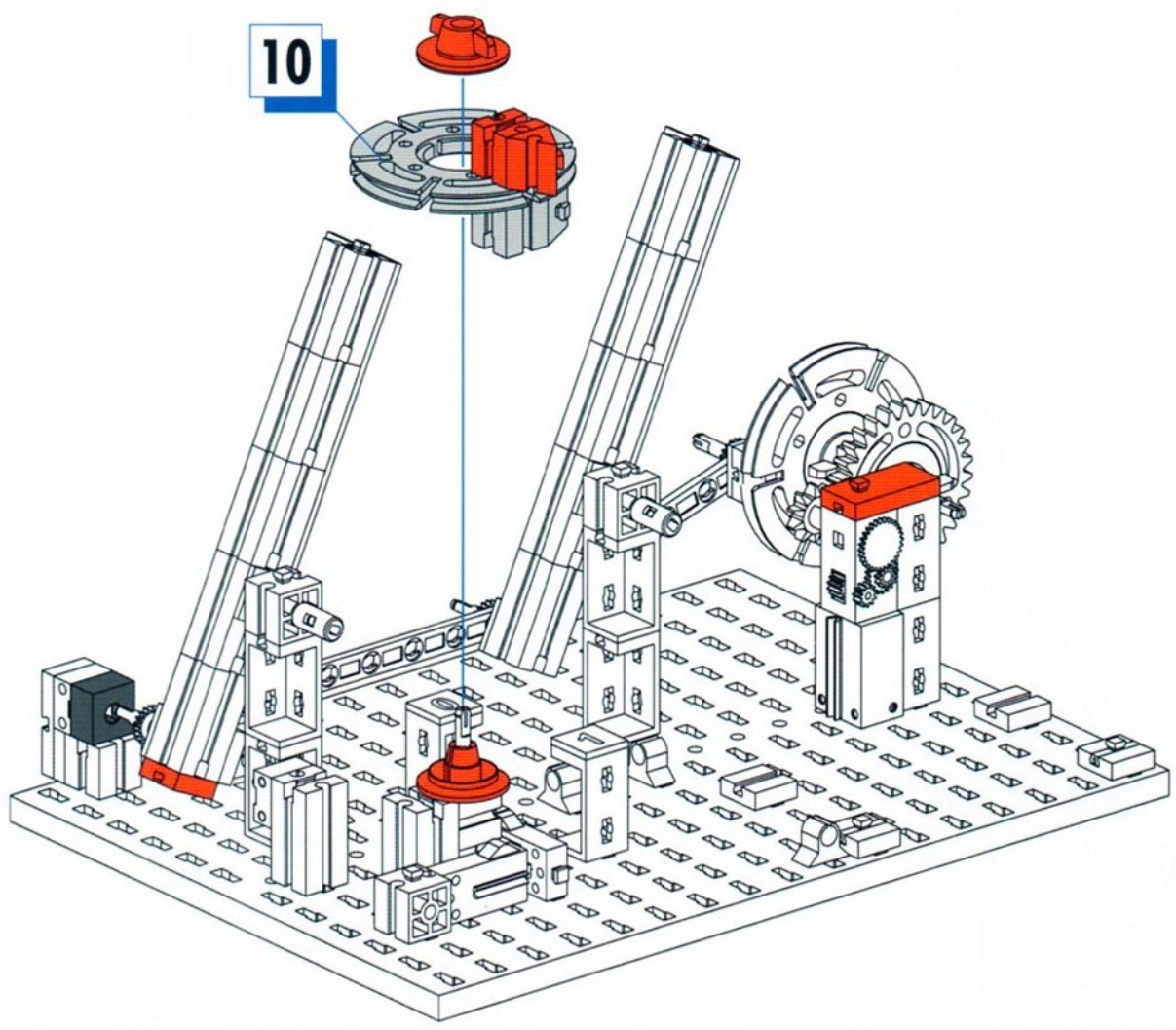
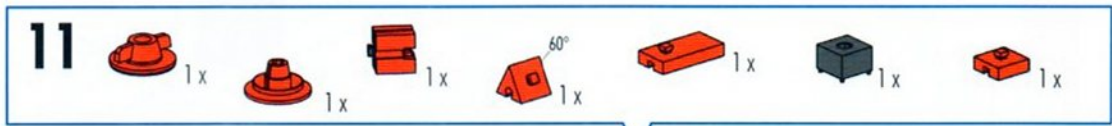
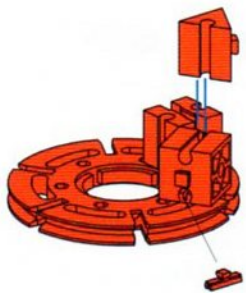
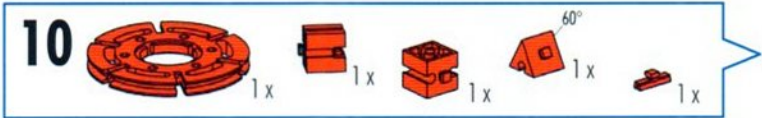
1 x



Linsenlampe
 Lens tip lamp
 Ampoule lentille
 Lenslampje
 Lampoda lenticolare
 Lâmpoda de formato lenticular
 Lampoda lenticolare
 Лампа с линзой
 透镜灯

7





12

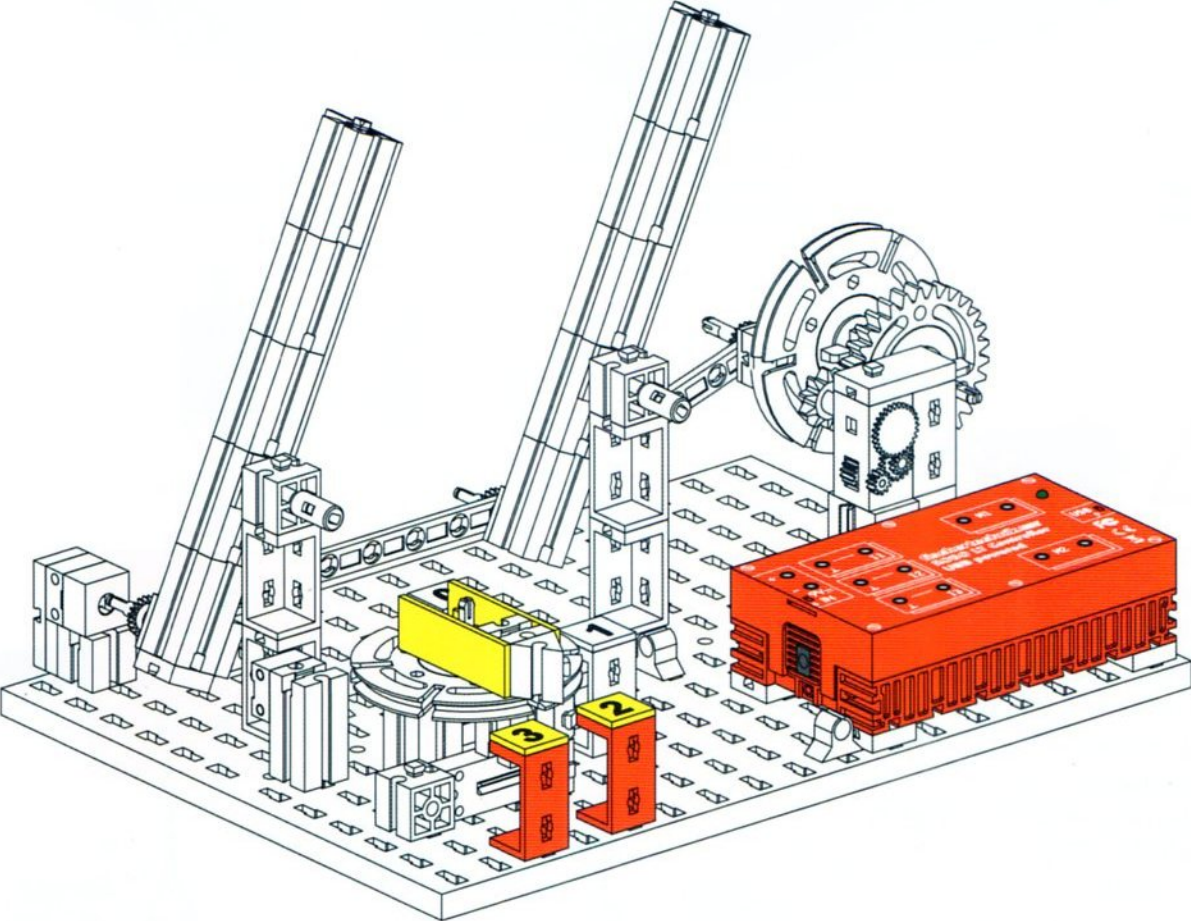
1x

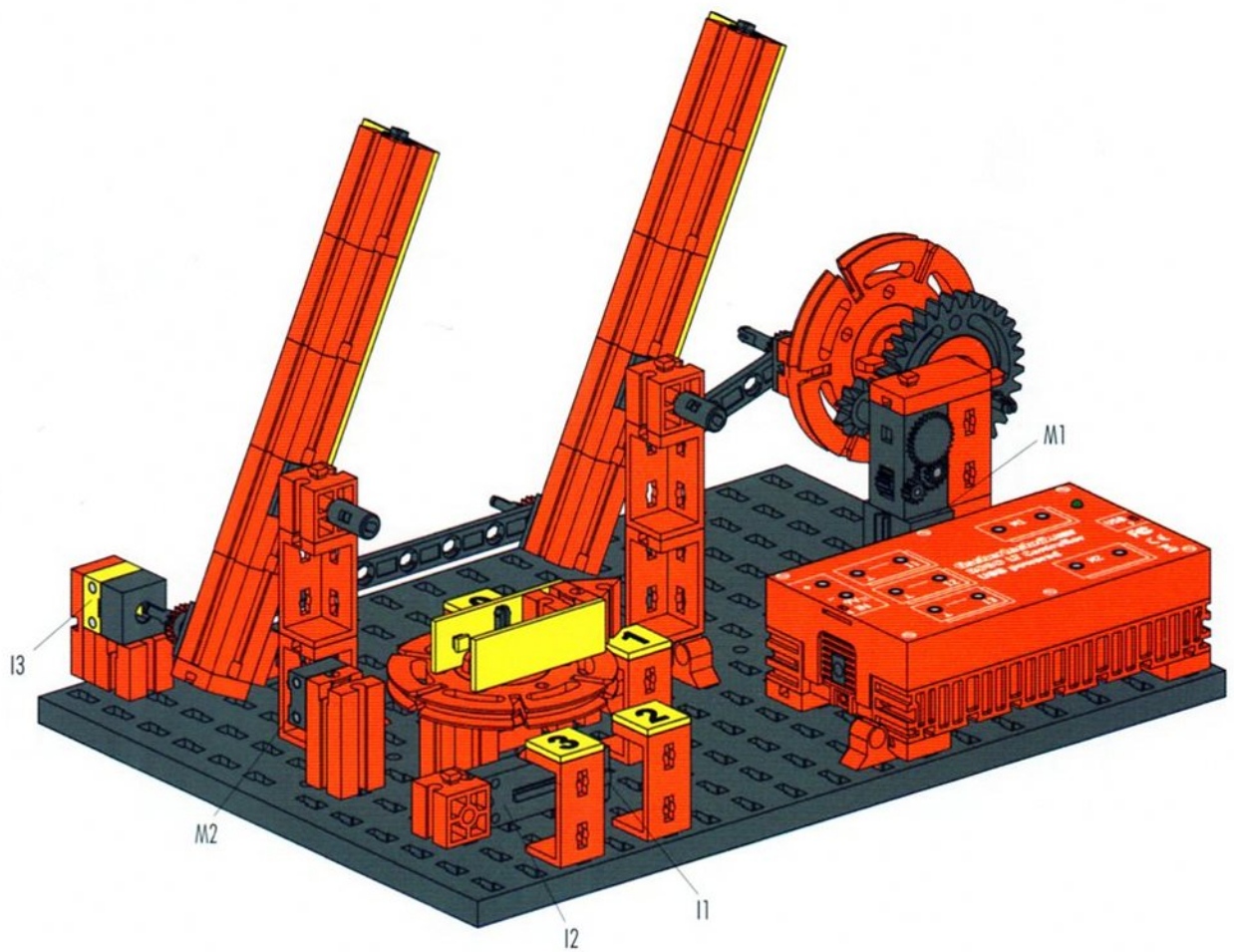
2x

1x

2x

1x



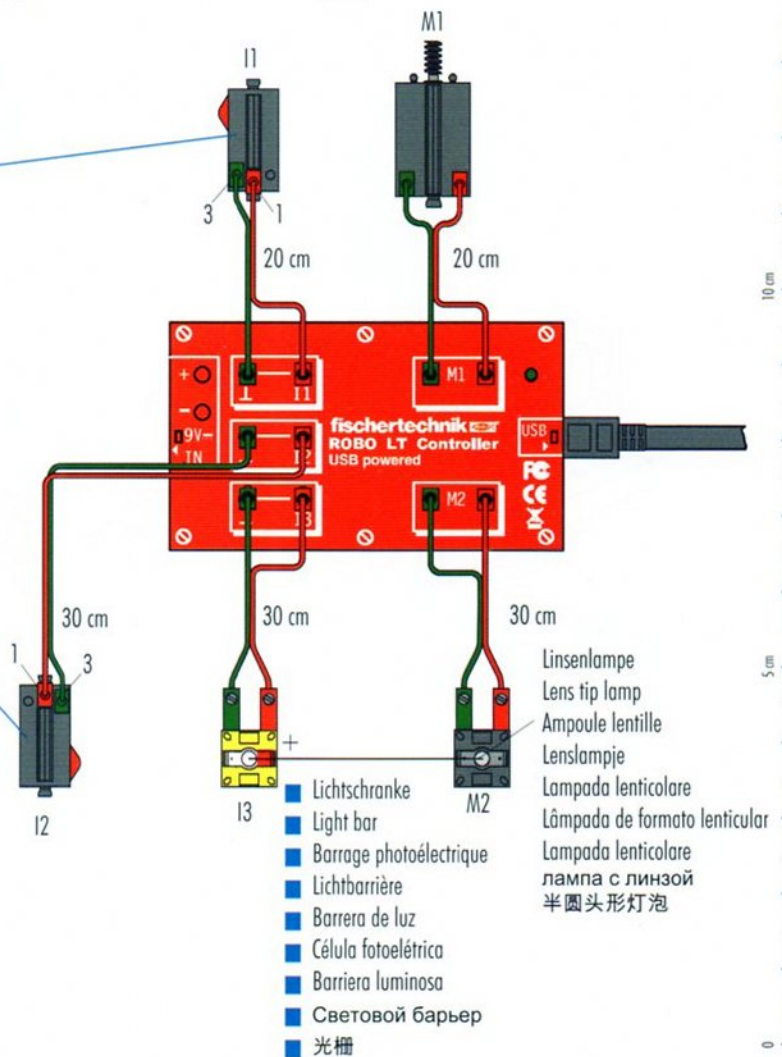


Schaltplan
Circuit diagram
Plan électrique

Schakelschema
Diagrama de circuitos
Plano elétrico de ligação

Schema elettrico
Схема подключения
电路图

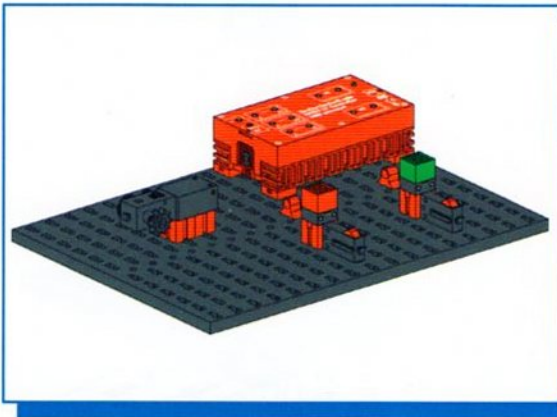
Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
 Use connections 1 and 3!
 Utiliser les raccordements 1 et 3!
 Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
 ¡Emplear conexiones 1 y 3!
 Utilizar as conexões 1 e 3!
 Usare le connessioni 1 e 3!
 Используйте контакты 1 и 3!
 请使用接头 1 和 3!



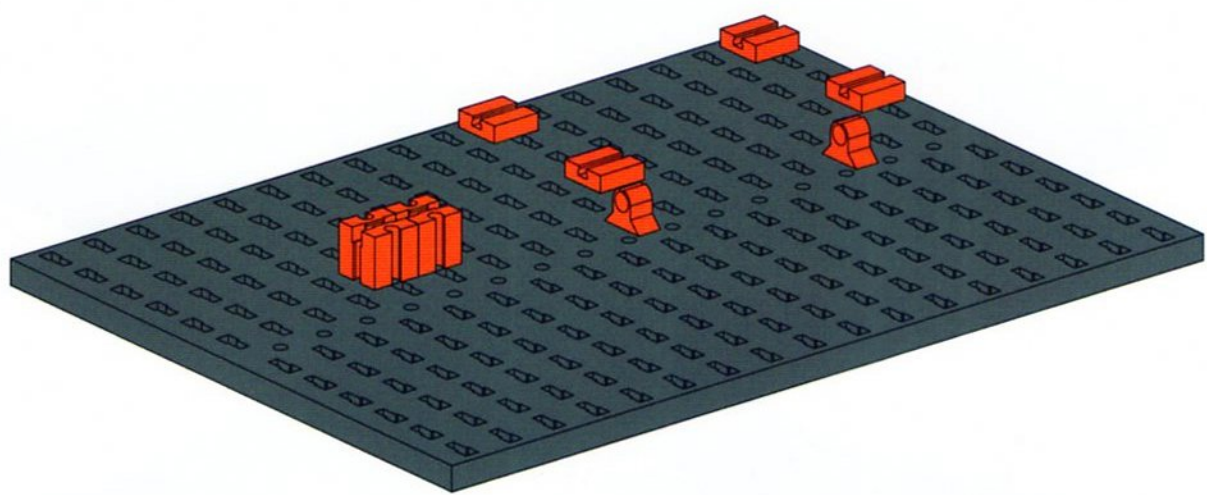
Motorprüfstand
 Motor test bench
 Banc d'essai du moteur

Motor testbank
 Banco de ensayo de
 motores
 Bancada de teste de motor

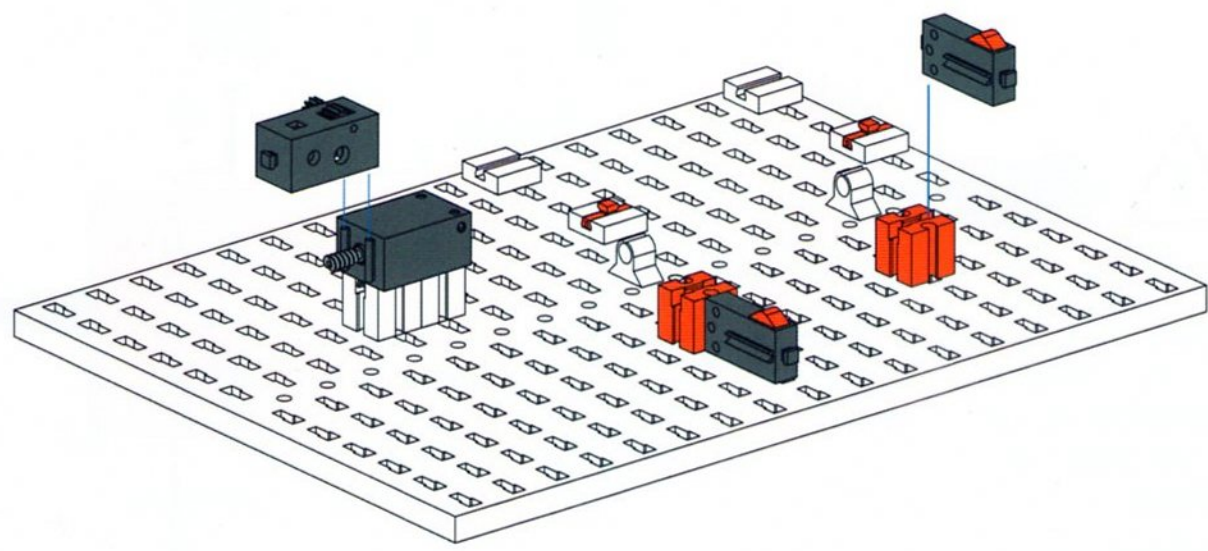
Banco prova motore
 Испытательный стенд
 для двигателя
 电机试验台



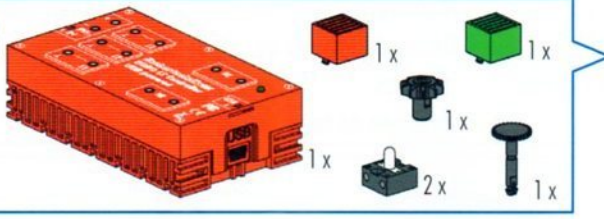
1



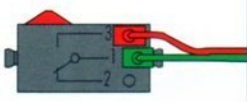
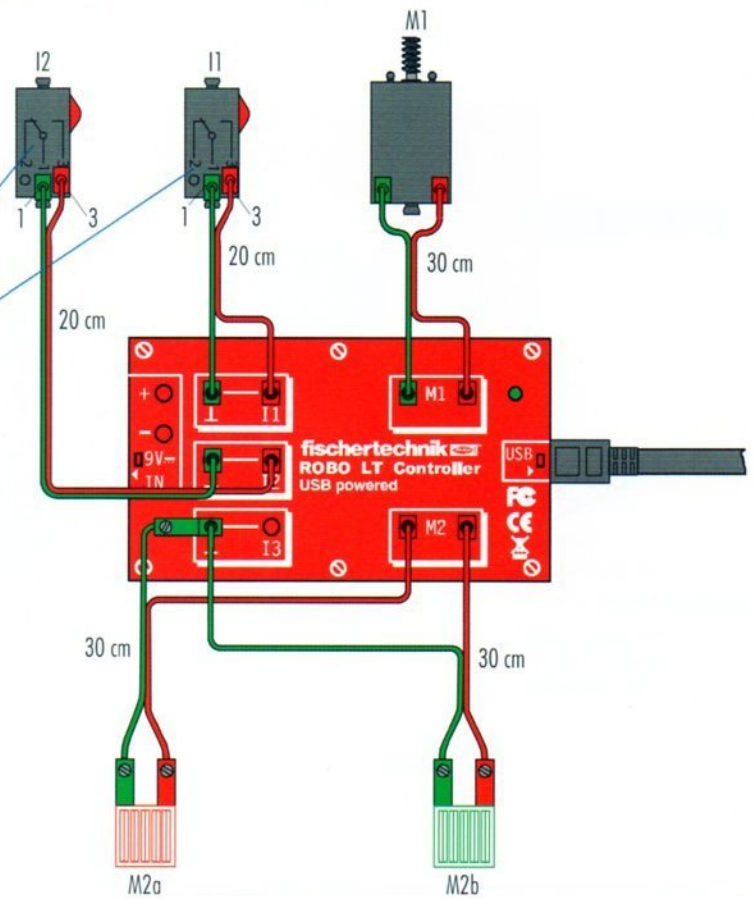
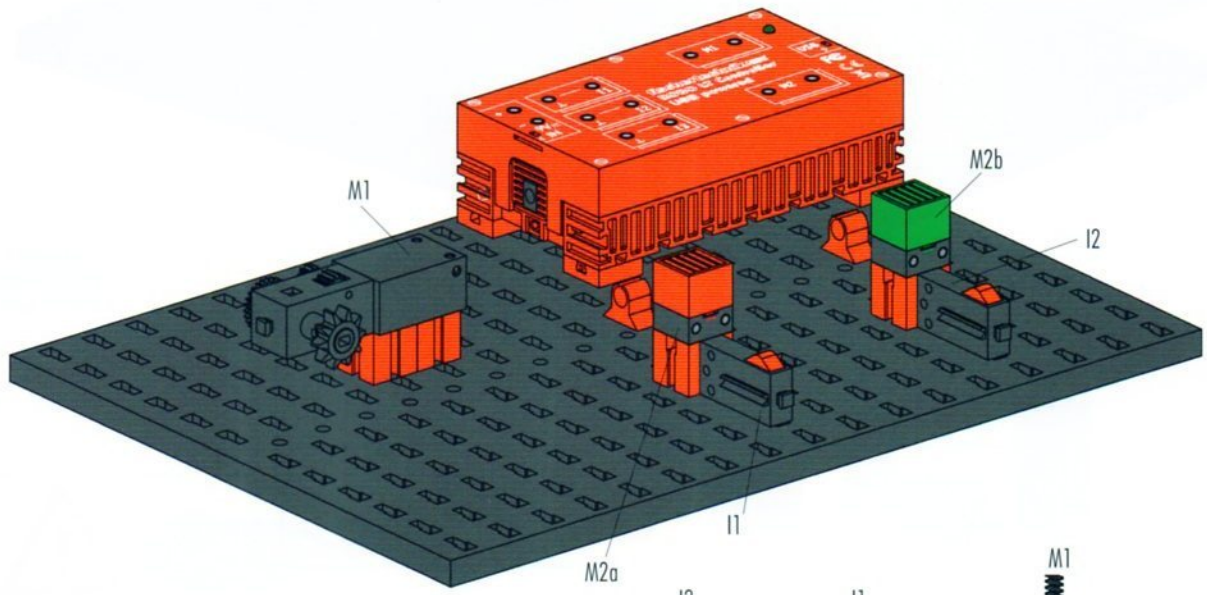
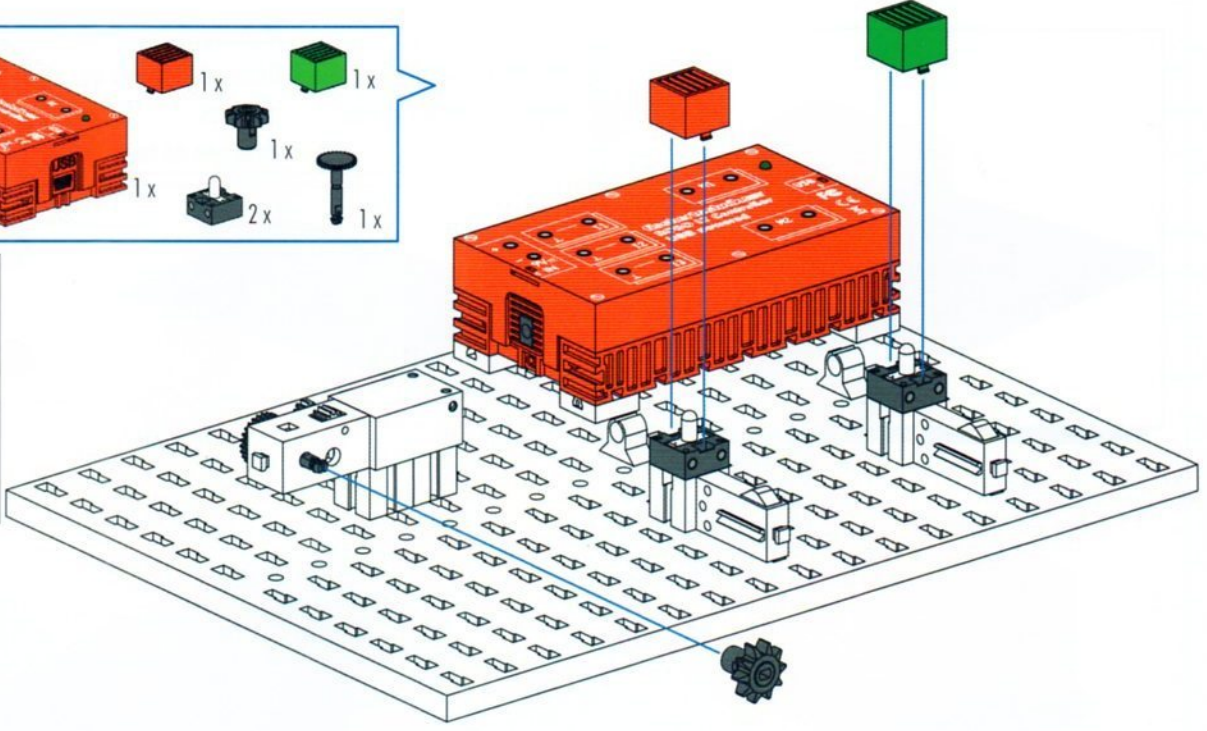
2



3



Kugellampe
 Bulb lamp
 Lampe sphérique
 Bolle lamp
 Lâmpada sferica
 Lâmpada esférica
 Lâmpada esférica
 Лампа
 накаливания
 球形灯

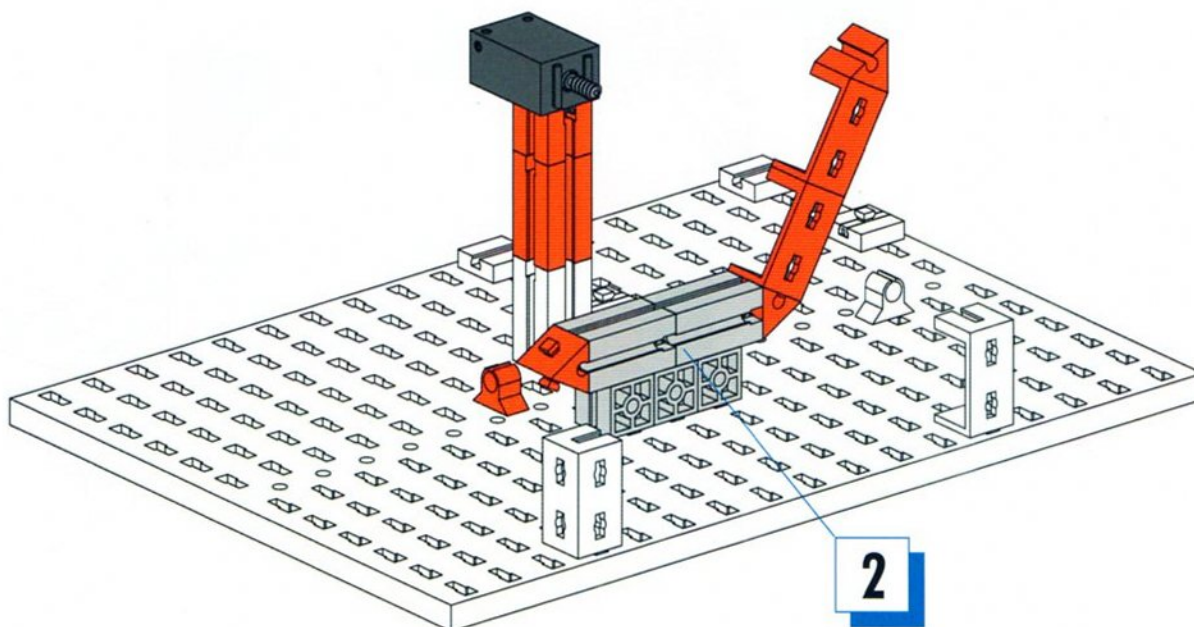
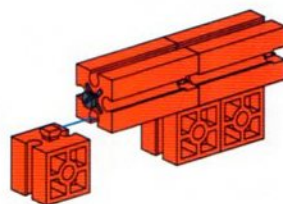
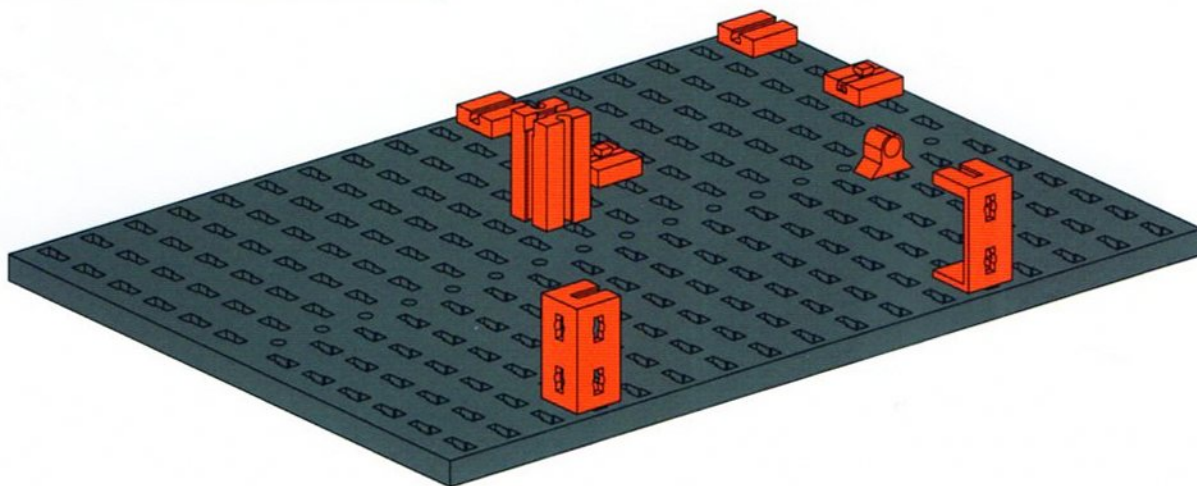
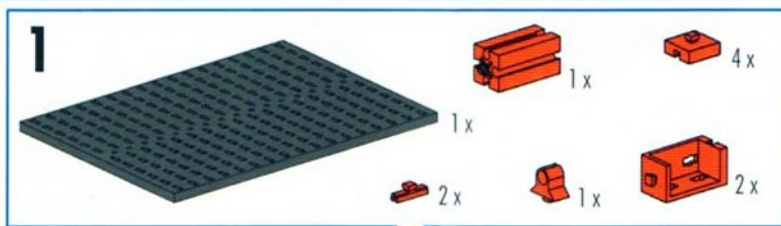
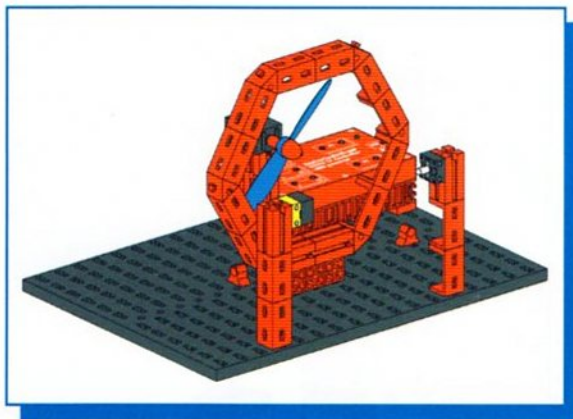


Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
Use connections 1 and 3!
Utiliser les raccordements 1 et 3 !
Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
¡Emplear conexiones 1 y 3!
Utilizar as conexões 1 e 3!
Usare le connessioni 1 e 3!
Используйте контакты 1 и 3!
请使用接头 1 和 3 !

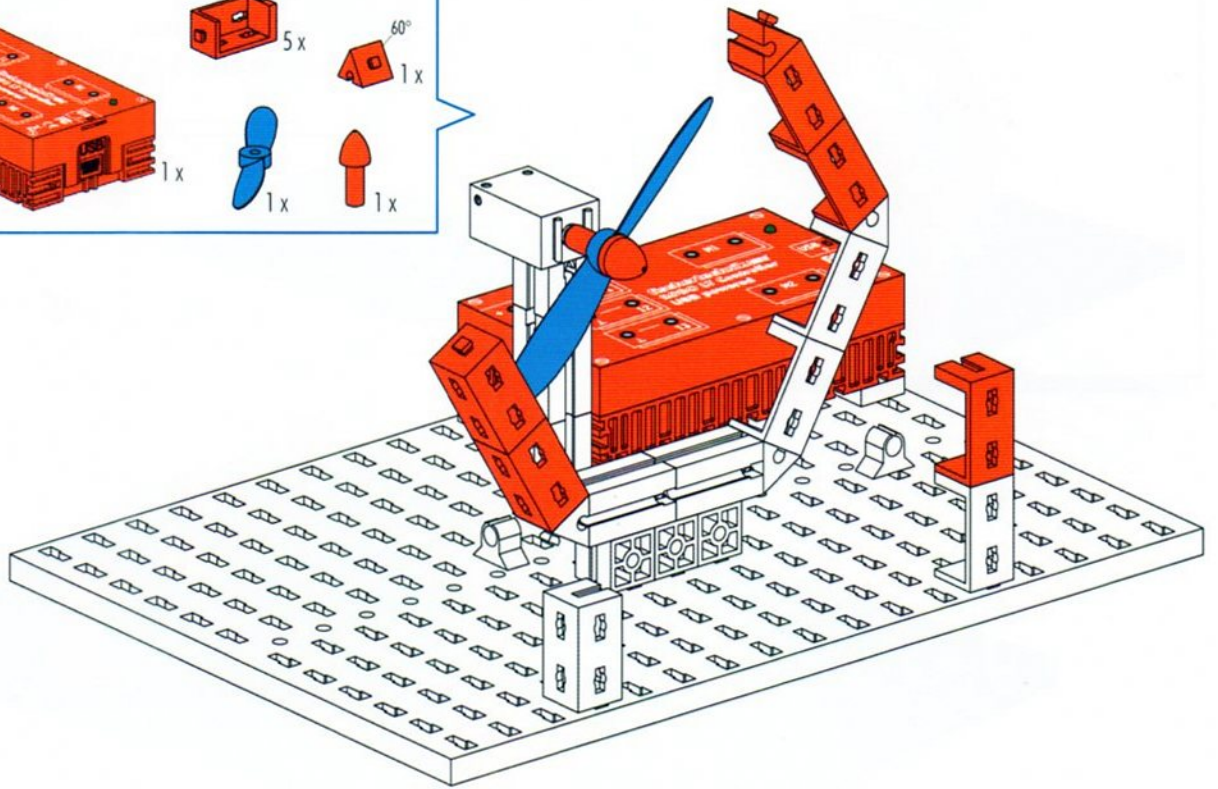
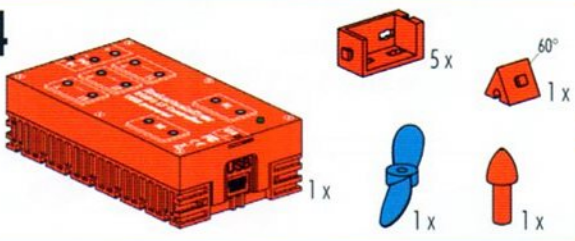
Händetrockner
Hand dryer
Sèche-mains

Handdroger
Secador de manos
Secador de mãos

Apparecchio
asciugamani
Сушилка для рук
干手机



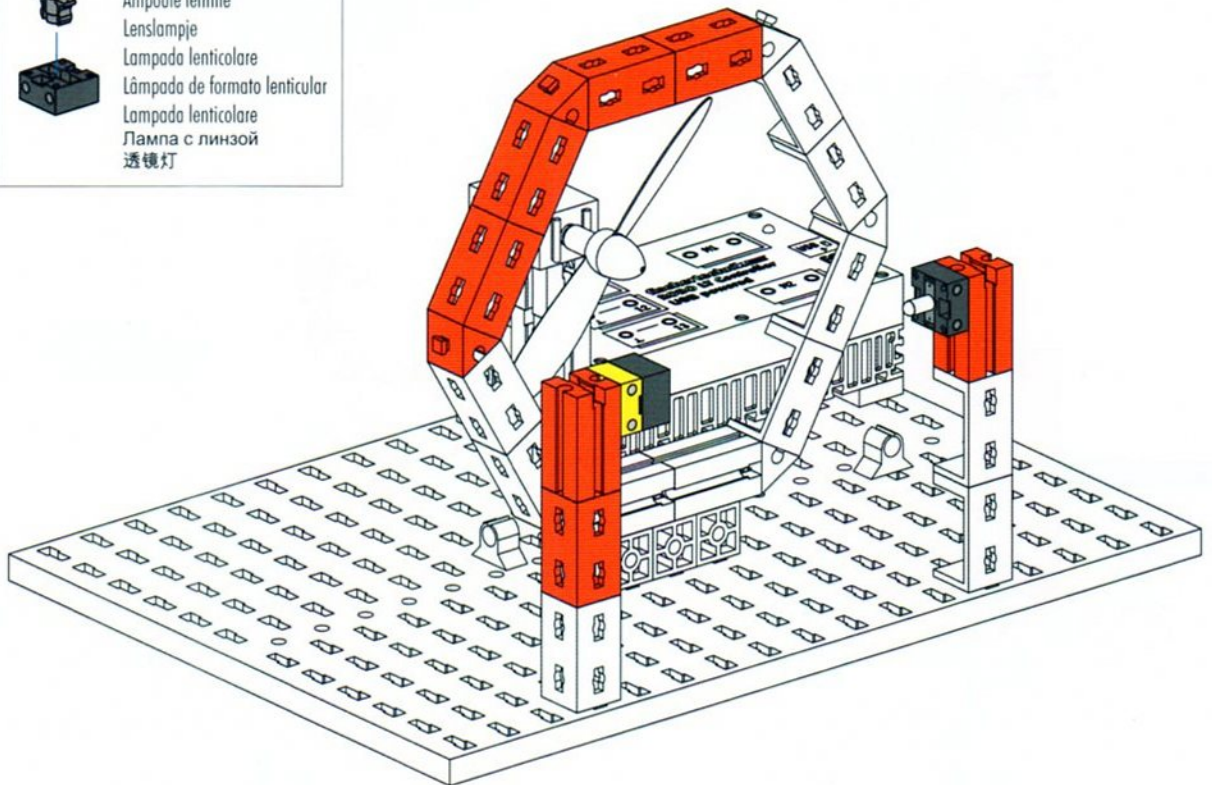
4

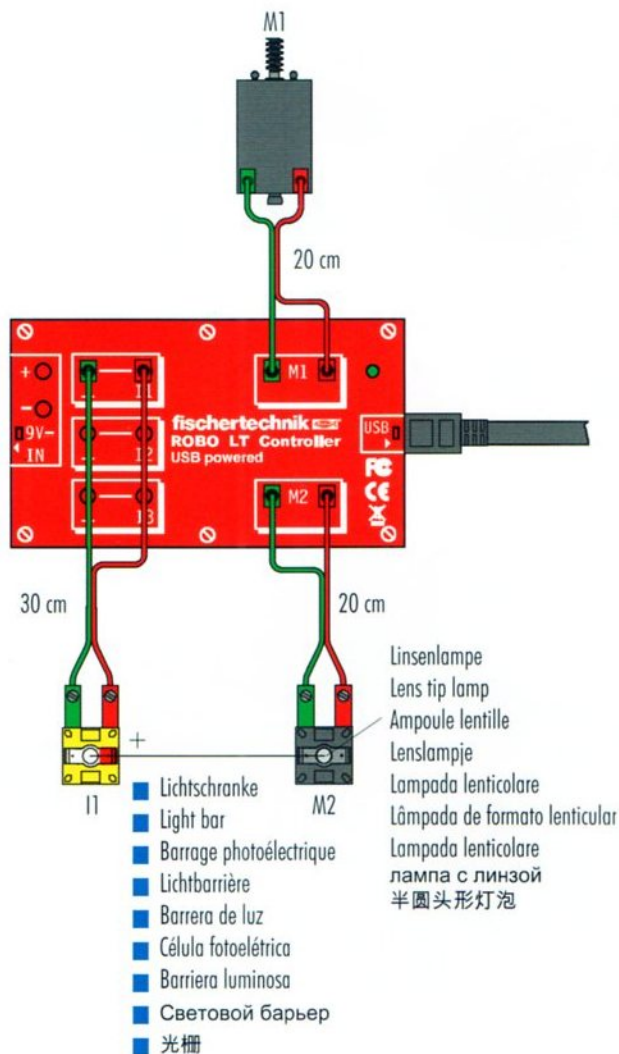
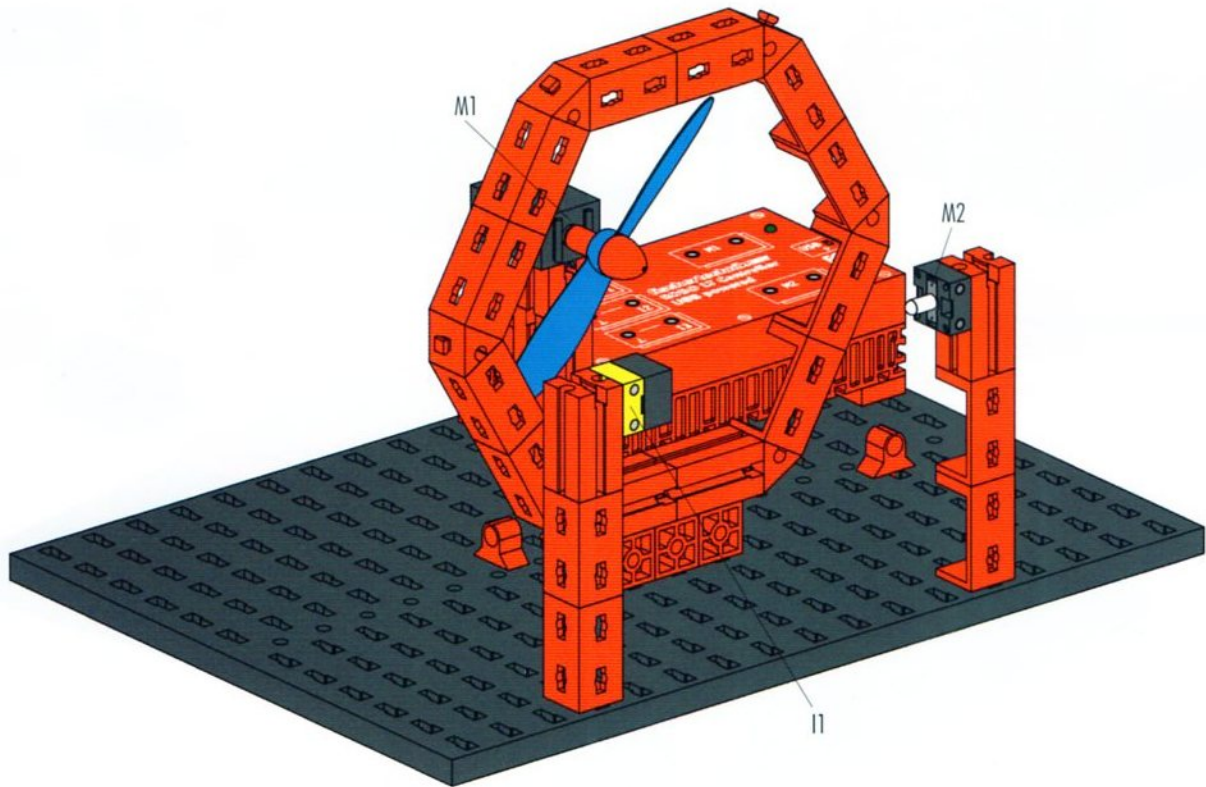


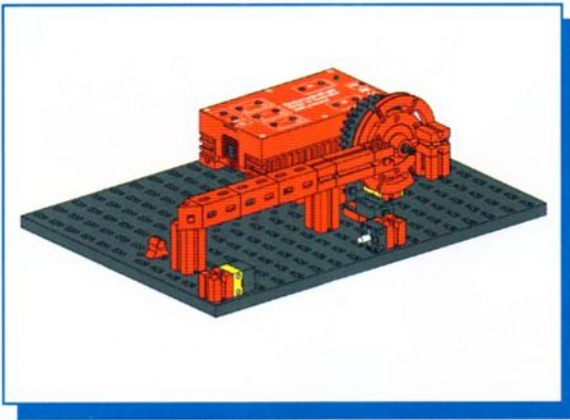
5



Linsenlampe
 Lens tip lamp
 Ampoule lentille
 Lenslampje
 Lampada lenticolare
 Lâmpada de formato lenticular
 Lampada lenticolare
 Лампа с линзой
 透镜灯



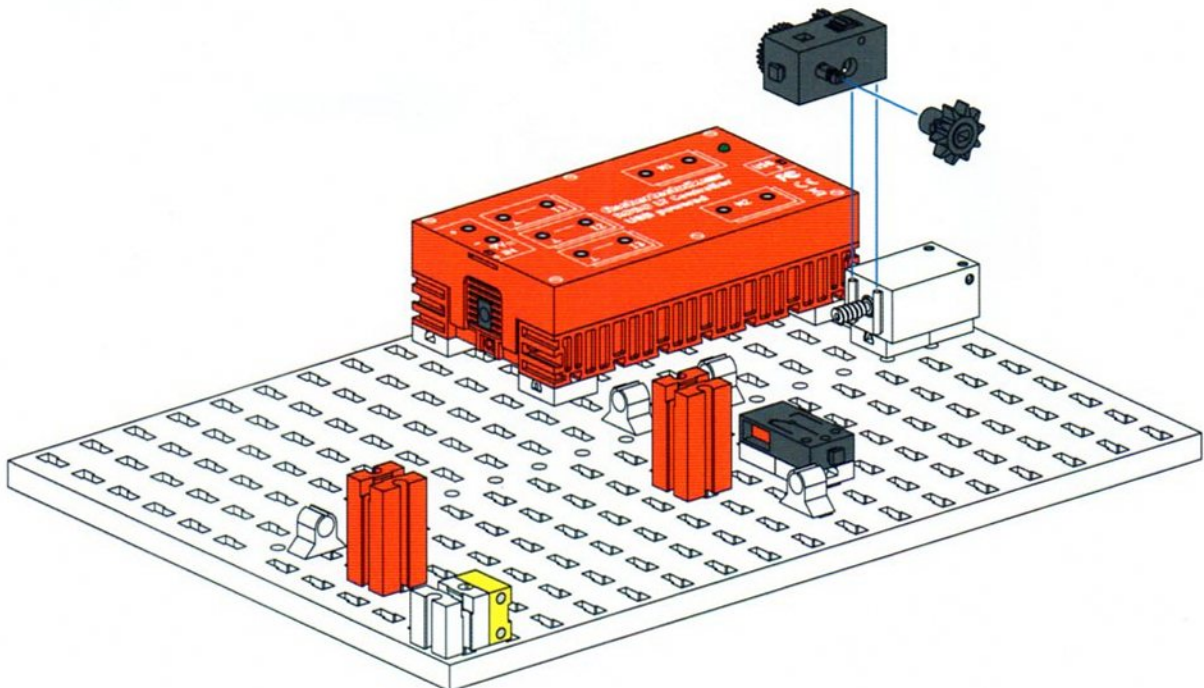
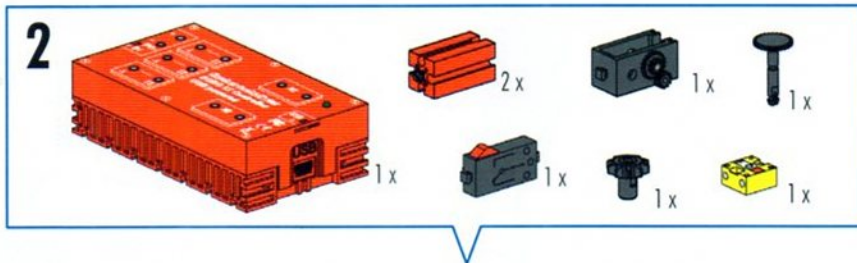
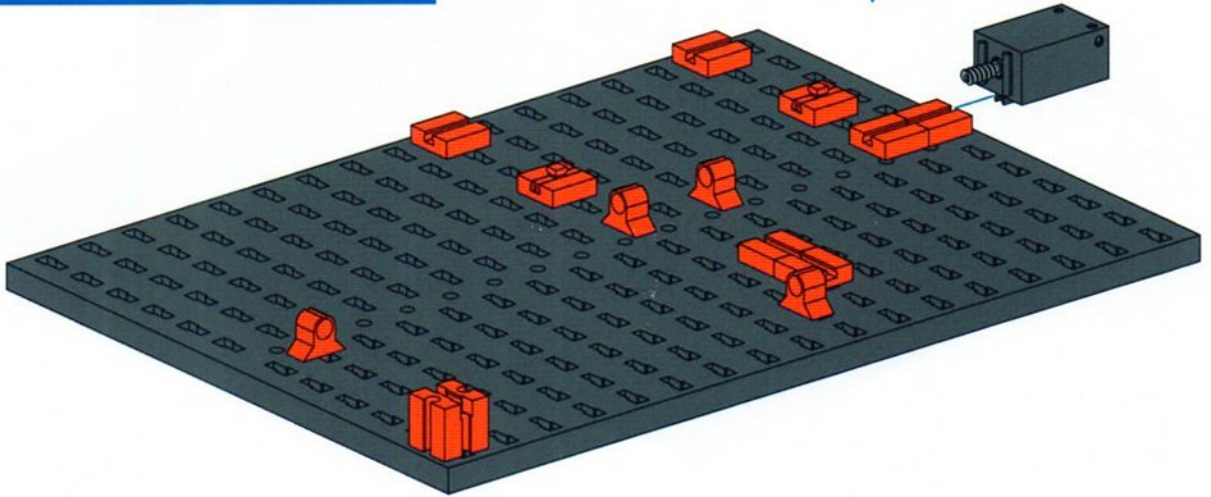
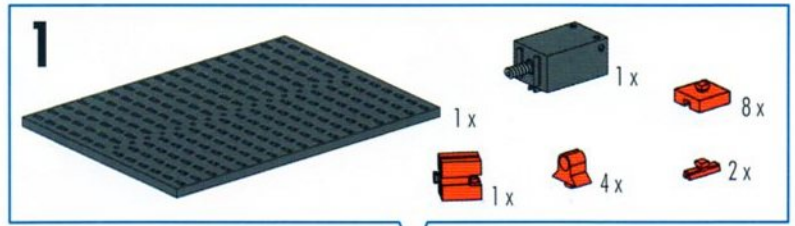




Schranke
Barrier
Barrière

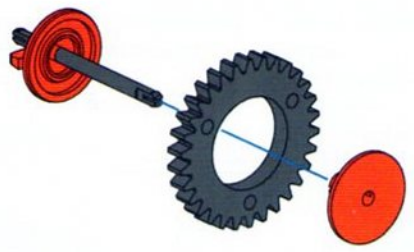
Kasten
Barrera
Barreira

Barriera
Шлагбаум
道口栏杆

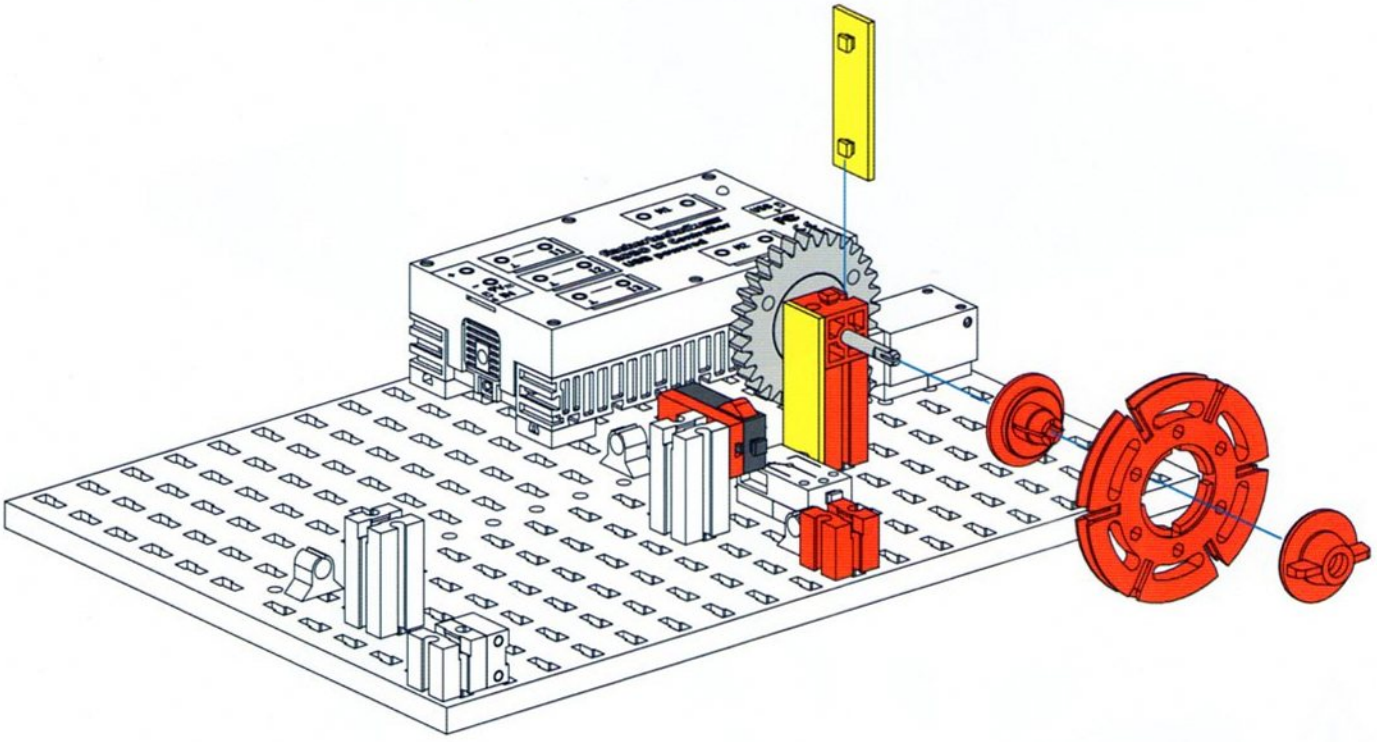


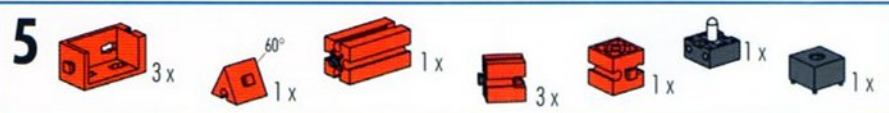
- 3**  1x 1x 1x 1x

 60 mm

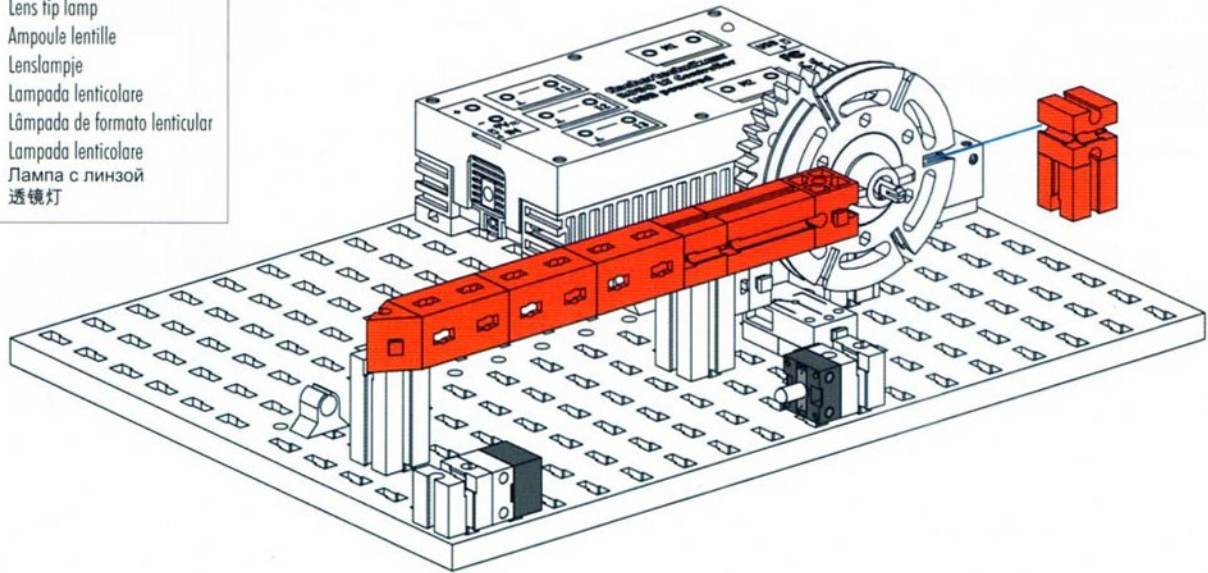


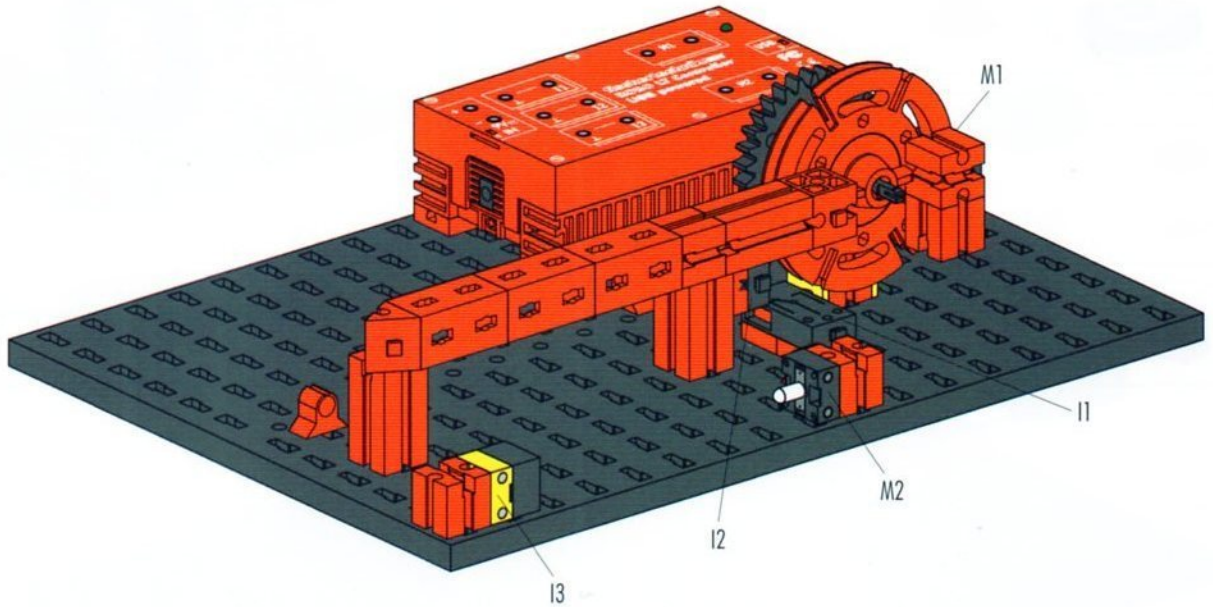
- 4**  1x 1x 1x 1x 1x 2x 1x 1x 1x



- 5**  3x 1x 1x 3x 1x 1x 1x

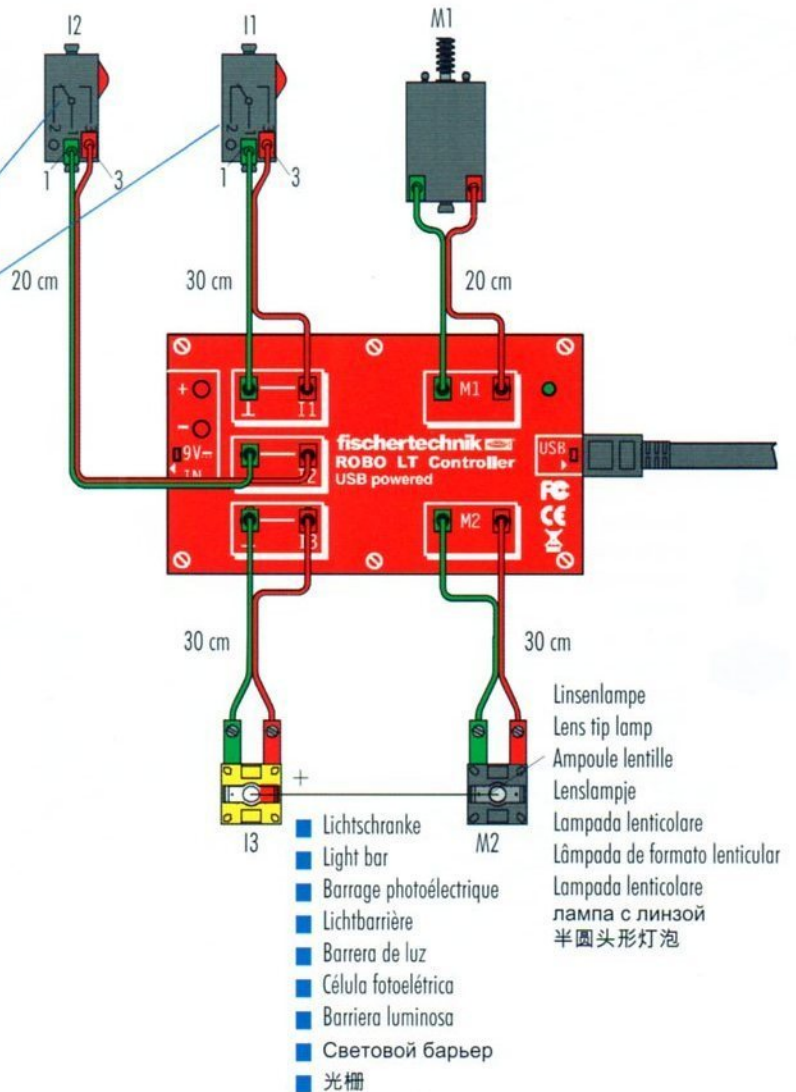

 Linsenlampe
 Lens tip lamp
 Ampoule lentille
 Lenslampje
 Lampada lenticolare
 Lámpada de formato lenticular
 Lampada lenticolare
 Лампа с линзой
 透镜灯

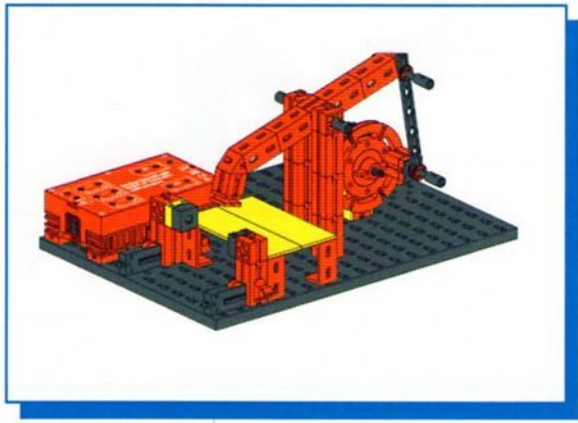







Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
 Use connections 1 and 3!
 Utiliser les raccords 1 et 3!
 Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
 ¡Emplear conexiones 1 y 3!
 Utilizar as conexões 1 e 3!
 Usare le connessioni 1 e 3!
 Используйте контакты 1 и 3!
 请使用接头 1 和 3!

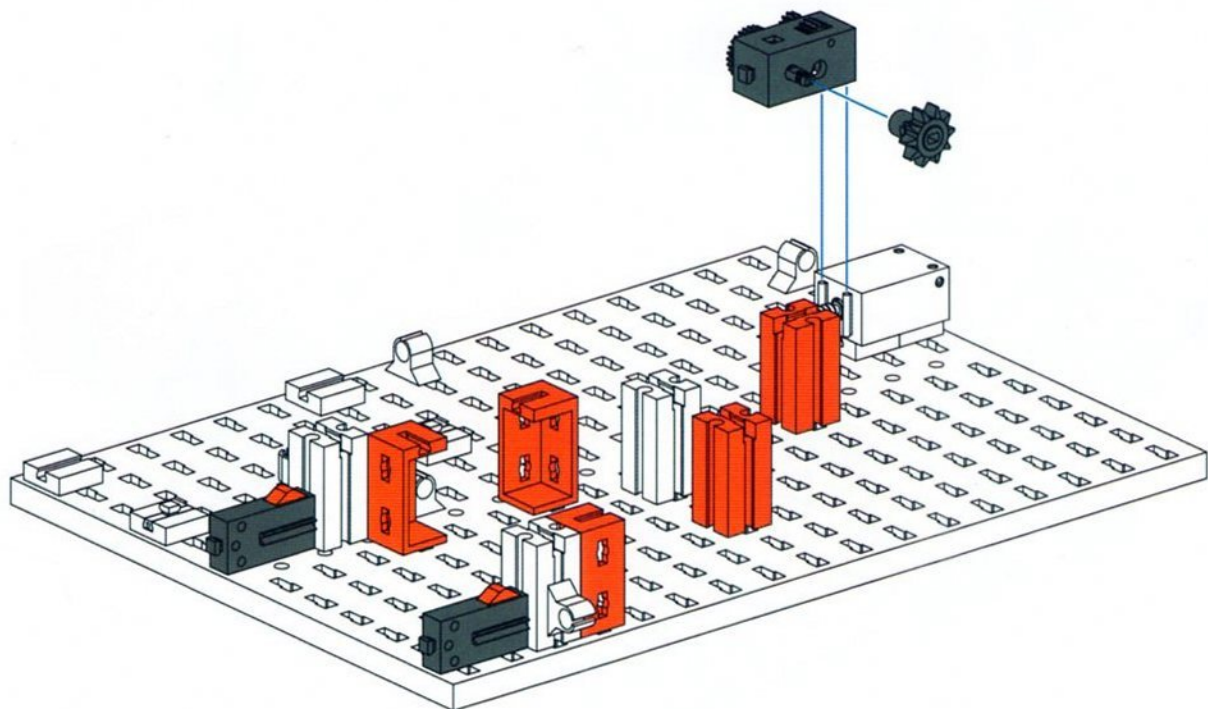
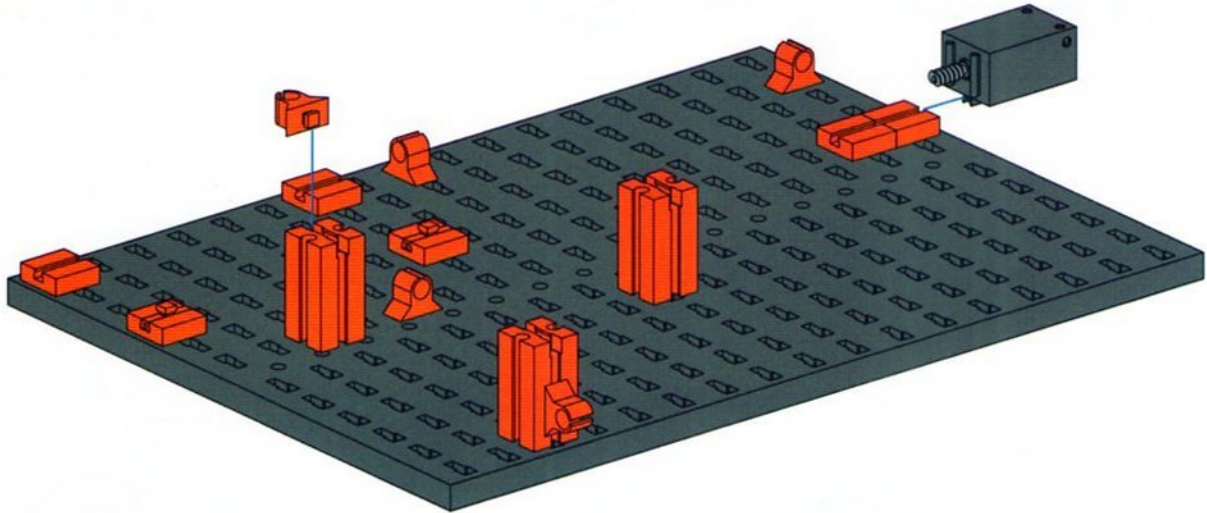
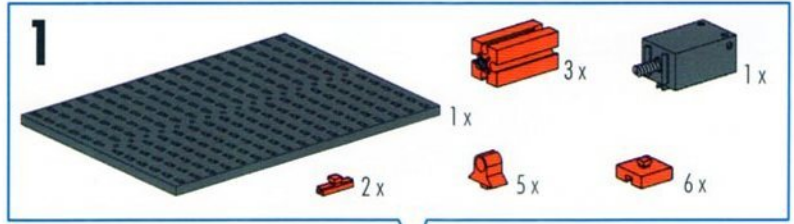


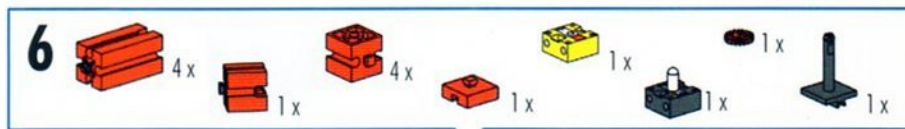
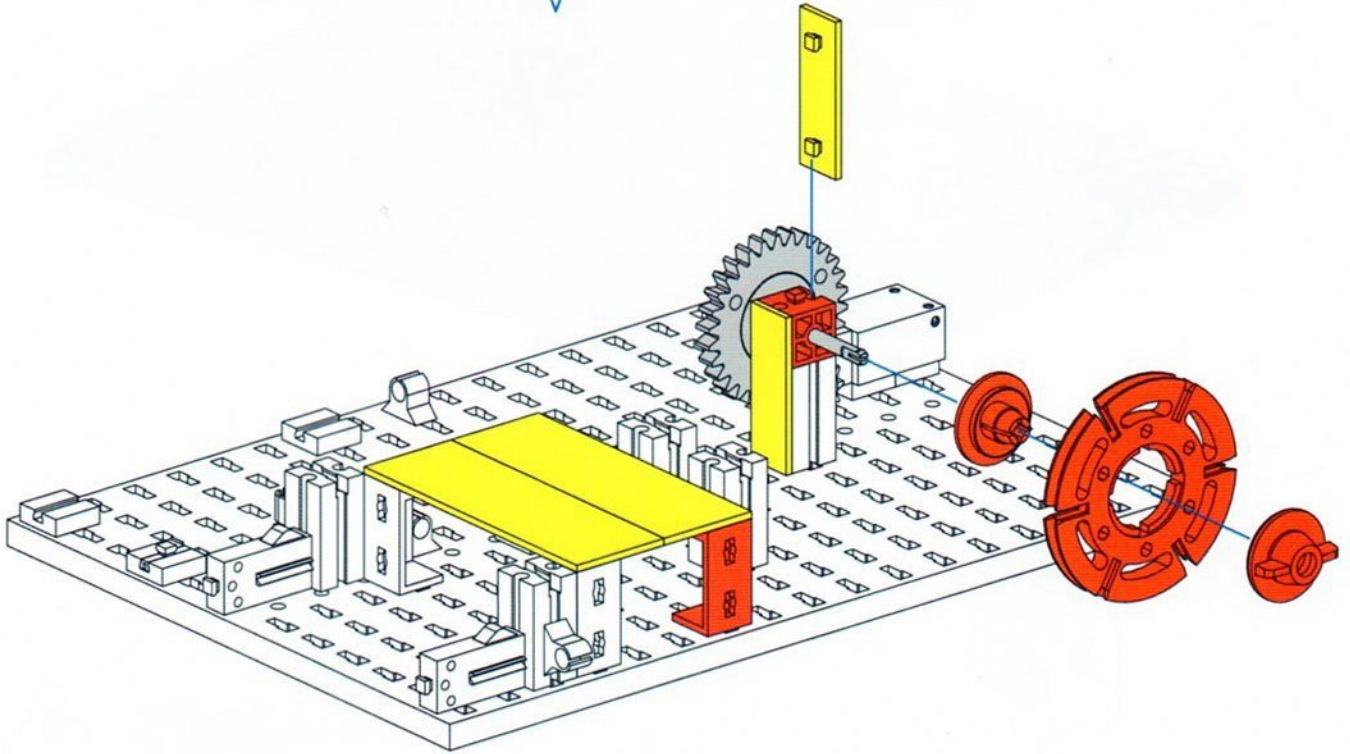
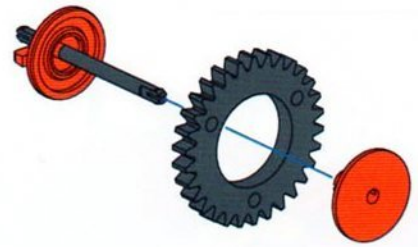
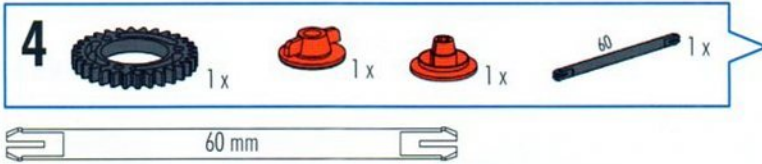


Presse mit
 Sicherheitsschalter
 Press with safety switch
 Presse avec interrupteur
 de sécurité

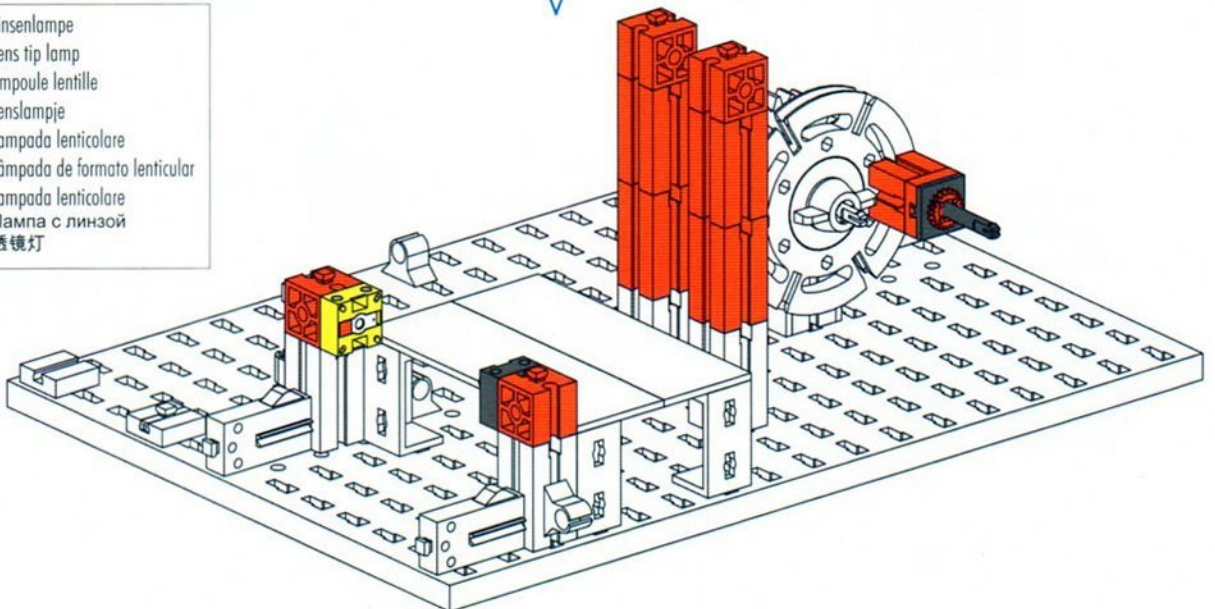
Pers met veiligheidschakelaar
 Prensa con interruptor de
 seguridad
 Prensa com interruptor de
 segurança

Pressa con interruttore di
 sicurezza
 Пресс с предохранительным
 выключателем
 配备双手按钮式保护装置的压力机

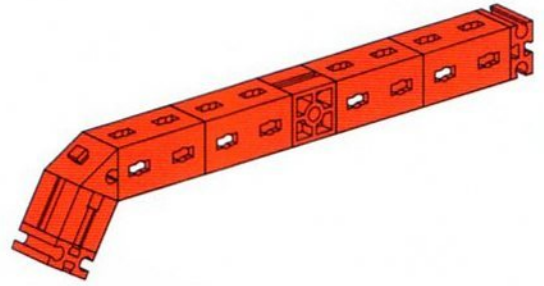











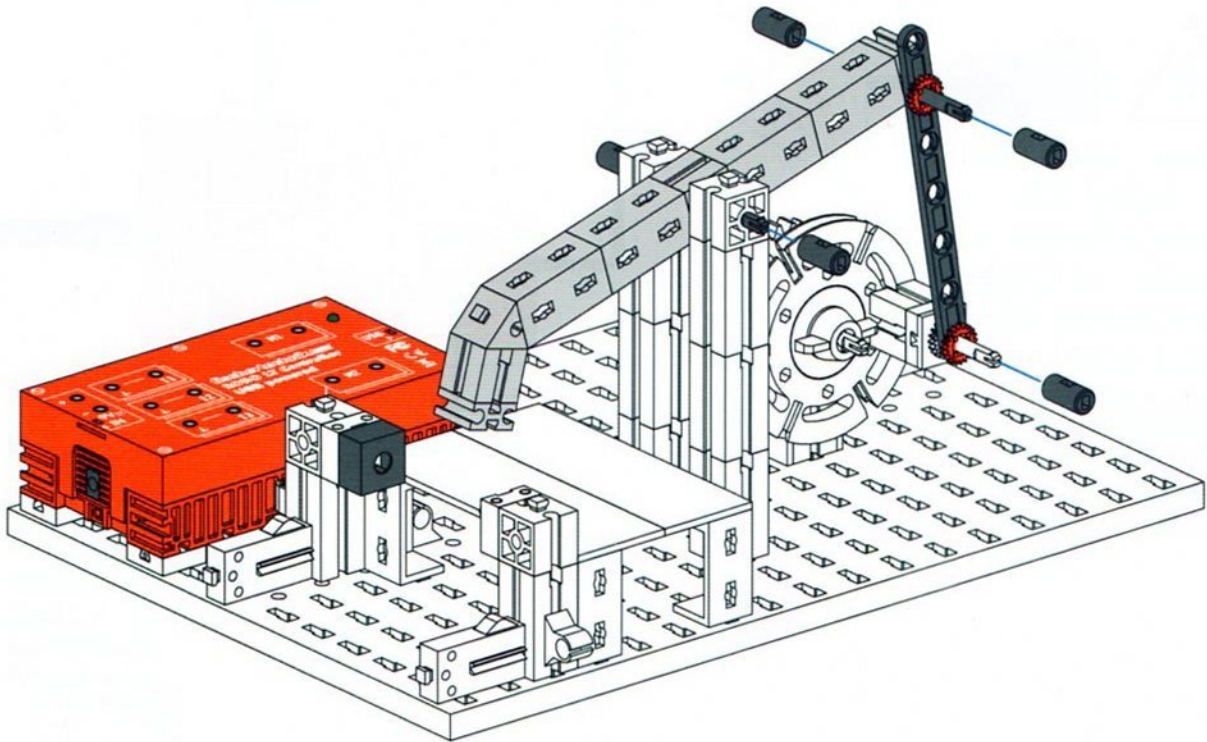
Linsenlampe
 Lens tip lamp
 Ampoule lentille
 Lenslampje
 Lampada lenticolare
 Lâmpada de formato lenticular
 Lampada lenticolare
 Лампа с линзой
 透镜灯

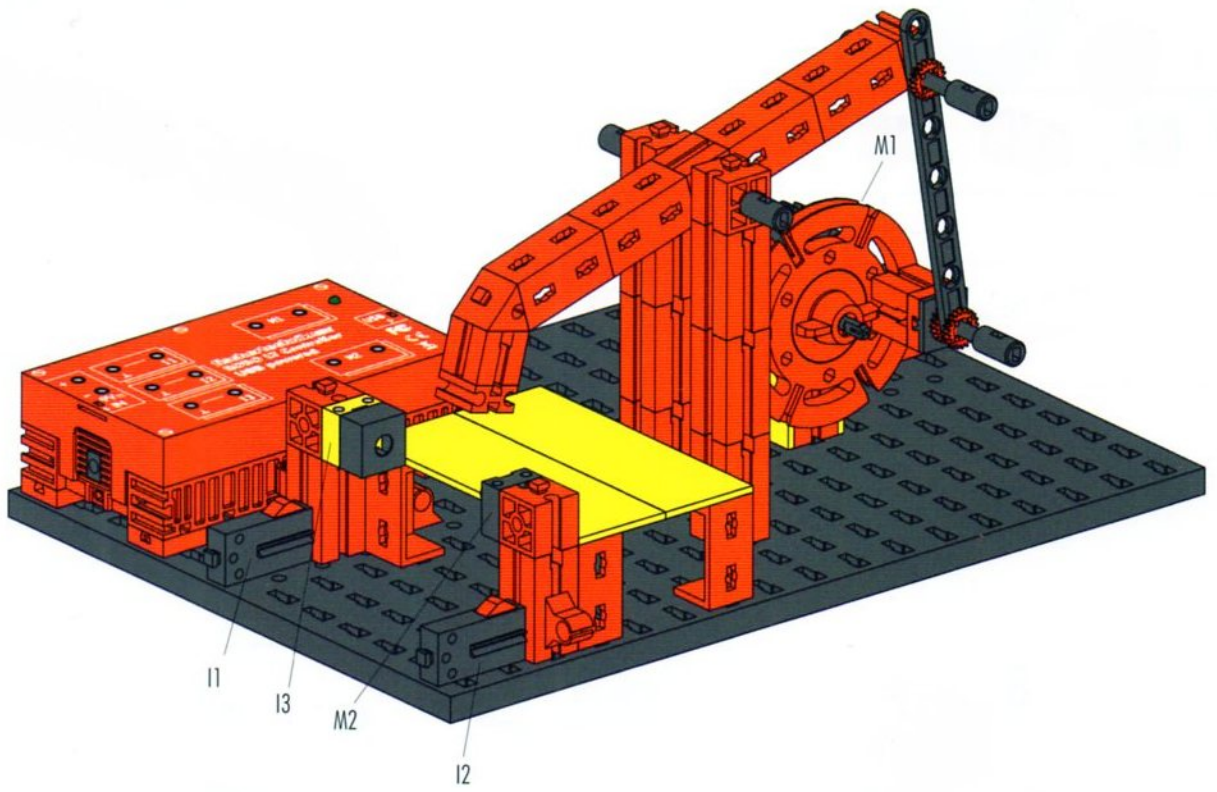


- 7**
-  1x
 -  4x
 -  1x
 -  1x
 -  2x

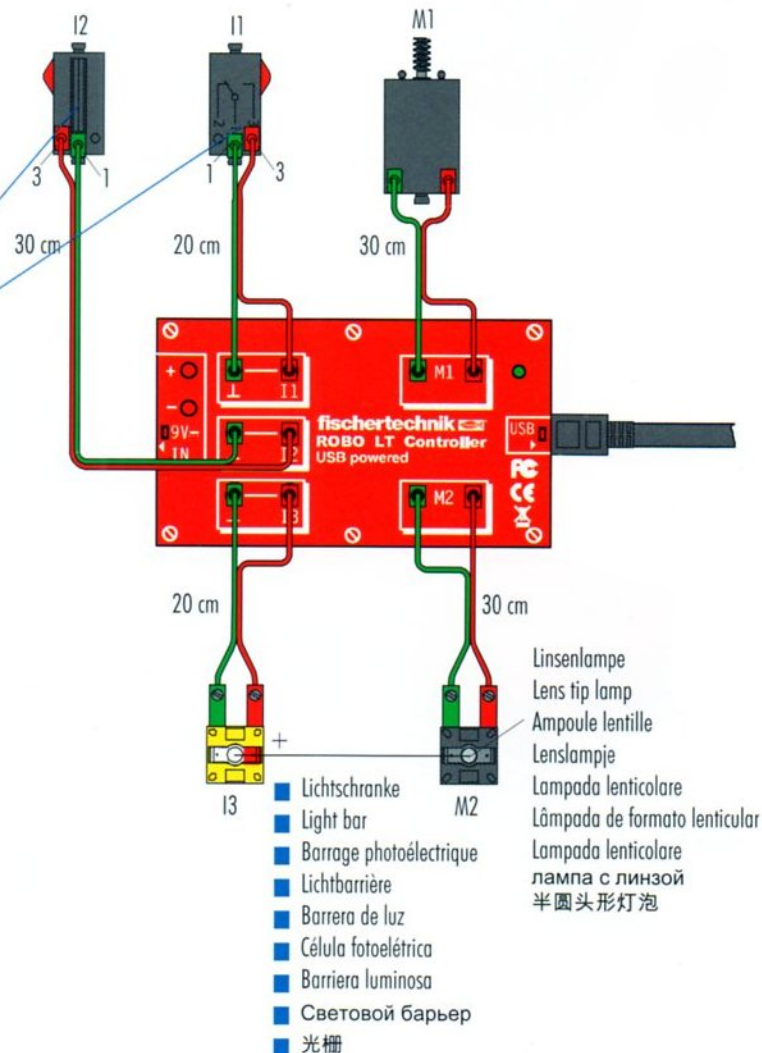


- 8**
-  1x
 -  1x
 -  1x
 -  1x
 -  1x
 -  5x
 -  2x





Anschlüsse 1 und 3 verwenden!
 Use connections 1 and 3!
 Utiliser les raccordements 1 et 3!
 Aansluitingen 1 en 3 gebruiken!
 ¡Emplear conexiones 1 y 3!
 Utilizar as conexões 1 e 3!
 Usare le connessioni 1 e 3!
 Используйте контакты 1 и 3!
 请使用接头 1 和 3！



Sortiervorschlag Box 1 für Aufbewahrungssystem Art.-Nr. 94828

Storage suggestion box 1 for storage system Art No. 94828

Suggestion de classement Boîte 1 pour le système de stockage Art n° 94828

Sorteervoorstel box 1 voor bewaarsysteem art.-nr. 94828

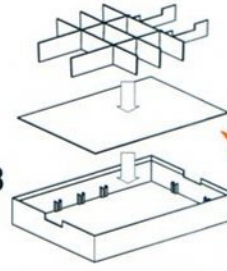
Propuesta de clasificación Caja 1 para almacenamiento Art. N° 94828

Proposta de divisão caixa 1 para sistema de conservação n.º de art. 94828

Proposta di sistemazione Box 1 per il sistema di conservazione, cod. prod. 94828


Рекомендации по сортировке: Бокс 1 для хранения арт. № 94828

用于产品号为94828的保存系统的1号盒分类建议



Zum Ausschneiden und Einlegen
For cutting out and inserting
A découper et à poser
Uitknippen en aanbrengen
Para cortar y montar
Para cortar e colocar
Da tagliare e inserire
Вырезать и вложить
用于剪下和放入



 <p>3 x 35 031</p> <p>3 x 31 058</p> <p>1 x 136 775</p> <p>1 x 38 428</p> <p>2 x 37 468</p> <p>4 x 36 227</p>	<p>5 x 116 252</p> <p>6 x 32 064</p> <p>12 x 116 251</p>	<p>8 x 31 010</p> <p>4 x 35 049</p> <p>4 x 37 636</p> <p>1 x 37 468</p> <p>1 x 37 468</p> <p>1 x 37 468</p> <p>1 x 37 468</p> <p>14 x 37 237</p> <p>6 x 35 073</p>
<p>18 x 37 468</p> <p>2 x 31 019</p> <p>1 x 36 981</p> <p>1 x 36 264</p>	<p>3 x 31 690</p> <p>6 x 35 969</p> <p>3 x 36 334</p> <p>16 x 31 982</p>	<p>5 x 38 423</p> <p>5 x 38 241</p> <p>2 x 38 485</p>

Sortiervorschlag Box 2 für Aufbewahrungssystem Art.-Nr. 94828

Storage suggestion box 2 for storage system Art No. 94828

Suggestion de classement Boîte 2 pour le système de stockage Art n° 94828

Sorteervoorstel box 2 voor bewaarsysteem art.-nr. 94828

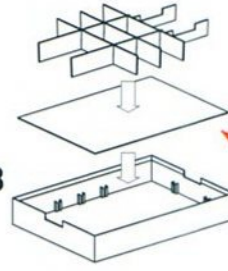
Propuesta de clasificación Caja 2 para almacenamiento Art. N° 94828

Proposta de divisão caixa 2 para sistema de conservação n.º de art. 94828

Proposta di sistemazione Box 2 per il sistema di conservazione, cod. prod. 94828

Рекомендации по сортировке: Бокс 2 для хранения арт. № 94828

用于产品号为94828的保存系统的2号盒分类建议



Zum Ausschneiden und Einlegen
For cutting out and inserting
A découper et à poser
Uitknippen en aanbrengen
Para cortar y montar
Para cortar e colocar
Da tagliare e inserire
Вырезать и вложить
用于剪下和放入



1 x 36 559

1 x 37 681

1 x 147 725

1 x 137 096

2 x 31 053

2 x 37 783

1 x 31 078

1 x 38 543

1 x 38 546

1 x 31 082

1 x 35 945

15 x 127 472

4 x 132 223

1 x 45 mm

1 x 35 064

4 x 60 mm

4 x 35 065

1 x 75 mm

1 x 35 087

5 x 130 593

1 x 35 079

1 x 35 084

2 x 35 086

1 x 37 869

2 x 37 875

1 x 38 216

1 x 36 532

1 x 36 134

3 x 38 216

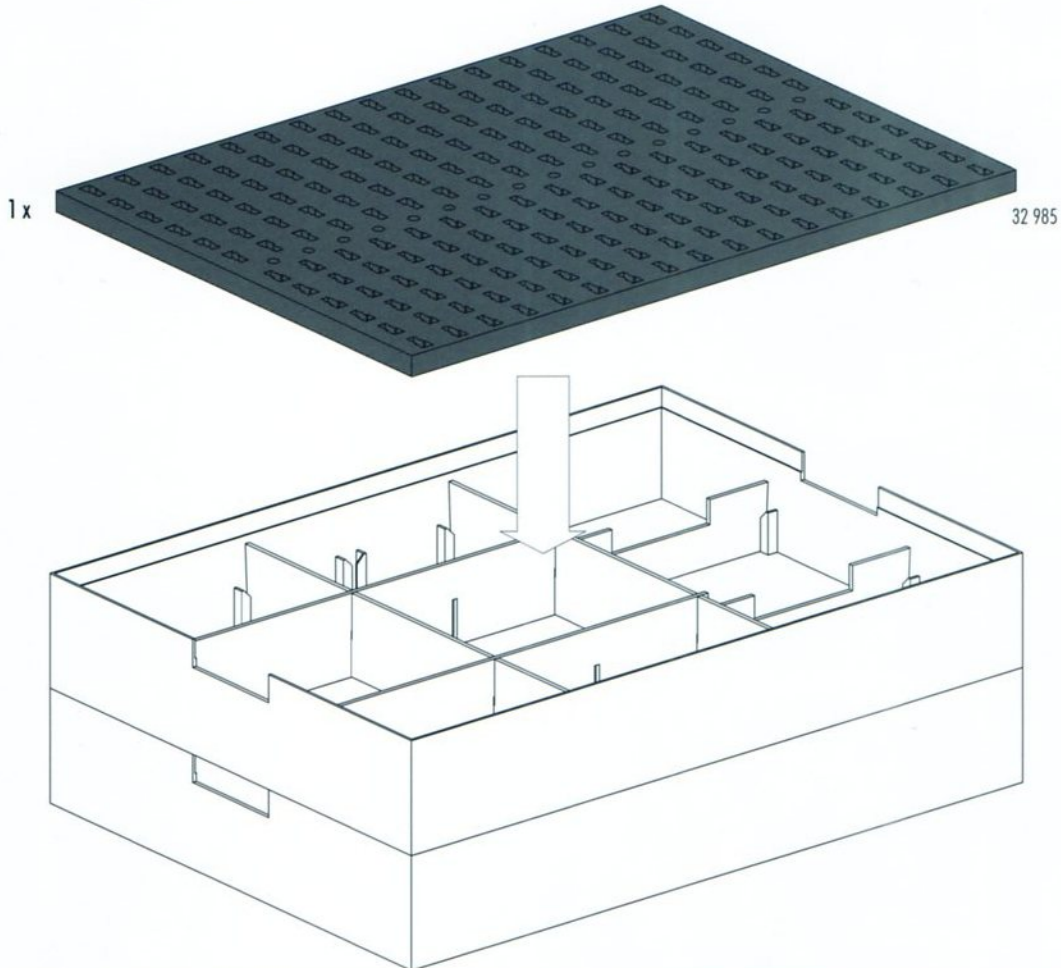
2 x 20 cm

2 x 141 426

3 x 30 cm

3 x 141 427

Empfohlene Aufbewahrung:	2 x Aufbewahrungssystem Art.-Nr. 94828
Recommended storage:	2 x storage system Art No. 94828
Stockage conseillé :	2 x système de stockage Art n° 94828
Bewaaradvies:	2 x bewaarsysteem art.-nr. 94828
Consejos para guardar el producto:	2 x almacenamiento Art. N° 94828
Conservação recomendada:	2 x sistema de conservação n.º de art. 94828
Conservazione consigliata:	2 sistemi di conservazione, cod. prod. 94828
Рекомендуемое хранение:	2 x бокса для хранения. Арт.№ 94 828
推荐的保存方式 :	2 个产品号为 94 828 的保存系统



Hinweise zum Umweltschutz

Die elektrischen und elektronischen Bauteile dieses Baukastens (z. B. Motoren, Lampen, Sensoren) gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen am Ende ihrer Lebensdauer an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Verpackung oder der Anleitung weist darauf hin.

Instructions for Environmental Protection

Do not put the electrical and electronic components of this construction kit such as motors, lights and sensors in the household waste. At the end of their service life, take them to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, packaging or the instructions shows this.

Remarques de protection de l'environnement

Les composants électriques et électroniques de ce coffret (par ex. moteurs, lampes, capteurs) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Lorsqu'elles ne sont plus utilisables, il faut les remettre auprès d'un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, l'emballage ou la notice d'instructions le signale.

Bescherming van het milieu

De elektrische en elektronische onderdelen van deze module (bijv. motoren, lampen, sensoren) behoren niet bij het huisvuil. Aan het einde van hun levensduur moeten ze worden ingeleverd bij een verzamelplaats voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing wijst je daar ook op.

Notas con respecto a la protección del medio ambiente

Los componentes eléctricos y electrónicos de esta unidad modular (p. ej. motores, lámparas, sensores) no han de tirarse a la basura casera. Al final de su vida útil tienen que ser entregados en un puesto colector para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo sobre el producto, el embalaje o las instrucciones lo señala.

Instruções para a proteção do meio ambiente

Os componentes elétricos e eletrônicos deste módulo (p.ex. motores, lâmpadas, sensores) não pertencem ao lixo doméstico. Eles devem ser entregues, no final da sua vida útil, num posto de coleta para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos. O símbolo no produto, na embalagem ou no manual indica isto.

Indicazioni sulla tutela ambientale

I componenti elettrici ed elettronici di questa scatola di montaggio (ad es. motori, lampadine, sensori) non vanno smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della loro durata di utilizzo devono essere consegnati a un centro di raccolta adibito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Ciò viene indicato dal simbolo che si trova sul prodotto, sull'imballo o sul manuale d'istruzioni.

Указания по охране окружающей среды

Электрические и электронные детали этого комплекта (датчики, электромоторы, лампочки и др.) нельзя выбрасывать с бытовым мусором. После того как они отслужат свой срок, их нужно сдать для переработки на сборный пункт электрических и электронных приборов. На это указывает знак на изделии, на упаковке или на инструкции.

有关环保的提示

不得将本组件中的电气和电子部件(如电机, 灯泡, 传感器)当作家庭垃圾扔掉。等它们的使用寿命结束后, 应将它们送抵电气和电子器材回收站。产品、包装或说明书上的标记也说明这一规定。





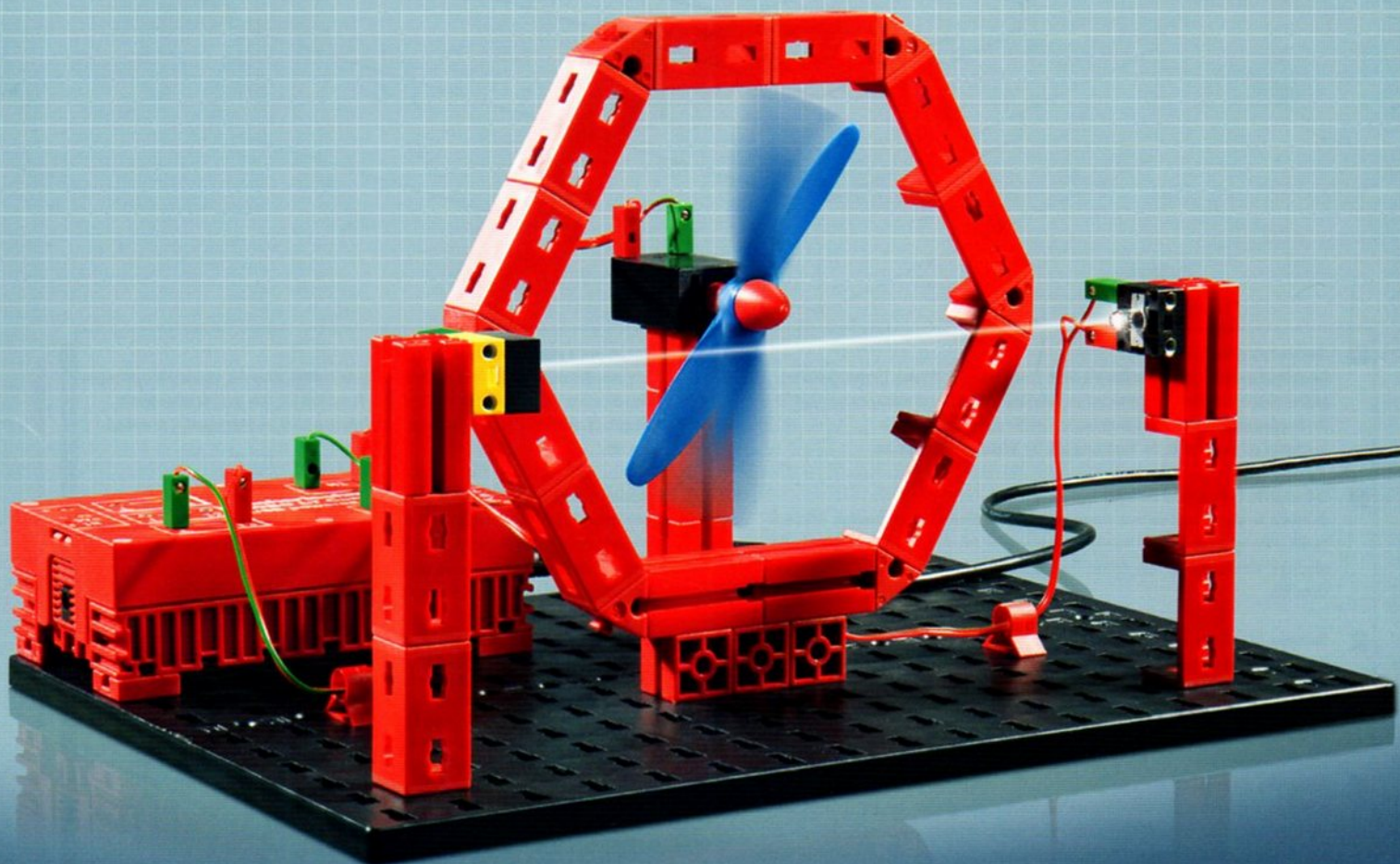
fischertechnik 

ROBOTICS

fischertechnik GmbH
Klaus-Fischer-Str. 1
72178 Waldachtal
Germany

Phone: +49 74 43/12-43 69
Fax: +49 74 43/12-45 91

info@fischertechnik.de
www.fischertechnik.de



151 368 - Printed in Germany - Technische Änderungen vorbehalten - Subject to technical modifications

LT Beginner Set

12 MODELS